



ஸ்ரீ

கவிச்சக்கரவர்த்தி

கம்பநாட்டாழ்வார்

அருளிச்சேய்த

ஸ்ரீ மதீகம்பராமாயணம்

நான்காவது

கிஷ்கிந்தாகாண்டம்.

இது

காரப்பங்காடு வித்வான்

கோபாலாசாரியா மாணாக்கராகிய

தமிழ்ப்பண்டிதர்

T. C. பார்த்தசாரதி அய்யங்கார்

பரிசோதித்தது

அ. இரங்கசாமிமுதலியார் ஸன்ஸ்

அவர்களது

சென்னை:

புமகள்விலாச அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1927

# கி ஷ் கி ந் த ர க ண் ட ம்.



## படலங்களின் அட்டவணை.

க - வது.	பம்பைப்படலம்	பக்கம்.
உ    ,,	அனுமப்படலம்	,,
நட   ,,	நட்புக்கோட்படலம்	,,
சு    ,,	மராமரப்படலம்	,,
டு    ,,	துநதுபிப்படலம்	,,
சு    ,,	கலன்காண்படலம்	,,
எ    ,,	வாலிவதைப்படலம்	,,
அ    ,,	அரசியற்படலம்	,,
கூ    ,,	காரகாலப்படலம்	,,
க0   ,,	கிட்கிநதைப்படலம்	,,
கக   ,,	தாணைகாண்படலம்	,,
கஉ   ,,	நாடவிட்டபடலம்	,,
கந   ,,	பிலநீங்குபடலம்	,,
கச   ,,	ஆறுசெல்படலம்	,,
கடு   ,,	சம்பாதிப்படலம்	,,
கசு   ,,	மகேந்திரப்படலம்	,,

ஸ்ரீ  
ஸ்ரீராமஜெயம்.

ஸ்ரீ ம த் க ம் ப ரா மாய ண ம்

நான்காவது,

கிஷ்கிந்தா காண்டம்.

முதலாவது, § பம்பைப்படலம்.

தன்யன்.

தரலாற்றுங்கவிச்சகரவாததிசெய்யுடாளுமுமுடைமைநோக்கி  
† வரலாற்றுமுறையினமும்மைததமிழுணர்நதமுதியோரும்ற்றுளோரும்  
முரலாற்றுங்கடற்பாரிநகம்பகுத்திரமுதுசொன்மொழிபவனேற  
கெரலாற்றுமால்சங்கமொககுமெனினயாமவேறொப்பியம்பலாமால்.

காப்பு.

மூன்றுருவெனககுணமுமமையாமுதற்  
ரேன்றுருவெவையுமம்முதலேசசொலலுதற்  
கேன்றுருவமைநதவுமிடையினினறவுரு  
சான்றுருவுணர்வினுக்குவந்ததாயினான.

(க)

நூல்.

இதுமுதலிருபத்தொரு பாடல பம்பையின வருணனை.

தேன்படிமலரதுசெங்கணவெங்கைம்மா

தான்படிகின்றதுதெளிவுசான்றது

மீன்படிமேகமும்படிநதுவீங்குநீர்

வான்படிநதுலகிடைக்கிடந்தமாண்பது.

(உ)

நாந்தநுண்பளிங்கெனதெளிந்தவீரம்புனல்

போந்தொளிரவமணிபடாந்த ‡ பித்திகை

சோந்தழிச்சோந்தழிநிறத்தைச்சேர்தலான்

ஓர்நதுணர்விலல்வருள்ளமொப்பது

(ங)

சுவானமணித்ததநதொறுமபவளக்கோலிவா

கவுனரசன்னமுமபெடையுங்காண்டலில

தவாரெடுவானகந்தயங்குமீனெடும

உவாமதியுலப்பிலவதித்ததொப்பது.

(ச)

\* கிஷ்கிந்தம்-ஒருமலை, அமமலையைச்சார்ந்தநாட்டுக்கும் அப்பெயர், அதனது முக்கியப்பட்டணம் கிஷ்கிந்தை, மலையிடையே குகைபோலுள்ளது. § பம்பை-ஒருபெரியகுளம்.

† வரலாற்று முறையாவது அகத்தியன்வழிவந்த அருந்தமிழ்க்கலைகளை முதுமொழிப்பெருமபுலவாமாட்டுப் புலமை நிரம்புகாறும் பயிற்ல்.

‡ பித்திகை-கரை.



ஒதநீருலகமுமுயிர்களியாவையும்  
வேதபாரசுரையும்விதிப்பவேட்டநாள்  
சீதம்வீங்கு \* உவரியைச்செகுக்குமாறொரு  
காதிசாதலன் நருகடலினன்னது. (௫)

எற்பொருநாகர் தமிருககையீதெனக்  
கிற்பதோகாட்சியதெனினுங்கீழுறக  
கற்பகமனையவககவிஞாநாட்டிய  
சொற்பொருளாமெனதேதோன்றல்சான்றது. (சு)

களனவிலன்னமேமுதலகண்ணகன்  
தளமலாப்புள்ளொலிதழங்கவினனேதோ  
கிளவியென்றறிவருங்கிளாச்சித்ததாதலால  
வளநகாக † கூலமேபோலுமாண்பது. (௭)

அரிமலாப்பங்கயத்தனனமெங்கணும்  
புரிசுமுலபுககிடமபுகல்கிலாமையாம்  
திருமுகநோக்கலமிறநதுதீர்துமென்  
றெரிபுகுவனவெனதேதோன்றுமீட்டது. (அ)

காசடைவிளக்கியகாட்சித்தாயினும்  
மாசடைபேதைமையிடைமயக்கலான  
ஆசடைநலலுணாவனையதாமெனப்  
பாசடைவயின்றொழும்பரநதபண்பது. (க)

களிப்படாமனத்தவன்காணிந்கறபெனும்  
கிளிப்படாமொழியவள்விழியினகேளெனத்  
துளிப்படாநயனங்கடுளிப்பச்சோருமென்  
† ரொளிப்படாதாயிடையொளிகுமீனது. (க௦)

கழைபடுமுததமுங்கலுழிககார்த  
மழைபடுதரளமுமணியும்வாரிநோ  
இழைபடாநதனையநீருவியெய்தலாற்  
குழைபடுமுகத்தியாகோலமொப்பது (க௧)

பொங்குவெங்கடகரிபொதுவினாலின்  
கங்குலினெதிர்பொருகலவிப்பூசலின்  
அங்கநொநதலசியவிலையையவளை  
மங்கையர்வடிவெனவருநதுமெய்யது. (க௨)

விண்டொடாருடுவரைதேதனுமவேழத்தின்  
வண்குளாந்நுமத்தமழையுமண்டலால்

\* உவரி-கடல். † கூலம-கடையீதி.

† ஒளிப்படாது - விளங்காமல்

உண்டவாபெருங்களியுறலிணைதியர்  
தொண்டையங்கனியிதழததேதான்றல்சானறது (கந)

ஆரியமுதலியபதினெண்பாடையிற  
பூரியரொருவழிபுகுநததாமென  
ஜாவில்கிளவிகளொன்றெடொப்பில  
சோராவிலவிளம்புபுட்டுவனறுகின்றது. (கச)

தானுயிருறததனிதழுவுமபேடையை  
ஊனுயிரபிரிந்தெனப்பிரிந்தவோதிமம்  
வானரமகளிராதமவயங்குநூபுரத  
தேனுகுமழலையைசசெவியினேறபது. (கரு)

ராநிடலரியமால்வரைநின்றீர்ததிழி  
ஆறிடுவிரையகிலாரமாதியா  
ஊறிடவொண்ணருரைததவொண்டளச  
சேறிடு + பரணியிற்றிகழுநேரது. (கசு)

லு

நவவிநோக்கியரிதழநிகாகுமுதத்தினறுநதேன்  
வவவுமாரதரிநகளிமயக்குறுவன + மகரம்  
எவவநீங்கியபிறப்பினொடிநப்பிவையென்னக்  
கவவுமீனொடுமுழுகுவவெழுவன § கரணடம். (கௌ)

கவளயானையனாற்கநதக்கடிநறுங்கமலத  
தவளையீகலமாவதுசெய்துமென்றருளித  
திவளவன்னங்கடிருநடைகாட்டுவசெங்கண்  
சுவளையகாட்டுவதுவரிதழகாட்டுவகுமுதம் (கஅ)

பெய்கலன்களினிலங்கொளிமருங்கொடுபிறழ  
வைகலும்புனல்குடைபவாவானரமகளிரா  
செய்கையன்னங்களேநதியசேடியரெனனப்  
பொய்கையன்னங்களேந்தியபூங்கொம்பாபொலிவ (கக)

ஏலுநீரிழலிடையிடையெறித்தலிறபடிகம்  
போலும்வார்புனல்புகுநதுளவாமெனப்பொங்கி  
ஆலுமீனகணமஞ்சினவலம்வரவஞ்சிக்  
பு கூலமாமரத்திருஞ்சிறைபுலர்த்துவகுரணடம் (உ௦)  
அங்கொரபாகத்தினஞ்சனமணிரிழலடையப்  
பங்குபெற்றொளிர்பதுமராகத்தொளிபாயக

\* பூரியர்-இழிஞா, மிக்கோருமாம். + பரணி-பாத்திரம். § மகரம்-  
ரீன். § கரணடகம்-நீர்க்காகம். || செய்கையன்னம்-அன்னப்பறவை.  
-லம்-கரை.

கவகுலும்பகலும்மெனப்பொலிவெய்துகரைய  
மங்கைமாரதடமுலையெனப்பொலிவன \* வாள்ம (உக)

வலிநடத்தியவாளெனவாள்களபாய  
நிலைநடத்தியுதிரைதொறுமுகள்வனநீர்நாய்  
கலிநடைக † கழைக்கண்ணுளரெனநடங்கவின்  
பொலிவுடைத்தெனத்தேரைகள்புகழ்வனபோலும் (உஉ)

இராமன் பம்பையைக்கண்டு சானகியைநினைந்து புலம்புதல்.

அன்னதாகியவகன்புனற்பொய்கையைண்ணுகிக்  
கன்னியன்னமுங்கமலமுமுதலியகண்டான  
தன்னினீங்கியதளிரியற்குருகினனறளாவான  
உன்னுநல்லுணாவொடுங்கிடப்புலம்பிடலுற்றன. (உங)

உவ நூ.

வரியாரமணிக்காலவாளமேமடவன்னங்காளெனநீங்கத  
தரியாண்டநதாளிலலளேறறளாநதபோதுரதகைவேயோ  
ளரியாநின்றவாருயிருக்கிரங்கினுல்திசையனறே  
பிரியாதிருநதேறகொருமாற்றமபேசிற் ‡ பூசலபெரிதாமோ (உச)

வண்ணநறுத்தாமரைமலருமவாசக்குவளைநாணமலரும  
புண்ணினெரியுமொருநெஞ்சமபொதியுமருந்திற்றருமபொயகாய  
கண்ணுமுகமுங்காட்டுவாய்வுமொருகாற்காட்டாயோ  
ஒண்ணுமெனனின்ஃதுதவர்து § லோவிருமுயாநதாரோ. (உரு)

விரிந்தகுவளைசேதாமபலவிரைமெனகமலங்கொடிவள்ளை  
தரங்கங்கெண்டைவராலாமையென்றித்தகையதமைநோக்கி  
மருந்தினையாளவயவங்களவைநிற்கண்டேன்வல்லரக்கன்  
அருந்தியகலவான்சிற்தினேவாவாவியுரைத்தியாமனறே. (உசு)

ஓடாநின்றகளிமயிலேசாயற்கொதுங்கியுள்ளழிந்தது  
கூடாதாரிற்றிரிகின்றீயுமாகவகுளிராதாயோ  
தேடாநின்றவென்னுயிரைத்தெரியக்கண்டாய்சிறதையுங்  
தாடாநின்றாயிரங்கனுடையாயக்கொளிகுமாறுண்டோ, (உசு)

ஐ அடையீரெனினுமொருமாற்றமறிந்ததுரைநீர்னத்தின  
பெடையீரொன்றமபேசீரோபிழையாதற்குப்பிழைக்கீரோ  
நடைநீரழியச்செய்தாரோடுலிலாநாடாநியவரோ  
ஓடையீர்பகைதானுமைநோக்கியுக்கின்றனைமுனிவீரோ (உஅ)

\* வாள்ம-சக்கரவாளப்பற்றை. † கழைக்கண்ணுள-கழைக்கூடதா.

‡ பூசல-இரைச்சல § உலோவினா-உலோபகுணமுடையார்.

ஐ அடையீரெனினும-அடைகாததிருப்பவாயினும்.

பொனபால்பொருவுமவிரையலலிபுலலிப்பொலிநதபொலநதாது  
தனபாற்றழுவுகுழலவனனு \* தமிழ்ப்பாட்டிசைகருநதாமரையே  
எனபாலிலையப்பாலோவிரப்பாரலலாவிருப்புடைய  
உனபாலிலையெனநககாலொளிப்பாரோடுமுறவுண்டோ. (௨௯)

ஒருவாசகத்தைவாயதிநந்திட்டிதவாயபொயகையுள்ளொடுங்கும  
திருவாயினையசேதாமபநகயலகிடநதசெங்கிடையே  
வெருவாவெதிரினநமுதுயிரகருமவழிசசெவவிககொழுங்கனிவாய்  
தருவாயவவாயினயிழ்துநதண்ணெனமொழியுநதாராயோ. (௩௦)

அலககணுந்நெற்றகுற்றதுதவநகடைவொன்றுண்டேகொடியுள்ளாய்  
மலாக்கொம்பினையமடசசீதைகாதேமநெருநநல்லயால  
பொலககுண்டலமுங்கொடுங்குழையுமபுனைதாழமுத்தினபொநெருடும  
விலக்கிவநதாயவிளமபாதேயினனுமபூசலவிருமபுதியோ. (௩௧)

பஞ்சபூததவிரற்பதுமப்பவளமபூததவடியாளென்  
நஞ்சபூதத்தாமரையினிலயம்பூத்தாணிநமபூதத  
மஞ்சபூததமலாபூததகுழலாங்கணபோனமணிகருவளாய  
நஞ்சபூதத்தாலென்னநருவாயெண்ணைநலிவாயோ. (௩௨)

வேறு.

என்றயாவியிரககினநவனேடவிழ  
கொன்றையாவிப்புறத்திவைகூறியான்  
பொன்றயாதுமபுக்கிலைபோலுமால்  
வன்றயாவிலியென்னவருநதினான். (௩௩)

வாரளிததழைமாப்பிடிவாயிடைக  
காரளிககலுழிககருங்கைமமலை  
நீரளிப்பதுநோககினனின்நன்ன  
பேரளிககுப்பிநநதவில்லாயினான். (௩௪)

இனையோனிர்ராமனை நீராடிநெடியோற்றெழுமுகெனநல.  
ஆண்டவவள்ளலையனபெனுமாரணி  
பூண்டதமபிபொழுதுகழிநததால்  
ரண்டிருமபுன்றேயநதுன்னிசையென  
நீண்டவன்கழறழநெடியோயென்றான். (௩௫)

இராமன பம்பையில்முழகுதல்.

அரசுமவவழிநின்றிரிதெயதியத  
திரைசெயதீர்த்தமுனசெயதவமுணமையால  
வரைசெய்மாமதவாரணநாணுற  
விரைசெயபூம்புனலாடலைமேயினான். (௩௬)

\* தமிழ்ப்பாட்டு-இனிமையானபாட்டு.

நீத்தநீரினெடியவன்மூழகலும்

தீததகாமததெறுகதிர்த்தீயினால்

\* காய்த்திருப்பைக்கருமக்ககம்மியன்

தோய்த்ததண்புனலொத்ததததோயமே.

(௩௭)

வேறு.

சூரியனத்தமித்தல்.

ஆடினன்னமாயருமறைகள் பாடினான்

நீடுநீர்மூன்னை நூனெறிமுறையி ட் னேமிதாள்

சூடினான் முனிவர்தநதொகுதிசர்சோலைவாய்

மாடுதான்வைகினெனரிக திரும்வைகினான்.

(௩௮)

சந்திரனுதித்தல்.

அநதியாள்வநதுதானணுகவங்குணுகுருச

சந்தவார்கொங்கையாடனிமைதனிநாயகன்

சந்தியாநொநதுதேயபொழுதுதெறுசீதநீர்

இந்துவானுந்துவானெனரிகதிரினெனன்.

(௩௯)

வேறு

அனைத்துயிறு மொடுங்கல்.

பூவொடுங்கினவிரவுபுள்ளொடுங்கினபொழில்கண்

மாவொடுங்கினமரனுமிலையொடுங்கினகிரிகள்

நாவொடுங்கினமயில்கண்டமொடுங்கினசூயில்கள்

கூவொடுங்கினபிளிற்றுரலொடுங்கினகளிறு.

(௪௦)

அனைத்துயிரு முறங்கல்.

மண்டியின் நனநிலையமலை துயின் நனமறுவில்

பண்டியின் நனவிரவுபணி துயின் நனபகரும்

விண்டியின் நன ட் கழுதும்விழி துயின் நனபழுதில்

கண்டியின் நிலநெடியகடறுயின் நனகளிறு.

(௪௧)

இரவுநீங்குதல்.

பொங்கிமுற்றியவுணாவுபுணாதலுமபுகையினெடு

பங்கமுற்றினையவினைபரிவுறுமபடிமுடிவில்

கங்குலிற்றதுகமலமுகமெடுததன்கடலில்

வெங்கதிராககடவுளெழு ட் விமலன்வெநதுயரினெழு.

(௪௨)

\* காயதது-காயச்ச. எதுகை நயநோக்கிச் சகரந தகரமா நின்ற தென்ப.

† நேமி-ரண்டு சந்தியகாலத்தைபுடைய சூரியனென்று பொருள்.

‡ கழுது-பிசாசு. ட் விமலன்-ஆழக்கில்லாதவனான இராமன்.

பம்பைக்கரையினின்று ம இராமனுய்யையோனுள்

சுதையை ராடிப்போகுதல்

காலையேடி துவரவேகினாகடல்கவினு

சோலையேயமலைதழுவுகாந்நெறிதொலைய

ஆலையேய்துழுவியகடாக்கலியடிசுது

போலவேயுரைசெய்புனமாலை நாடுதல்புரிநா

(சங்)

க-வது, பம்பைப்படலம்-முற்றிற்றம்.

சுட, திருவிருத்தாசிரியர்-சுட

## உ-வது, அனுமப்படலம்.

இராமனுய்யையோனும் வானாரிருந்தமலையேறுதலு மவாஞ்சுதலும்.

எய்தினாசவரிநெடிதேயமாலவரைவெயிதின

ரொய்தினேறினரதனினேனன்மைசால் + கலியரசு

செய்வேசாரகிலனிவாகடெவவாமெனவெருவி

உய்துநாமெனலிரைவினேடினனமலமுழையின

(க)

காலின்மாமதலையிவாகாண்மிகேனாறுமுடைய

வாலியேவலினவரவினோகடாமவர்சிலையர்

கீலமாலவரையினையாந்தியாயினினைதியென

† மூலமோர்கிலாமறுகியோடினாமுழையதனின்

(உ)

தாரனீலினமருவுதாமமாருதியைமுதல்

வீரரோடிவிசுதன்மேருமால்வரையனிகா

பாரமாமலையினொருபாகமோடுதல்புரிய

ஆம்மார்பருமதனிநொமாறுறல்கருதி.

(ங்)

மாணநாடுதல்புரிநாவாலியேவலின்வருதல்

ஆனவாறலாமறுகியாவீசோரிலையரென

எனவானாசிலருமேகிமாமுழையின்முழு

நாநாதரையறிவினாடிமாருதிமொழியும்.

(ச)

அவவிடத்தவாமறுகியஞ்சிரொஞ்சழியமைதி

வெவவிடத்தினேமறுகுதேவாதானவாவெருவல்

‡ தவவிடத்தனியருநதாமுசடைக்கடவுளென

இவவிடத்தினிதிருமினஞ்சலென்றிடையுதவி.

(ஞ)

\* அனுமான்-(குழந்தைப்பருவத்தில் சூரியனைப் பழமென்று பிழைக்கத் தாலியகாலத்தில் இரத்திரனது வஜ்ஜிராயுதத்தால் அடிக்கப்பட்டுச் சிதைந்த) கன்னமுடையவன். † கலியரசு-சுக்கீர்வன். ‡ மூலம்-காரணம்.

§ தவவிடத்து-கொண்டவிடத்து.

அஞ்சனைக்கொருசிறுவனஞ்சனக்கிரியனைய  
 'மஞ்சனைக்குறுகியொரு' மாணவப்படிவமொடு  
 வெஞ்சினதெஹூழிலாதவமெய்யர்கைச்சிலையரென  
 நெஞ்சயிர் ததயன்மறையநின் றுகற்பினினினையும். (அ)

† தேவருக்கொருதலைவராமுதற்றேவரெனின்  
 மூவர்மற்றிவரிருவாமூரிவிந்கரரிவரை  
 யாவரொப்பவருலகின்யாதிவர்க்கரியபொருள்  
 கேவலத்திவாநிலைமாதேர்வதெக்கிழமைகொடு (எ)

சிறதையிற்சிறிதுதுயர்சோவுறததெருமரலின்  
 நொந்தயர்த்தவரணையர்நோவுறசசிறியரலா  
 அந்தரத்தமரலர்மானிடப்படிவம்யர்  
 சிந்தனைக்குரியபொருடேடுதற்கொருநிலையா (அ)

தருமமுநதகவுமிவர்தனமெனுந்தகையரிவா  
 கருமமும்பிறிதொபொருள்கருதியின்றதுகருதின்  
 அருமருந்தனையதிடையழிவுவந்துளத்தனை  
 இருமருங்கினுமெடுத்துருவுகின்றனரிவர்கள். (க)

கதமெனுமபொருண்மையிலாகருணையின்கடலனையா  
 இதமெனுமபொருளலதொரியலபுணர்ந்திலரிவாகள்  
 ‡ சதமனஞ்சிறுநிலையாதருமனஞ்சிறுசரிதர்  
 மதனனஞ்சிறுவடிவாமறலியஞ்சிறுவிநலர். (க0)

(க1) மு.

என்பனபலவுமெண்ணியிருவரையெய்தநோக்கி  
 அன்பினனுருகுகின்றவுள்ளத்தனாவத்தோரை  
 முன்பிரிந்தனையர்தம்மைமுன்னினுனென்னநின்றான்  
 தன்பெருவகுணத்தாற்றனநின்றானலதொப்பிலாதான்.  
 தன்கன்றுகண்டவன்னதன்மையதறுகட்பேழ்வாய்  
 மின்கன்றுமெயிற்றுக் ‡ கோண்மாவேங்கையென்றினையேவயும்  
 பின்சென்றுகாதலகூர்ப்பேய்கணித்திரங்குகினற  
 என்கன்றுகின்றதெண்ணிந்பற்பலவிவரையம்மா. (கஉ)

மயின்முதற்பறவையெல்லாமணிநிறத்திவாகண்மேனி  
 வெயிலுறற்கிரங்குநீதாலிருஞ்சிறைப்பந்தாவீசி  
 எயிலவகுதெய்துகினறவிண்முகிற்கணங்குளெங்கும்  
 பயில்புறத்திவலைசிறுதிப்பயப்பயதழ்முடிப்பாங்கு. (கங)

\* மாணவப்படிவம் பிராயசாரியுருவம். † தேவருக்கொருதலைவராகிய  
 முதற்றேவராவா அய்யனரியுள்ளென்பா. ‡ சதமன-இந்திரன். சதமன்யு  
 வென்பது சதமனெனநின்றது. § கோண்மாவேங்கை-கொலையின  
 யுடைய பெரிய வேங்கை.

காடுபிரிகனலுங்கற்கள்கள்ளுடை மலாகளேபோல  
 னாயசெவகமலபாதநேதாய்தொழுகுணைதுதோனறும  
 போயினதிசைகடோழமரனொடுபுலனுமெல்லாம்  
 சாய்வுறுதாழ்குபோலிவகிவாகளோதருமயாவா (கச)

துன்பினைத்துடைத்துமாயத்தொல்லினைதன்னைக்கித  
 தென்புலத்தன்றிமீளாநெறியுயக்குதேவரோதாம  
 என்பெனக்குருகின்றதிவர்கின்றதளவில்காதல்  
 அன்பினு \* சுவதியில்லையடைவென்கொலறித்தேற்றேறன். (கக)

இவவழியெண்ணியாண்டவவிருவருமெய்தலோடும்  
 செவ்வழியுள்ளததாணுதொருவெதிருவெதிருசென்றெய்திக  
 கவையினறாக நங்குள்வரவெனக்கருணையோனும்  
 எவவழிநீங்கியோயநீயாரெனவியமபலுற்றான். (கச)

அனுமான தன்வரலாறு கூறல்.

மஞ்செனத்திராண்டகோலமேனியமகவிரிர்க்கெல்லாம்  
 நஞ்செனத்தகையவாகிரளிரிரும்பனிககுததேம்பாக  
 கஞ்செனமாத்தொருசெய்யகண்ணையான் + காற்றினவேந்தன்  
 கஞ்செனவயிறறினவநதேனாமமுமனுமெனன்றான். (கௌ)

இம்மலையிருதுவாமுமெனிகதிாப் + பரிதிசெவ்வன்  
 செம்மலுக்கேவலசெய்வேன்றேவ, நும்வரவுநோக்கி  
 விம்மலுற்றனையனேவவினவியவந்தேனென்றான்  
 எம்மலைக்குலமுந்தாழிவசைசுமநதெழுந்ததோளான். (கஅ)

மாற்றமஃதுரைத்தலோடும்வரிசிலக்குரிசினமைந்தன்  
 தேற்றமுற்றிவனிணாகுசெவவியோரினமைதேறி  
 ஆற்றலுநிறைவுவகலவியமைதியுமறிவுமென்னும்  
 வேற்றுமையிவனொடில்லையாமெனவிளம்பலுற்றான். (கக)

இராமன இளையவனிடம் அனுமான சொல்லாற்றலை

வியாதுகூறல்

இல்லாதவுலகத்தெங்கும்கங்குவனிகைகள்கூடாக  
 கல்லாதகலையுமேவதக்கடவுளேமென்னுந் + காட்சி  
 சொல்லாலேதோன்றிற்றனேறையார்கொலிசொல்லின்செல்வன்  
 வில்லார்தோளினையவ்விருஞ்சேனவிடைவலாநே. (உ௦)

\$ மாணியாம்படிவமன்றும்றிவன்வடிவமைந்த  
 ஆணியிவவலகுக்கெல்லாமென்னலாமாற்றற்கேற்ற

\* அவதி-எல்லை. + காற்றினவேந்தன்-வாயுதேவன். + பரிதிசெவ்வன் செம்மல்-சூரியகுமாரனான சுககிரீவன். \$ காட்சி-அற்புதம்.  
 \$ மாணி-பிரமசாரி.



சேனையாபெருமைதன்னைசசிக்கறத்தெளிந்தேன்பின்னாக  
காணுதிமெய்ம்மையென்றுதம்பிககுக்கழறிககண்ணன்.

(உக)

மற்றழிவவுலகததுள்ளமுனிவர்வானவர்களாரசு  
சொற்றிறமுடையார்மற்றுசசுருதியின்றொருதியாவும்  
முற்றறிதருமம்மாணிமொழிக்கெதிராமுதல்வராய  
பெற்றியாமுவர்க்கேயும்பேராற்றலரிதுமன்னே.

(உஉ)

அனுமனைசசுகர்வனைக்காட்டெனவிராமன்கேட்டல்.

எவவழியிருந்தான்சொன்னகவிக்குலததரசன்யாங்கள்  
அவவழியவனைக்காணு \* மருத்தியாலணுகவநதேம்  
இவவழியின்னையுற்றவெமககுரீயின்சொலன்ன  
செவவழியுள்ளதேதோனைக்காட்டுதிதெரியவென்றான்.

(உங)

அவ்வாறாயிற்சுக்கிரீவன் தவசசெல்வநல்லதென்றல்.

மாதிரப்பொருப்போடோங்குவரம்பிலாவுலகினமற்றுப்  
† பூதரப்புயததுவீரர், நம்மொக்கும்புனிதர்யாரே  
ஆதரித்தவனைக்காண்டற்கணுகினிரென்னினன்னான்  
தீதவித்தமையசசெய்தசெய்தவசசெலவநன்றே

(உச)

இரவிதன்புதலவன்மனை ‡ யிரதிரன்புதலவனென்னும்  
§ பரிவிலன்சிறப்போநதுபருவற்கொருவனாகி  
அருவியவகுன்றினென்னேனாடிருந்தனவன்பாற்செல்வம்  
வருவதேதாரமைவின்வநதீரவரையினும்வளாந்ததோளீர்.

(உ௫)

அஞ்சினார்க்கு அபயமளித்தலே சிறந்ததென்னல்

ஒடுங்கலிலுலகம்யாவுமுவந்தனவுதவிவேள்வி  
தொடங்கினமற்றுமுற்றததொல்லநத்துணிவரன்றேல்  
கொடுங்குலப்பகைளுகிக்கொல்லியவந்தகூற்றை  
நடுங்கினாக்கபயநல்குமதனிநுநல்லதுண்டோ.

(உ௬)

எம்மையேகாததிரென்றற்கெளிதரோலிமைப்பிலாதோர்  
தம்மையேமுதலிட்டானதசராசராஞ்சமைந்தவாற்றல்  
மும்மையேமுலகங்காககுமுதல்வநீர்முருகற்செவ்வி  
உமமையேபுசல்புககேமுக்கி § தின்வருமுறுதியுண்டோ.

(உ௭)

யாரெனவிளம்புகேனானெங்குலத்தலைவற்கும்மை  
கீரார்பணித்திரென்றானமெய்ம்மையின்வேலிபோல்வான்  
வார்கழலினையய் || ன்மரபுளிவாயமையாதும்  
சோர்விலனிலையெல்லாநதெரிவுதசசொல்லலுற்றான்.

(உ௮)

\* அருத்தி-விருப்பம். † பூதரம்-மலை. ‡ இந்நிான் புதல்வன்-வாலி  
§ பரிவு-அன்பு. § இதின்-இதனினும்

இதுமுதல் மூன்றுபாடல் இனையோன் அனுமானுக்கு இராமன்  
வரலாறு உரைத்தல்.

சூரியன்மரபிற்றேரூன்றிசசுடர்நெடுநெடியாண்ட  
ஆரியன்மரர்க்காகியசுரரையாவியுண்ட  
வீரியன்வேள்விசெய்துவிண்ணுலகோடுமொண்ட  
நாரியன்கருணையன்னகண்ணன்ககவிகைமன்னன். (உக)

புயற்றமுதத்தின்கோட்டுப்புக்கர்மீலக்கிறையையூரது  
மயற்றமுணர்யாருமடிதரவரிவிற்கொண்ட  
இயற்றம்புலமைசசெங்கோன்மனுமுதலயாருமொவ்வாது  
பயரதன்கனகமாடத்தடமதிலயோத்திவேந்தன். (௩௦)

அன்னவன்சிறுவனாமிவவாண்டகையன்னையேவது  
தன்னுடையுரிமைசசெல்வரதம்பிககுத்தகவினல்கி  
என்னெடுங்கானஞ்சோந்தாமமுடியாமமொனபான்  
இந்நெடுநெடுச்சிலவலானுக்கேவல்செய்யுடியனயானே. (௩௧)

இராமனாடிகளில அனுமான வணங்குதல்.

என்றவன்றோற்றமாதியிராவணனைமுத்தமாயப்  
புன்றொழிலிறுதியாகப்புகுநதுளபொருள்களெல்லாம்  
ஒன்றுமாண்டொழிவுருமலுணர்ந்தினனுணராததக்கேட்டு  
நின்றவக்காலின்மைநதனெடிதுவந்தடியிறரூழந்தான். (௩௨)

அனுமான் தன்னை வானரரி லொருவனென்றல்.

தாழதலுநதகாதசெய்ததென்னீதருமன்றால்  
கேள்விநூன்மறைவலாளாவென்றனென்னககேட்ட  
பாழியந்தடந்தோள்வீரமாருதிபதுமசசெங்கண்  
ஆழியாயடியேன்றனு \* மரிக்குலத்தொருவனென்றான். (௩௩)

அனுமான் தன்னுருவெய்தி நின்றல்

பின்னுருக்கொண்டவிலேலார்வியப்புறவேதநனனால்  
பின்னுருக்கொண்டதென்னுமபெருமையாம்பொருளுநதாழ்  
பொன்னுருக்கொண்டமேருபுயத்திற்குமுலமைபோதாத  
கன்னுருக்கொண்டிரின்றான்மருமத்தின்மனிமைதீர்ப்பான். (௩௪)

கண்டிலலுகமூன்றுங்காலினற்கடந்தடுக்கோண்ட  
புண்டரிகக்கணுழிப்புரவலன்பொலங்கொள்சோதி  
குண்டலவதனமென்றற்கூறலாந்தகைமைத்தன்றால்  
பண்டைநூல்கதிரோன்சொல்லப்படித்தனபடிவம்மா. (௩௫)

அனுமனுருவினககண்ட விராமன் வியப்பெய்தியுரைத்தல்.

தாட்படாககமலமன்னதடங்கணுன நமபிககம்மா

கீட்படாரின் நரீககிக் கிளர்படாதாகியென்றும்

நாட்படாமறைகளாலுநவைபடாநூனத்தாலும் -

கோட்படாப் \* பதமேயையருகருகுகொண்டதென்றான். (௩௬)

சுக்ரீவன் நன்மை சொல்லரிதென்னல்.

சல்லனநிமித்தமபெற்றே நம்பியைப்பெற்றே நம்பால்

இல்லையேதுன்பமான தின்பமுமெய்திற்றின்னும்

வில்லினாயிவனைப்போலாங்கலிககுலகருகிசில்வீரன்

சொல்லினவேவல்செய்வானவனிலசொல்லறபாற்றே (௩௭)

அனுமன விடைபெற்றுச செலலுதல்.

நானறகமுவநதுகோலமுகமலர்ந்தினி தினின்ற

குன்றுறழதோளினுரைநோக்கியக்குடககுசசீயம்

சென்றவன் நன்னையின்னெகொணாகினே நனசிறிதுபோது

வென்றியிரிருத்திரென்றுவிடைபெற்றுவினைவிற்போனான். (௩௮)

உ-வது, அனுமப்படலம்-முற்றிற்று

ஆட திருவிருத்தம்-அக

௩-வது, நட்புக்கோட்படலம்.

வேறு.

போனமந்தரமணிப்புயநெடும்புகழினான்

ஆனதன்பொருகினததரசன்மாடணுகினான்

யானுமுன்குலமுயிவவுலகுமுயந்தனமென

மானவன்குணமெல்லாரினையுமாமசியினான் (௩௯)

வாலியைக்கொல்லலுங் காலன் வந்தாரென்றல்

மேலவன்றிருமகற்குரைசெய்தான்விரைசெய்தார

வாலியென்றவிலாவலியினையுயிர்தெற்க

காலனவந்தனனிடர்க்கடல்கடந்தனமென

ஆலமுண்டவனினின்றருடம்புரிசுவான. (௪௦)

\* பதம்-பதத்திலுள்ள பொருள்.

இதுமுதல் கந-பாடல்கள் இராமசரி தத்தினை அனுமான்

சுகரீவர்க்கு உணர்த்தல்.

மண்ணுளாவின் ணுளாமா றுளார்வே றுளார்  
எண்ணுளாரியலுளாரிசையுளார் திசையுளார்  
கண்ணுளாராயிராபகையுளார்கழிநெடும்  
புண்ணுளாராருயிர்க்கமிழ்தமேபோலுளார்.

(12)

\* சூழிமாலயானையாரதொழுகழ் ந்றயரதன்  
பாழியாலுலகெலாமொருவழிப்படரவாழ  
ஆழியான்மைந்தர்பேரறிவினாழகினர்  
ஊழியாலெளிதினிந்ரசுதந்துதவுவார்.

(ச)

ஃதியார்கருணையினனெறியினார்நெறியிற்  
பேதியாநிலமையாரெவரினும்பெருமையார்  
போதியாதளவிலாவுனர்வினாழுகழினா  
நாதிசேய்தருகடற்கடவுள்வெம்படையினா.

(ரு)

வேலிகற்சினவுதாடகைவிந்ருளவிற்  
கோலியக்கொடுமையான்புதலவனைக்கொன்றுதன்  
காலியற்பொடியினெடியகற்படிவமாம்  
† ஆலிகைக்கரியபேருருவளித்தருளிணன்.

(சு)

நல்லுறுப்பமையுடம்பியரின்முன்பவனயர்  
தெல்லுறுப்பரியபேரெழுசடாக்கடவுடன்  
பல்லுறுதவன்வலிக்கமைதிரியம்பகமெனும்  
வில்லுறுத்தருளிணன்மிதிஸ்புககணையநாள்.

(எ)

‡ உனையயப்புரவியானுதவவுற்றொருசொலால்  
அளவில்சுற்புடையசிற்பவைபணித்தருளலால்  
வனையுடைப்புணரிசூழமகிதலத்திருவெலாம்  
இனையவற்குதவியித்தலையெழுந்தருளிணன்.

(அ)

௮ தெவவிராவகைரெடுஞ்சிகைவிராமமுவிணன்  
அவவிராமனையுமாவலிதொலைத்தருளிணன்  
இவவிராகவன்வெருண்டெழுமிராவனையனும்  
வெவவிராதனையிராவகைதுடைத்தருளிணன்.

(க)

கரன்முதற்கருணையற்றவர்கடற்படையொடும்  
சிரமுகசசிலைகுனித்துதவுவானதிசையுளார்  
பரமுகப்பகைதுமித்தருளுவான்பரமராம்  
அரன்முதற்றலவருககதிசயத்திறவிணன்.

(க0)

\* சூழி-முகபடாம். † ஆலிகை-அகலிகை.

‡ உனையுறமயிர். ௦ தெவ-பகை.

ஆயமா னுகாதாழாழியானேயலால  
காயமானுயினுனயாவனேகாவலா  
நீயமானோதியானிருதமாரசனா  
மாயமானுயினுன்மாய மாானுயினுன்.

(கக)

புககவந்தமுமுடற்பகைதுறந்துயாபதமா  
புககவந்தமுநமககுரைசெயுமபுரையவோ  
திக்கவந்தரெடுநகிள்கரஞ்சினவுதோள்  
அக்கவந்தனுநினைநகமரர்தாழ்சவரிபோல்.

(கஉ)

முனைவரும்பிறருமேன்முடிவரும்பகலெலாம்  
இனையாவந்துறவரென்றியறவம்புரிசுவார்  
வினையெனுஞ்சிறைதுறந்துயர்பதம்விசுவினா  
எனையரென்றுரைசெய்கேனிரவிதன்கிறுவனே.

(கங)

மாயையான்மதியிலாநிருதர்கோன்மனைவியைத்  
சீயகானெறியினுய்த்தனனவட்டேடுவார  
நீயையாசவபிழைத்துடைமையானெடுமனம்  
நூயையாவுடைமையாஹறவினைத்துணிகுவார்.

(கச)

தந்திருத்தனரருட்டகைடுமபகைஞளும்  
இந்திரன்சிறுவனுக்கிறுதியின்றிசைதரும்  
புந்தியின்பெருமையாப்போதொன்றுரைசெய்தான்  
மாந்திரங்கமுமுதூன்மாபுணர்த்துதவ்வான்.

(கரு)

சுககிரீவன் இராமனை யடைதல்.

அன்னவாமுரையெலாமறிவினாலுணராகுவான்  
உன்னையேயுடையவெற்கரியசெப்பொருளரோ  
பொன்னையேபொருவுவாய்போதெனப்போதுவான்  
சுன்னையேயனைபவன்சரணமவந்தனுக்கினுன்.

(கங)

உறு

கண்டனென்பமன்றோகதிரவகசிறுவனகாமர்க  
குண்டலந்துறந்தகோலவதனமுங்குளிரக்குங்கண்ணும்  
புண்டரிகங்கன்பூதுப்புயறழீஇப்பொலிந்ததிங்கள்  
மண்டலமுதயஞ்செய்தமாகதககிரியனுனை

(கங)

நோக்கினுனெடிதுநின்றொடுடிவருங்கமலத்தண்ணல்  
ஆக்கியவுலகமெல்லாமனறுதொட்டின்றுகாறும்  
பாக்கியம்புரிந்தவெல்லாநாது குவிந்திருபடிவமாங்  
நோக்குயர்தடந்தொள்பெற்றுவிசராயவினோத்தவெனபான்.

(கஅ)

\* மான்-மகான் \* மா யமன்

† குவிந்து-ஒன்றாகி.

தேறினனமராக்கெல்லாந \* தேவராந்தேவரன்றே  
மாறியிப்பிற் பிலவநதாராமா னுடராகிமனனே  
ஆறுகொள்சடி லததா னுமயனுமென்றிவர்களாதி  
வேறுளகுமுலையெல்லாமா னுடமவென்றதென்றே. (கக)

இராமன சுக்கிரீவனே இருக்கப்பணித்தல்  
எனரினந்தினையவெண்ணியிவாகின்றகாதேலாதக்  
கனைகடற்கரைரின்றேறடிக்கண்ணினைகளிப்பேநாககி  
அனகனைக்குறுகினாவவண்ணலுமருத்திகூரப்  
புனைமலர்த்தடககைநீட்டிப்போநதினிதிருத்தியென்றான். (உ௦)

சுக்கிரீவராமாகள் சந்திரசூரியரை ஒத்தாரென்னல்.  
தவாவலியரக்கரென்னுந் தகாவிருட்பகையைததள்ளிக்  
குவாலறநிறுத்தற்கேற்றகாலத்தின்குட்டமொத்தாரா  
அவாமுதலறுத்தசிரதையனகனுமரியினவேந்தும்  
உவாவுறவநதுகட்டுமுபதியிரவியொத்தார். (உ௧)

தவமு முயற்சியும் கல்விபு ஞானமு மொத்தாரென்னல்.  
கூட்டமொத்திருநதவீரர்குறித்ததேதார்பொருட்குமுன்னான்  
நட்டியதவமும்பினனர்முயற்சியுமியைநததொத்தார்  
நீட்டும்வாளரக்கரென்னுநதீவினேவேரினவாங்கக்  
கேட்டுணர்கல்லியோடுஞானமுநகிடைத்ததொத்தாரா. (உ௨)

சுக்கிரீவன் யானே தவமுடையெனென்றல்.  
ஆயதோரவதியின்கணருக்கன்சேயரசைநோக்கித்  
தீவினேதீயநோற்றாரென்னின்யார்செலவநின்னை  
நாயகமுலகுக்கெல்லாமென்னலாநலமிககோயை  
மேயினன்விதியேநல்கின்மேவலாகாதென்னென்றான். (உ௩)

இராமன் சவரியா லுனனை யுணர்ந்தெய்தினே னென்னல்.  
மையறுதவத்தின்வந்தசவரியிமமலையினீவந  
தெய்தினையிருந்ததன்மையிம்பினன்யாங்களுற்ற  
† கையறுதுயரின்னாற்கடப்பதுகருதிவநதேம்  
ஐயரிந்நீருமென்னவரிக்குலத்தரசன்சொல்வான். (உ௪)

சுக்கிரீவன் யானுனக்கபயமென்றல்.

முரணுடைத்தடக்கையோசசிமுன்னவன்பின்வநதேனை  
யிருணிலைப்புறத்தின்காறுமுலகெங்குந்தொடரவிகுன

\* தேவராந்தேவர்-தலைவராகிய பரமபதநாதர் † தகா-தகுதியுற்ற.  
‡ கையறுதுயரம்-பிரித்தற்றுன்பம்.

றரணுடைததாகியுயநதேதனூயிராதுறககலாற்றேறன்

\* சரணுனைப்புகுநதேனென்னைததாங்குததருமமென்றான். (உ௫)

என்றவககுரககுவேரதையிராமனுமிரங்கினோகுகி

உன்றனககுரியலின்பதுன்பங்களுள்ளமுன்னான்

சென்றனபோகமேல்வநதுறுவனதீர்ப்பலன்ன

நின்றனவெனககுநிற்றகு† நேரெனமொழியுநேரா.

(உ௬)

இராமன் சுககிரீவனை நீயே யென்தோழனைன்றல்.

மற்றினியுரைப்பதென்னேவானிடைமண்ணிலுன்னைச

‡ செற்றவரென்னைசசெற்றார்நீயரேயெனினுமுன்னோ

டுற்றவரெனக்குமுற்றருன்கிளையெனதென்காதற்

சுற்றமுன்சுற்றநீயென்னினனுயிராதுணைவனென்றான்.

(உ௭)

அம்மொழிகேட்டனைவருமகிழ்தல்.

ஆரத்ததுகுரககுசசேனையஞ்சனைசிறுவன்மேனி

போரத்தனபொடித்தரோமப்புளகங்கன்பூவின்மாரி

தூர்த்தனாலின்னோமேகஞ்சொரித்தன § வனகன்சொன்ன

வாரத்தையெககுலத்ததுளாககுமறையினுமெய்யெனறுன்னா. ()

ஆண்டெழுந்தடியிறறழந்தவஞ்சனைசிககம்வாழி

னாண்டிரட்டநதோணமைநததோழனுநீயும்வாழி

ராண்டுநுங்கோயிலெய்தியினிதினினிருக்கைகாண

வேண்டுநம்மருளென்னென்றான்வீரனும்விழுமிதென்றான். (உ௯)

இராமனுமினையோனுளுசோலைபுகுதல்.

எகினனிரவிசேயுமிருவருமரிகளேறும

ஊகவெஞ்சேனேகுழுவறநதொடாநதுவநதுவாழ்த்த

நாகமுநரநதககாவுரளினவாவிகளுநண்ணிப்

போகபூமியையுமேசம்புதுமலாசசோலைபுக்கார்.

(ஐ௦)

ஆரமுமகிலுந்துன்றியவிபளிக § கறையளாவி

ஈரரினநனபோற்றேறென்றிநவமலர்த்ததடங்களுடும்

பாரமுமருங்குநதெயவத்தருவுநீர்ப்பண்ணையாடும்

சூராமகளிருசறுவனறியசமமைத்ததன்றே.

(ஐ௧)

ஃவறு.

அயர்வில்கேள்விசாலறிஞாவேலமுன்

பயில்வில்கலவியார்பொலிநில்பான்மைபோல்

\* சரண்-அடைக்கலம். † நேரென-சமானமென்று. ‡ செற்றவர்-  
சிறிதோர் கொன்றோருமாம். § அனகன்-பாவமில்லாதவன்,  
§ அனற-பாறை.

குயிலுமாமணிகழுமுகோதியால்  
வெயிலுமவெள்ளிவெண்மதியுமேமபடா. (ஙஉ)

ஏயவன்னதாமினியசோலவாய  
மேயமைந்தருகவியின்வேந்தனும  
ஆயபூவணைபொலிந்துதோன்றினார்  
ஆயவன்பிடுனாடவளாவுவார் (ஙங)

இராமன் நீராடிக் கந்தமூலபலாதிருந்தல  
கனியுகந்தமுங்காயுநதூயநன  
கினியயாவையுங்கொணரயாரினும  
புனிதன்மஞ்சனத்தொழில்புரிந்துபின்  
\* இனிதிருந்துநல்விருந்துமாயினான். (ஙச)

இராமன் சக்கிரீவனை நீயும்மனைவியைப்பிரிந்தவனே வெனல,  
விருந்துமாகியமமெய்மமையன்பினே  
டிருந்துநோக்கினின்றிறைவனசிறதியாப்  
பொருந்துநன்மனைக்குரியபூவையைப்  
பிரிந்துளாயகொடோநீயுமபின்னென்றான். (ஙந)

அனுமான் சக்கிரீவன் சரிதமுரைத்தல  
என்றவேலையினெழுந்துமாருதி  
சுன்றுபோலநின்றிருக்கைகூப்பினான்  
நின்றநீகியாய்நெடிதுகேட்டியால்  
ஒன்றியானுகுரைப்பதுண்டெனா. (ஙஞ)

இதுமுதல் கங-பாடல்களால் வாலியின் வரலாறுணர்த்தல்.  
நல்லவேதமாநவையிலராகவி  
வேலியன்னதொன்மலையின்மேலுளான  
† சூலிதன்னருட்டுறையினமுற்றினான்  
வாலியெனதுளானவரமபிலாற்றலானா (ங௭)

கமுறுதேதவரோடபுணரகண்ணினினா  
றுமுலுமந்தரத்தருபுதேயமுன்  
அய்யலுகோளராவகடுதேயவிடச  
கமுலுமதேயலையாககடைபுடுதோன்றினான் (ஙஅ)

நிலனுநீருமாயநெருப்புக்காற்றுமென்  
றுலவின்பூதநான்குடையவாற்றலான்  
அலையின்வேலசூழகிடந்தவாழிமா  
மலையினின்றும்மலையின்வாவுவான். (ஙக)

\* இனிதருந்தி-என்றும்பாடம். † சூலி-சிவபெருமான்,



கிட்டுவார்பொரக்கிடைக்கின்னவர்  
பட்டநல்வரம் \* பாகமெய்துவான்  
எட்டுமாதிரத்திறுதிநாளுமுற  
றட்டமூரத்திதாள்பணியுமாற்றலான். (௪௦)

கால்செலர்தவன்முன்னர்க்கநதவேள்  
வேல்செலாதவன்மாரபின்வென்றியான்  
வாலசெலாதவாயலதிராவணன்  
கோல்செலாதவன்குடைசெலாதரோ. (௪௧)

மேருவேமுதற்கிரிகள்வேரொடும்  
பேருமேயவன் † பேருமேனெடும்  
காரும்வானமுங்கதிருநாகமும்  
கூருமேயவனபெரியதோள்களால். (௪௨)

பாரிடந்தவெம்பன்றிபண்டைநாள்  
நீரகடைநதபேராமையேருளான  
‡ மாரபிடநத § மாவெனினுமற்றவன்  
தார்கிடநததோடகையவல்லவோ (௪௩)

படநதநீணெடுநதலைப்பிமி  
தடநதுபாரம்வநதுறவநதனுங்  
கிடநதுதாங்குமிககிரியைமேயினு  
நடநதுதாங்குமிப்புவனநாளெலாம் (௪௪)

கட § லுளைபபதுங்காலசலிப்பதும்  
மிடலருக்காதோமீதுசெலவதும்  
தொடரமற்றவன்சுளியினேற்றலான்  
அடலின்வென்றியாயலிஞபவோ. (௪௫)

வெள்ளமேழுபத்துள்ளமேருவைத்  
தள்ளலானதோளரிகடானையான  
உள்ளமின்றியவவுயிரையஞ்சலால்  
வள்ளலையவனவாழ்வாழாமால். (௪௬)

மழையிடிப்புறவயவெஞ்சியமா  
முழையிடிப்புறமுண்ணவெங்காலுமென  
றழைதுடிப்புறசசாரவுறதவன்  
விழைவிடத்தின்மேலவிளையவஞ்சலால். (௪௭)

\* பாகம்-பாதி. † பேருமேல்-அசைவாளுனல்.

‡ மாரபிடநத-இரணியன் மார்பைப்பிளந்த.

§ மார-சிகரம். § லுளைபபது-ஊலிப்பது.

மெய்க்கொள்வாலி னுன்மிடலிராவணன்  
தொக்கதோளுறததொடாபடுததநாள்  
புக்கிலாதவெம்பொழியரத்தநீர்  
உக்கிலாதவேறுலகம்யாவதேதா

(சஅ)

இநதிரன் றனிப்புதல்வனின்னளிச  
சநதிரன் றழைத்தனையதன்மையான  
அநதகன் றனககரியவாணையான  
முநதிவநதன்னிவனினமொய்ம்பினேய்.

(சக)

அன்னவன்னெமககரசனாகவே  
யின்னவன \* னிளமபதமியற்றுநாள்  
முன்னவன்குலப்பகைஞ்ஞமுட்டினுன  
வின்னெயிற்றுவாளவுணன்மேனமையான

(ரு)

முட்டினினவனமுரணுரத்தினோ  
ஒட்டவஞ்சினெஞ்சுலயவேவாடினான்  
வட்டமண்டலத்தரிதுவாழ்வெனா  
எட்டரும்பெரும் † பிலனுளய்தினான்

(ருக)

எயதுகாலையப்பிலனுளையதியான்  
நொய்தினங்கவற்கொணாவெனேனமையாய  
செயதிகாவனீசிறிதுபோழ்தெனா  
வெய்தினையதினான்வெஞ்சுரிமேயினுன்.

(ருஉ)

எகிவாலியும் ‡ மிருதுவேழாடேழ  
வேகவெம்பிலந்தடவ்வெம்மையான்  
மோகவென்றிமேன்முயல்வின்வைகிடச  
சோகமெய்தினன்றுணைதுளங்கினான்.

(ருங)

அழுதமுங்குறும்பிவனையன்பினில  
தொழுதிரநதுநின்றெழுழிலிதாதலால  
எழுதுவென்றியாயரசுசெய்கெனப  
பழுதிதெனறனன்பரியுநெஞ்சினான்

(ருச)

என்றுதானுமவவழியிரும்பிலம்  
சென்றுமுன்னவற்றேறடுவேனவற்  
கொன்றுளான்றனைக்கொலவொணுதெனிற  
பொன்றுவேனெனாப்புக்குதன்மேயினுன்.

(ருரு)

\* இளமபதம்-இளவரசு.

† பிலம்-பாதாளம்.

‡ இருதுவேழாடேழ்-இரண்டிட கூர்வருடம்.

தடுத்துவல்லவர்தணிவுசெய்துநோய்  
எடுத்தவேலையோரியைவினாலியை  
தடுத்தகாவலும் \* மரிகளாணையால்  
கொடுத்ததுண்டிவன்கொண்டனன்கொலாம். (௯௬)

அன்னநாளின்மாயாவியப்பிலத  
தின்னவாயினுடெய்துமென்னயாம  
பொன்னின்மால்வரைப்பொருப்பொழிததுவே  
றுன்னுகுன்றெலாழுடனடுக்கினேம். (௯௭)

சேமமவவழிசெய்துசெங்கதூக  
கோமகனறனைக்கொண்டிவந்தியாம  
மேவுகுன்றின்மேல்வைகுமவேலவாய்  
ஆவியுண்டன † னவனையன்னவன. (௯௮)

ஒளித்தவன்னுயிர்க்கள்ளையுண்டொள  
களித்தவாலியுங்கடிதினெய்தினுன  
விளித்ததுநின்றவேறுரைபெருளிரந  
தளித்தவாறுன்றிளவலாரென (௯௯)

வால்விசைத்துவானவளிரிமிநடுத்தேன  
கால்விசைத்தவன்கடிதி ‡ நெற்றலும்  
நீல்நிறத்துவிண்ணெடுமுகட்டவும்  
வேலைபுககவும்பெரியவெற்பெலாம் (௧௦௦)

எறினுவன்னெவருமஞ்சுறச  
சிறினுனெடுஞ்சிகரமெய்தினுன  
வேறிலாதவன்புதலவன்மெய்ம்மையால்  
ஆறினனும்வந்தடிவணங்கினுன். (௧௦௧)

வணங்கியண்ணின்வரவிலாமையால்  
உணங்கியுன்வழிப்பட்டரவுன்னுவேற  
§ கிணங்கரின்மையாலிறைவ நாமமுடைக  
கணங்கர்களாவலுன்கடனமையென்றனா. (௧௦௨)

ஆணையஞ்சியிவவரசையெய்திவாழ்  
நாணிவாழ்வென்னவைவாழ்வுகுலார  
பூணுலாவுதோளிணைபொருபென  
¶ கோணினுனெடுங்கொடுமகடறினுன். (௧௦௩)

\* அரிகளாணையால்-வானரங்களின் கட்டளையால்.

† அவனை-அம்மாயாலியை. ‡ எற்றலும்-அடித்தலும்.

§ இணங்கர்-சகாயிகள்.

¶ கோணினுன்-வணங்கினுன் கோபித்தானென்றுமாம்.

உடல்கடந்தேதோளவனையஞ்சிவெங்  
குடலகலங்கியெங்குலமொடுங்கமுன்  
கடல்கடைந்தவெங்குரதலங்களால்  
உடல்கடைந்தனனிவனுலந்தனன்.

(௬௪)

இவனுலந்துலந்தெழுகடற்புறத  
தவனியுங்கடந்தெயிலடைந்தனன்  
கவனமொன்றிலானகால்கடாயென  
அவனிலேவையேழியினவாவினான்.

(௬௫)

என்றுகான்மகனியமப \* வீசனும்  
என்றுநன்றெனானிதொடாநதுபின்  
சென்றவாலிமுன்சென்றசெம்மரூன்  
அன்றுவாவுதற்கிறதனன்கொலாம்

(௬௬)

இராமன் வாலிசுக்ரீவர்களினபேரரினையுரையெனவுரைத்தல்.

இனையவாலியநதினவறன்னெடும்  
வனையுமவார்கழற்கருணைவள்ளல்பின்  
பினையவீரர்செய்தமையியமபெனப்  
புனையும்வாகையானபுகறனமேயினான்.

(௬௭)

நக்கரககடற்புறததுநணனுநாள்  
செக்காமெய்த்தனிசசோதிசோகலாச  
சுககரப்பொருப்பிற்றலைக்குமப்  
பககமுற்றவன்கடிதுபற்றினான்

(௬௮)

பற்றியஞ்சலன்பழியின்வெஞ்சினம்  
முற்றினின்றதன்முரணவலிக்கையால்  
எற்றுவானெடுத்தெழுதலும்பிழைத்  
† தற்றமொன்றுபெற்றிவனகன்றனன்

(௬௯)

எனதைமற்றவன்னெயிறதுக்குமேல்  
அந்தகற்குமோரரணுமில்லையால்  
இந்தவெற்பின்வநதிவனிருந்தனன்  
முந்தையுற்றதோர்சாபமுண்மையால்.

(௭௦)

உரிமையென்றிவற்குரியதாரமாம்  
அருமருந்தையும்வன்விரும்பினான்  
இருமையுந்துறந்திவனிருந்தனன்  
கருமமிங்குதேகடவுளென்றனன்.

(௭௧)

\* ஈசனும்-இராமனும். † அற்றம்-மறைவு

வேறு.

வாலிசரிதங்கேட்ட விராமன் கோபமெய்தல.

பொய்யிலாதவனவரனமுறையிம்மொழிபுகல  
ஐயனாயிரம்பெருடையமலர்க்குமமலன  
வைய நங்கியவாயிதழதுடித்ததுமலர்க்கண்  
செய்தாமரையாம்பலம்போதெனச்சிவந்த. (எஉ)

திறத்துமாமறைய \* நெடைம்முகன்பிறாதேடிப்  
புறத்தகத்துணரரியதனபொலனடிககமலம்  
உறச்சிவப்பவித்தரைமிசையுறலறமாக்கல்  
மறதைவீட்டுதலன்றியேபிறிதும்ற்றுண்டோ. (எங்)

எரநீங்கியசிற்றவைசொற்றனனென்ன  
ஆரம்வீங்குதோட்டம்பிககுத்தனனரசரிமைப  
பாரமீந்தவன் † பரிவிலனெருவன்றனியேயான  
தாரம்வவின்னென்றசொற்றரிககுமாறுளதோ. (எசு)

வாலியைக்கொண் றரசுந்தாரமு மளிப்பேனென்றல்.

உலகமேழினெடேழும்வந்தவனுயிராகுதவி  
விலகுமென்னினும்வில்லிடவாரியினவீட்டித  
‡ தலைமையோடுநின்றரசமுமுனககின்றதுருவேன்  
புலமையோயவனுறைவிடங்காட்டென்றுபுகன்றான். (எடு)

சுககிரீவாதியர் மந்திராலோசனைசெய்தல்.

எழுந்துபெருவகைக்கடற்பெருந்திரையிரைப்ப  
அமுந்துதுன்பத்துக்கக்கரைகண்டன்னையான்  
விழுந்ததேயினிவாலிதனவலியெனவிரும்பா  
மொழிந்தவீரற்கியாமெண்ணுவதுண்டெனமொழிந்தான். (எசு)

அனுமான் தேற்றங்கடறல்.

அனையவாண்டிரைத்தனுமனேமுதலியவமைச்சு  
நினைவுகலவியுநீதியுஞ்சூழ்ச்சியுநிறந்தார்  
எனையரன்னவரோமெவேறிருந்தனனிரவி  
தனையனவவழிச்சசீரணனமகனுரைத்தருவான். (எஎ)

உன்னினேனினதுள்ளதினுள்ளத்தையுரவோய்  
அன்னவாலியைக்காலனுக்களிப்பதோ § நூற்றல  
இன்னவீரர்பாலில்லெயன்றயிர்த்தனையினியான்  
சொன்னகேட்டவைகடைப்பிடிப்பாயெனச்சொன்னான். (எஅ)

\* ஐம்முகன்-உருத்திரன். † பரிவிலன்-துன்புடையன்.

‡ தலைமையோடு-அரசரிமையுடன். § ஆற்றல்-வன்மை.

திருமாலே இராமனெனல்.

சங்குசகரக்குறியுள தடக்கையிற் றுளில்  
எங்குமிததனையிலககணம்யாவர்க்குமிலலை  
செவகண்விந்கரததிராமனததிருநெடுமாலே  
இங்குதிததனனீண்டநரிமுததுதற்கின்னும். (எசு)

செறுககும்வன்றிறற்றிரிபுரந்தியெழுசசினவிக்  
கறுக்கும்வெஞ்சினககாலன்நன் \* காலமுங்காலால்  
அறுக்குமபுங்கவனாண்டபேராடகததனிலில்  
இறுக்குநதன்மையம்மாயவந்கன்றியுமெளிதோ. (அ0)

என்னையின்நவனிவவுலகியாவையுமீன்றான  
தன்னையின்நவந்கடிமைசெய்தவமஃதையா  
உன்னையின்நவந்குறுபதமுளதெனவுரைத்தான்  
இன்னதோன்நலையவனிதந்கேதுவுண்டிறையாய். (அக)

துன்புதோன்றியபொழுதுதூன்றோன்நவனெவர்க்கும்  
முன்புதோன்றலையறிதற்குமுடிவென்னென்றியம்ப  
அன்புசான்றெனவுரைத்ததனையவென்யாக்கை  
என்புதோன்நலவுருகினதெளிந்பிறிதெவனோ. (அஉ)

மராமரத்தாலிராமன்வலியையளந்துகாண்டியெனல்.

பிறிதுமன்னவன்பெருவலியாற்றலைப்பெரியோய்  
அறிதியென்னினுண்பொயமுமஃதருமரங்கள்  
நெறியினினநனவேழிநென்நருவவிநநெடியோன்  
† பொறிகொள்வெஞ்சரம்போவதுகாணெனப்புகன்றான். (அங)

நன்றுநன்றெனநன்னெடுவருநற்முநாணும  
தன்றுணைததனிமாருதிதோளிணைதழுவிச  
சென்று ‡ செம்மலக்குறுகியான்செப்புவதுளதால்  
ஒன்றுனக்கெனவிராமனுமுரைத்தியஃதென்றான். (அச)

எகவேண்டுமிநநெறியெனவினிதுகொண்டேகி  
மாகநீண்டனகுறுகிடரிமிநதனமரங்கள்  
ஆகவைநதினோடிநண்டினென்றுருவநின்னம்பு  
போகவேயென்நன்மனத்திடாபோமெனப்புகன்றான். (அரு)

மறுவிலானதுகூடநலுமவானவாககிறவன்  
முறுவல்செய்தவன்முன்னியமுயற்சியைமுன்னி  
எறுழ்வலித்தடநதோள்களாற்சிலையைநாணெற்றி  
அறிவினாவுளப்பரியவற்றருகுசென்றிணைந்தான். (அசு)

உ-வது, நட்புக்கோட்படலம்-முற்றிற்று.

ஆவ திருவிருத்தம்-கசுசு.

\* காலம்-ஆயுள்.

† பொறிகள்-பெயரெழுதப்பெற்ற.

‡ செம்மல்-இராமன்.

## \* ச-வது, மராமரப்படலம்.



இதுமுதல் கூ-பாடல்கள் மராமரவருணனை.

ஊழிபேரினும்பேர்விலவுலகங்களுலேந்து  
தாழுங்காலததுந்தாழ்விலதயங்குபேரிருள்குழ  
ஆழிமாரிலநதாங்கியவரும்பெருங்கிரிகள்  
ஏழுமாண்டுசென்றொருவழிநின்றெனவியைந்த. (க)

கலைகொண்டோங்கியமதியமுங்கதிரவன்றனும்  
தலைகண்டோடுதற்குநதவந்தொடங்குமுஞ்சாரல  
மலைகண்டோமென்பதலலதுமலாமிசையயற்கும்  
இலைகண்டோமெனத்தெரிப்பருநதரத்தனவேழும். (உ)

ஒக்கநாளொலாமுழலவனவுலைவிலவாக  
மிக்கதோபொருளுள்தெனவேறுகண்டிலம்  
திக்கும்வானமுஞ்செறிநதவத்தருந்ழந்தர்  
புகஞ்சங்கலிற்றளாவிலவிரலிதோப்புரவி. (ங)

நீடுநாள்களுங்கோள்சுருமென்னமேனிமிரது  
மாடுதோற்றுவமலரெனப்பொலிகின்றவளத்த  
ஒடுமாசசுடாவெண்மதிக்குட்குறுப்புயாந்த  
கோடுதேய்த்தலிற்களங்கமுற்றமெனுங்குறிய. (ச)

தீதலும்பெருஞ் \* சாகைகடழைக்கின்றசெயலால்  
வேதமென்னவுந்தகுவனவிசும்பினுமுயர்ந்த  
ஆதியண்டமுன்பளித்தவனுலகினங்கவனார்  
ஒதிமந்தனிப்பெடையொடும்புடையிருந்துறவ. (கி)

நாற்றமல்குபோதடைகனிகாய்முதனாறு  
வீற்றுமண்டலத்தியாவையும்வீழ்கிலயாண்டும்  
காற்† நலம்பினுங்கலிரெடுவானிடைக்கலந்த  
ஆற்றின்வீழ்ந்துபோயலைகடற்பாய்தருமியல்ப (கூ)

அடியநான்மறையந்தணனண்டத்துக்கப்பால்  
முடியின்மேறசென்றமுடியனவாதலின்முடியா  
நெடியமாலெனுநிலையனநீரிடைக்கிடந்த  
படியின்மேனின்றமேருமால்வரையினுமபரிய. (எ)

\* மராமரம்-ஸாலலிருவும்; ஒருவகை ஆசசாமரம்.

† சாகை-கிளை.

‡ அலம்பினும்-வீசினும்.

வள்ள \* லிந்திரன்மைந்தற்குந் † தம்பிக்கும்வயிர்தத  
உள்ளமேயெனவொன்றிஞெனமுன்வயிர்ப்புடைய  
தென்ஞாநீர்நடைக்கிடநதபாசமக்கின்றசேடன்  
வெள்ளிவெண்படங்குடைநதுகீழ்போகியவேர.

(அ)

சென்றுதிககினையளந்தனபணைகறிந்தேழ்வா  
என்றுநிந்தமுென்றிசைப்பனவிருசுடர்நிரியும்  
குன்றினுகுயாநதகன்றனவொன்றினுங்குமகா  
ஒன்றினுக்கொன்றினிடைமெழுகியோசனையுடைய

(க)

இராமன் வின்னொணைநிதல்.

ஆயமாமரமனைததையுநாககிநின்றமலன்  
ஆயவார்கனைதூப்பதோராதாநதோன்றச  
சேயவானமுநதிகைகளுஞ்செவிடுறதேதவர்க்  
கேய்விலாததோரபயம்வரசசிவையிணைநிந்தான்.

(க0)

ஒககநின்றதெவவுலநமுமநாகவகேயோசை  
பககநின்றவாக்குற்றதுபகர்வதெப்படியோ  
திக்கயவகளுநயங்கினதிகைகளுநதிகைதக  
புக்கயன்பதிகலிப்புறவொலிதததப்பொருவில்.

(கக)

‡ அரிந்தமன்சிலைநாணைநதாரததலுமமரர்  
இரிந்துநீங்கினர்கற்பத்தினிறுதியென்றயிரததார்  
பரிந்ததம்பியேபாங்குநின்றான்மற்றைப்பல்லேலார்  
புரிந்ததன்மையையுரைசெயிந்பழியவாப்புணரும்.

(கஉ)

இராமன் மராமரத்தி லம்பெய்தல்.

எய்தல்காண்டுகொலின்னமென்றரிதின்வநதெய்திப்  
பொய்யின்மாருதிமுதலினோர்புகழவுறும்பொழுதில்  
மெய்கொள்வாசிலைநாணினைமுறைபுறவாங்கி  
வெய்வவாளியையாளுடைவில்லியும்விட்டான்.

(கங)

எழுமாமரமுருவிக்கீழுலகமென்றிசைக்கும்  
எழுமுகுபுக்குருவிப்பின்னுடனதெதியன்ற  
எழிலாமையான்மீண்டதவவிராகவன்பகழி  
எழுகண்டபினுருவுமாலொழிவதன்றின்னும்.

(கச)

எழுவேலையுமுலகமேலுயர்ந்தனவேமும்  
எழுகுன்றமுமிருடிகளெழுவரும்புரவி  
எழுமங்கையெழுவருநடுங்கினவென்ப  
எழுபெற்றதோவிக்கனைக்கிலக்கமென்றெண்ணி.

(ககு)

\* இந்திரன்மைந்தன்-வாலி. † தம்பி-சக்கிவன்.

‡ அரிந்தமன்-நாராயணன்.



அன்ன தாயினுமறத்தினுக்காருயிர் ததுணைவன்  
என்னுந்தன்மையைநோக்கினரியாவருமெவையும்  
பொன்னின்வாருகழற்புதுநிறத்தாமரைபூண்டு  
சென்னிமேற்கொளுவருக்கன்சேயிவையிவைசெப்பும். (கக)

ஃ வ று.

வையநீவாணுநீம்ற்றுநீமலரின்மேல்  
ஐயனீயாழிநீ \* யாழிவாழமலனீ  
செய்யதீவினைதெறுநதேவுநீநாயினேன்  
உய்யவநதுதவினாபுலகமுநதுதவினாய். (கங)

என்னெனக்கரியதெப்பொருளுமெற்கெளிதலால்  
உன்னையித்தலைவிடுததுதவினாவிதியினார்  
அன்னையொப்புடையவுன்னடியருக்கடியன்யான்  
மன்னவர்க்கரசுவென்றுரைசெய்தான்வசையிலான். (கஅ)

ஆடினார்பாடினாரகருமிவருங்கலந்  
தோடினாருவகையின்னறவையுண்டுணர்கிலா  
நேடினும்வாலிகாலனையெனொருநதுநான்  
வாடினார்தோளெலாம்வளர † மற்றவரெலாம். (கஆ)

துநதுடியினுடலைக்காண்டல.

அண்டமும்மகிலமும்மடையவன்றனலிடைப்  
பண்டுவெந்தனநெடும்பசைவறநதிடனும்வான்  
மண்டலநதொடுவதம்மலையின்மேன்மலையெனக்  
கண்டனன்றுந்துபிக்கடலனுடலரோ. (உ௦)

‡ தென்புலக்கிழவனூர் § மயிடமோதிசையின்வாழ்  
வன்புலக்கரிமடிநததுகொலோமகாமீன்  
என்புலப்புறவுலர்ந்ததுகொலோவிதுவெனா  
அன்புலப்பரியியுரைசெயாயெனவவன். (உ௧)

ச-வது, மராமரப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட- திருவிருத்தம்-சஅ௮.

\* ஆழி-கடல்.

† மற்றவா-ஏனையவானரவீரர்.

‡ தென்புலக்கிழவன்-யமன.

§ மயிடம்-எருமைக்கடா; மஹிஷம் என்னும் வடமொழியின் திரிபு.

## நி-வது, துந்துபிப்படலம்.



துந்துபிப்பெயருடைசுடுசினத்தவுணன்மீ  
திந்துவைத்தொடநிமிர்ந்தெழு<sup>†</sup> மருப்பிணையினுன்  
மந்தரக்கிரியெனப்பெரியவனமகர்நீர்  
சிந்திடக்கருநிறத்தரியினைத்தேடுவான். (க)

அங்குவந்தரியெதிராதமைதியென்னென்றலும  
பொங்குவெஞ்செருவினிற்பொருதியென்றுரைசெயக  
கங்கையின்கணவனக்கைறமிடற்றிறைவனே  
உங்கள்வெங்கதவலிக்கொருவனென்றுரைசெய்தான். (உ)

கடிதுசென்றவனுமககடவுடன்கயிலையைந  
கொடியகொம்பினின்மடுத்தெழுதலுங்குதுகிமுன்  
நொடிதிறிண்குறையெனென்றலுநவன்றனனரோ  
முடிவில்வெஞ்செருவெனக்கருள்செயவானமுயல்கெனா. (ங)

மூலமேவ்ரமேமூடினாயோடுபோ  
ஏலுமேதேவாபாலேகெனவேவினா  
சாலநாள்போசெய்வாயாதியேற்சாரல்போ  
வாலிபாலேகெனாவானுளோர்வானுளான். (ச)

அன்னவன்விடவுவந்தவனுமவந்<sup>‡</sup> தநிகடம  
மன்னவன்வருகபோசெய்கெனாமலையினைச  
சினனபின்னம்படுத்தெய்தலுஞ்சினவியென்  
முன்னவன்முன்னாவந்தினையவன்முனைதலும. (ரு)

இருவருந்திரிவுறும்பொழுதின்னவாகளென  
றெருவருஞ்சிறிதுணர்ந்திலர்களெவவுலகினும்  
வெருவருந்தகைவிலார்விழுவர்நின்றெழுவரால  
மருவருந்தகையாதானவாகள்வானவர்கடாம். (சு)

தீயெழுந்ததுவிசும்புநெடுநதிசையெலாம்  
போயெழுந்ததுமுழக்குடனெழுந்ததுபுகை  
தோயநன்புணரியுஞ்சுடர்தடங்கிரிகளும்  
சாயழிந்தனவடித்தலமெடுத்திடுதலால். (ஏ)

\* துந்துபி-பேரிகை, இவன்முழக்கம் துந்துபிவாததியத்தினது  
பேரொலியை ஒத்திருந்ததால் இப்பெயர் உண்டாயிற்று. இவன ஒரு  
மைக்கடாவின் உருவம் பூண்டவன்; இராவணன் மனைவியான மண்டோ  
தரியின் உடன் பிறந்தவனான மாயாவி (மாயையுடையவன்) யின் சகோ  
தரன்; மயன் என்பவனுக்கும் ஹேமா என்ற அப்ஸரஸ்திரீக்கும் பிறந்  
தவன். † மருப்பிணையினுன்-இரண்டு கொம்புடையவன்.

‡ அநிகடம்மன்னவன்-வானரவரசன்.

புயலும்வானகமும்புணரியும்புணரிசூழ்  
அயலும்வீழ்நாளியாலறிவருநதகையவாம்  
மயனின்மாமகனும்வாலியுமறததுடலினா  
இயலுமாமதியமீராரும்வாநதெய்தவே. (அ)

அற்றதாகியசெருப்புரிபுறம்மளவினிற்  
கொற்றவாலியுமவன்குவவுதோள்வலியொடும்  
பற்றி \* யாசையினெடும்பணைமருப்பிணைபறித  
தெற்றினனவனும்வானிடியினின் றுரறினான். (ஆ)

தலையின்மேலடிபடக்கடிதுசாய்நெடிதுதான்  
உலையவாயமுழைதிறந் துதிரவாநெருமுகமா  
மலையின்மேலுருமிடிததென்னவான்மண்ணெடும  
குலையமாதிசைகளுஞ்செவிடுமககுதநினான். (க)

† கவரியிவகிதுவெனக்கரதலங்கொடுத்திரித  
திவர்தலுவருருதிபட்டிசைதொறுந் திசைதொறும்  
துவரணிந்தனவெனப்பொசிதுதாதனதுணைப்  
பவாநெடும்பணைமதப்பகையினவன்கரிகளே. (கக)

புயல்கடந்திரலிதன ‡ புகல்கடந்தயலுளோர்  
இயலுமண்டிலமிகந்தேனையவுந்தவிரமேல்  
பயிரவன்கரதலத்தவன்வலிததெறியவன்  
றுயிருமலின்படரவிவவுடலுமிப்பரிசரோ. (கஉ)

முட்டிவான்முகடுசென்றளவியிம்முடையுடற்  
கட்டிமால்வரையைவந்துறுதலுங்கருணையான்  
இட்டசாபமுமெனக்குதவுமிவவியல்பினிற்  
பட்டவாமுழுதும்பரிவினாலுரைசெய்தான். (கங)

தேவறு.

கேட்டனனமலனுங்கிளந்தவாநெறலாம்  
வாட்டொழிலிளவலையிதனைமைந்தநீ  
ஒட்டெனவவன்கழல்விரலினுநதினான்  
மீட்டதுவிரிஞ்சனெடுற்றூரீண்டதே. (கச)

ஆயிடையரிக்குலமசனியஞ்சுற  
வாய்திறந்தார்த்ததுவள்ளலோங்கிய  
தூயநற்சோலையிலிருந்தருழல்வாய்  
நாயகவுணர்த்ததுவதுண்டுநானென. (கடு)

நி-வது, துநதுபிப்படலம்-முற்றிற்ற.

அ-உ திருவிருத்தம்-௨௦௨.

\* ஆசை-திக்கு. † கவரி-எருமைக்கடா. ‡ புகல்-இருப்பிடம்.

சு-வது, கலன்காண்படலம்.



இவ்வழியாமியைந்திருந்ததோரிடை

வெவ்வழியிராவணன்கொணரமேலநாள்

செவ்வழிநோக்கின்றேறவியேகொலாம்

† கவவையினரற்றினளகழிநதசேணுளாள்.

(க)

உழையரினுணர்ததுவதுளபெனறுன்னியோ

‡ குழைபொருகணணிகுஞ்சுறித்ததோநதிலம்

மழைபொருகணணியைவாரியோடுதன

இழைபொதுதிட்டனளயாங்குளேற்றனம்.

(உ)

வைத்தனம்வழிவள்ளனின்வயின்

உய்த்தனதுநதபோதுணாதுயாலெனக

கைத்தலத்தனவைகொணர்துகாட்டினன்

நெய்ததலைப்பாலகலந்தனயநேயத்தான.

(ஈ)

தெரிவுநோக்கினன்றெரிவைமெய்யணி

ளரிகனெலய்தியமெழுகின்யாக்கைபோல்

உருகினென்கிலமுயிருக்கூற்றமாய்ப்

பருகினென்கிலம்பகாவதென்கொலாம்.

(ஐ)

மல்குவதென்னினிநங்கைகொங்கையைப்

புல்கியபூணுமக்கொங்கைபோன்றன

அல்குலினணிகளும்லகுலாயின

பல்கலன்பிறவுமப்படிவமானவே.

(ஔ)

விட்டபேருணர்வினைவிரித்தவென்கெனோ

அட்டனவுயிரையவவணிகளென்கெனோ

கொட்டினசாந்தென்ககுளிர்தவென்கெனோ

சுட்டனவென்கெனோயாதுசொல்லுகேன்.

(சு)

மோந்திடநறுமலரானமொயம்பினின்

ஏந்திடவுத்தரியத்தையேய்த்தன

சாந்தமுமாயொளிதழுவப்போர்த்தலால்

பூந்துகிலாயவப்புவைபூண்களே.

(ஏ)

நார்த்தனசெங்கணீர்வெள்ளம்யாவையும்

போர்த்தனமயிர்ப்புறம்புளகம்பொங்குதோள்

\* கலம்-ஆபரணம்.

† கவவை-ஒசை.

‡ குழை-காதணி.

வேர்ததனவெனகெடுவெதும்பினுனென்கோ  
தீர்த்தனையவவழியாதுசெப்புக்கென்.

(௮)

விடம்பரநதனையதோர்வெம்மைமீக்கொள  
நெடும்பொழுதுணாவியேடுயிர்ப்புநீங்கிய  
தடம்பெருங்கண்ணனைததாங்கினுன்றன  
துடம்பினிற்செநிமயிர்சுறுக்கென்றேறவே.

(௯)

தாங்கினனிருத்தியததுயரந்தாங்கலா  
தேங்கியநெஞ்சினனிர்வங்கிவிம்முவான்  
வீங்கியதோளிராய் \* வினையினேனுயிரா  
வாங்கினெனிவவணிவருவிததேனென

(௧௦)

அயனுடையண்டத்தினப்புறததையும்  
மயாவநராடியெனவலியுங்காட்டியுன  
உயர்புகழ்ததேதலியையுதவற்பாலனால  
துயருழந்தயாதிடோசுருதிநூலவலாய.

(௧௧)

திருமகளினையவததெயவக்கற்பினுள்  
வெருவரசெய்துளவெயவவனபுயம  
இருபதுமீரைநதுதலையுமேவினுள்  
ஒருகணைக்காற்றுமோவுலகமேழுமே

(௧௨)

ரண்டுநீயிருந்தருளேழோடேழொபை  
பூண்ட்பேருலகங்கள்வலியிற்புககிடைந்த  
தேண்டியவவரக்களைத்திருகிததேதலியைக்  
காண்டியானிவவழிகொணருங்கைப்பணி.

(௧௩)

ஏவலசெய்துனைவரேமயாங்களிங்கிவன்  
† தாவரும்பெருவலிததம்பிரம்பினின்  
சேவகமிதுவெனிற்சிறுகநோக்கெலன்

மூவகையுலகுநின்மொழியின்முநதுமோ.  
பெருமையோராயினும்பெருமைபேசலார்  
கருமமேயல்லதுபிறிதென்கண்டது

(௧௪)

கருமநீயல்லதுதனித்துவேறுண்டோ  
அருமையேதுனக்குநின்றவலங்குநீயே||

(௧௫)

முளரிமேல்வைகுவான்முருகற்றநதவபு  
தளிரியலபாகத்தான்றடக்கையாழியான்  
அளவியொன்றாவரையன்றியையமில்  
கிளவியாய்தனித்தனிக்கிடைப்பேரோ ‡ துணை.

(௧௬)

\* வினையினேன்-பாவியாகியயான்.

† தாவரும்-கெடுதலற்ற.

‡ துணை-உனக்கொப்பு.

என்னுடைச்சி றுகுறைமுடிததலீண்டொரீஇப்  
பின்னுடைததாயினுமாகேபேதுறு  
மின்னிடைச்சனகியைமீட்டிமீடுமால்  
பொன்னுடைச்சிலையினாய்விரைநதுபோயென்றான். (க௭)

\* எரிகதிர்த் † காதலனினையகூறலும  
அருவியங்கண்டிற் றநதனபிடுகெககிஞன  
திருவுறைமராபனுநதெளிவுதோன்றிட  
ஒருவகையுணரவுவந்துரைப்பதாயினான்.

விவகசெழிற்சூரியனாய்வீனையினையுமிவ  
 ‡ விவகசுவிதகரததினனிசூக்கவேயவள  
 கலன்கழித்தனளிதுகற்புமேவிய  
 பொலன்குழைத்தொரிவையாபுரிநதுளோராக்ளயார். (கக)

வாணெடுகணணியென்வரவுடாககயான  
தாவணெடுகுகிரியொடுதடங்கடமொடும  
பூணெடுமபுலம்பியிப்பொழுதுதேபாககிகேனன்  
நாவணெடுஞ்சிலைசுமநதுழலநாணலேன்.

ஆறுடன் செலபவரஞ்சொன்மாதரை  
வேறுளாராதுயர்செயிலவிலககிவெஞ்சமுத,  
கூறுறநதமமுயிருகுப்பரென்பதும  
தேறினன் றுயரநான் றீராகககிற்றிலேன்.

(உக)

கருங்கடவெழுட்டனர் கங்கை தந்தனர்  
பொரும்புலிமாடுவெழுட்டனர்  
பெருந்தகையென குலத்தரசாபின்னெரு  
திருநதிழைதுயரநான் நீர்க்கநோற்றிலேன.

(உஉ)

இந்திர மருகரியதோரிடுக்கணடூர்த்ததிகல்  
அருதகற்கரிய ஸ்ரீ போரவுணற்றேமத்ததனன  
எந்தைமற்றவனினவருதுதித்தயானுளேன  
வெந்துயாக்கொடும்பழிவில்லிற்றாங்குனேன.

(உரு)

விரும்பெழிலெந்நையார்மெய்ம்மைவீயுமேல்  
வரும்பழியென் றலான்மகுடஞ்சூடலேன்  
¶ கரும்பழிசொல்லியைப்பகைஞன் கைக்கொள்  
பெரும்பழிகுடினென்பிழைத்ததென்னேரோ. (உச)

\* எரித்திரா-சூரியன். † காதலன்-மகன்.

இலங்குவிற்கரத்தனும் என்றும் பாடம். தேறி-உணாந்து.

§ போரவுணன்-போப்புரிந்த சம்பராசுரன்

கரும்பழி-கரும்பினை இனிமையில்லாததாகச் செய்கின்ற.

என்னெநாந்தின்னனபன்னி \* யீடழிந்  
துன்னருந்தாயரததுசசோர்கின்றூன்றினைப்  
பன்னருகக திரவன்புதல்வன்பையுள்பா த்  
தன்னவெநதுயரெனுமளக்காரீக்கினுன். (௨௫)

ஐயநீயாற்றலினுற்றினேனல  
துய்வனையெனக்கினுறுதிவேறுண்டோ  
வையகத்திப்பழிதீரமாய்வது  
செய்வனின்குறைமுடிததன்றிசசெய்கலேன். (௨௬)

என்றனனி ராகவனிணையகாலையில்  
வன்றிறன்மாருதிவணங்கினுனெடுங்  
குன்றிவாதோளினாய்கூறவேண்டுவ  
தொன்றுளததனைநீயுணர்ந்துகேளென. (௨௭)

கொடுநதொழிலவாலியைக்கொன்றுகோமகன்  
கடுங்குதிரோன்மகனாக்கிக்கைவளா  
நெடும்படைகூட்டினுலன்றிநேடரி  
தடுமபடையரககாதமிருககையாணையாய். (௨௮)

வானதோமண்ணதோமற்றுவெற்பதோ  
எனைமாநாகர்தமிருககைப்பாலதோ  
தேனுலாநதெரியலாய்தெளிவதன்றுநா  
மூனுடைமானிடமானதுணமையால (௨௯)

எவவுலககளுமிமைப்பினெய்துவா  
வவவுவரவவழிமகிழந்தயாவையும்  
வெவவினைவந்தெனவருவர்மீள்வரால்  
அவவவருநறவிடமறியற்பாலதோ. (௩௦)

ஒருமுறையேபரநதுலகம்யாவையும்  
திருமகளுநறவிடநதேரவேண்டுமால்  
வரன்முறநாடிடவரம்பின்றூலு  
கருமையுண்டளப்பருமாண்டுவேண்டுமால். (௩௧)

எழுபத்தாகியவெள்ளததெம்படை  
ஊழியிற்கடலெனவுலகம்போர்க்குமால்  
ஆழியைக்குடிப்பினுமயனசெயண்டததைக  
கீழ்மடுததெடுப்பினுங்கிடைத்ததெய்யுமால். (௩௨)

ஆதலாலன்னதேயமைவதாமென  
நீதியாய்நினைந்தனெனெனநிகழ்ததினான்

சாதுவாமென்றவத்தனுவின்கெல்வனும்  
போதுநாம்வாலிபாலென்னப்போயினா

(௩௩)

(௩௩)

வெங்கணையேறுமீளிமாவும்வெங்கநாகமும்  
சிங்கவேறிரண்டொடுநதிரண்டவன்னசெய்கையார்  
தங்குசாலமூலமாரதமாலமேலமாலேபோல்  
பொங்குநாகமுநதுவன்றுசாரலாடுபோயினா

(௩௪)

உழையுலாடுநெங்கண்மாத \* ஸ்சலால்லவேல  
தழையுலாவுசுநதலாநதசாரலசாரலல்லவே  
மழையுலாவுமுன்றிலல்லமனறனாறுசண்பகக  
குழையுலாவுசோலைசோலையல்லபொன்னெய்குனறமே.

(௩௫)

அறங்குணாறுமேனியாரரிககணங்களோடுமந  
கிறங்குபோதுமேறுபோதுமீநிலாதவோதையால்  
கறங்குவார்கழற்கலன்கலிப்பமுநதுகண்முகிழ்த  
துறங்குமேகநனகுணாந்துமாகமீதுலாவுமே.

(௩௬)

நீடுநாகமூடுமேகமோடநீருமோடநோ  
ஆடுநாகமோடமானயானையோடவாளிபோம்  
மாடுநாகநீடுசாரல்வானையோடுவாலியூ  
டோடுநாகமோடவேங்கையோடும் † யூகமோடுமே.

(௩௭)

மருண்டமாமலைத்தடங்கள்செல்லலாவல்லமால்  
தெருண்டிலாமத்ததயானைநீநினைறுசுந்தலால்  
இருண்டகாமுகிற்றடத்தொடிற்றுவிழ்தசநதுவந்  
துருண்டபோதழிந்ததேனெழுக்குபே ‡ ரிழுகுகினே.

(௩௮)

§ மின்னமணிக்குலநதுவனநிலிலலாநதுவிண்குலாய்  
அனல்பரப்பவொப்பமீதிமைப்பவநதவிப்பபோல்  
புனல்பரப்பவொப்பிருந்தபொன்பரப்புமென்பவா  
லினையவிற்றடககையீரேராகுகின்றகுனறமே.

(௩௯)

மருவியாடும்வாவிதோறும்வானயாறுபாயும்வந  
திருவியார்தடங்கண்மீனினேறுபாயுமாறுபோல்  
அருவிபாயுமொன்றினொன்றினுண்பாயுமெனலிற்  
குருவிபாயுமோடிமநதிகோடுபாயுமாடெலாம்.

(௪௦)

\* ஊசலல்லவேல்-ஊசல். ஊசலல்லாதன.

† யூகம்-கருங்குரங்கு.

‡ இழக்கு-வழுககல்.

§ மின்னமணி-ஒளிவிடுமணி.



தேனிமூக்குசாரல்வாரிசெல்லீதுசெல்லு \* நாண்  
மீனிமூக்குமன்றிவானவில்லிமூக்கும்வெணமதிங்  
கூனிமூக்குமற்றுலாவுகோளிமூக்குமென்பவால்  
வானிமூக்குமேல்வாசமனறநுறுகுநறமே.

(சக)

அன்னதாயகுன்றினுறுசென்றவீரரைந்தொடைந்  
துன்னலாயயோசனைக்குமும்பரேறியிம்பரிந்

† பொன்னினுடிழிந்ததன்னவாலிவாழ்பொருப்பிடம்

துன்னினூர்கள்செய்வதென்னையெனறுநின்றசொல்லுவாரா. (சஉ)

சு-வது, கலன்காண்படலம்-முற்றிற்று.

அடி திருவிருத்தம்-உசச.

௮-வது, ஊலிவதைப்படலம்.

அவவிடத்திராமனீயழைத்துவாலியானதோ

‡ வெவவிடத்தின்வநதுபோலினைக்கு § மேல்வைவேறுநின்

‡ வெவவிடத்துணிரதமைநதென்கருத்திதெனறன்ன

§ தெவவடக்குமவென்றியாநுநறிதெனறுசிறதியா.

(க)

வார்த்தையெனதாகவானியங்குதேரினும்மகன

நீர்த்தரங்கவேலையஞ்சநீலமேகநாணவே

வேர்த்துமண்ணுளோரிநிநதுவிண்ணுளோகன்விம்மமேல்

ஆர்த்தவோசயீசனுண்டவண்டமுற்றுமுண்டதே.

(உ)

இடித்துரப்பிவநதுபோரெதிர்த்தியேலடாப்பெனன்

றடித்தலவங்க்கொட்டிவாயமடித்ததித்தலவகுதோள்

புடைத்துநின்றினுததபூசல்புககதென்பமிக்கிடந

துடிப்பவங்குறங்குவாலிதின்செவித்தொனைக்கணே.

(ங)

டீவறு.

௦ மாற்பெருங்கடகரிமுழக்கம்வாளரி

எற்பதுசெவித்தலத்தென்னவோங்கிய

ஆப்பொலிகேட்டனமளிமேலொரு

பாற்கடல்கிடந்ததேயினையபாணமையான.

(ச)

\* நாள்மீன்-நட்சத்திரம்.

† பொன்னினுடிழிந்தன - சுவர்க்கமேவநதிருந்தாற்போன்ற.

‡ ஏவிடஎன்பது-எவவிடவென்றாயது.

§ ஏல்வை-சமயம்.

|| தெவ-பகை. ௦ மால்-மதமயக்கம்.

உருத்தனன்பொரவெதிர்நதிவலுற்றமை  
வரைததடந்தோளிஞன்மனத்தினெண்ணிஞன்  
சிரித்தனனவவொலிதிசையினப்புறத  
\* திரித்தவவுலகமொரோமொடேழையே.

(௫)

எழுந்தனன்வல்லிரைநதிறுதியுழியிற்  
கொழுந்திரைக்கடல்கிளாந்தனையகொள்கையான  
அழுந்தியதக்கிரியருகின்மால்வரை  
விழுந்தனதோள்புடைவிசித்தகாற்றினே.

(௬)

போய்ப்பொடித்தனமயிர்ப்புறத்தவெம்பொறி  
காய்ப்பொடுற்றெழுவடகனலுங்கணகெடத  
தீப்பொடித்தனவிழிதேவாராட்டினும  
மீப்பொடித்தனபுகையுயிர்ப்புவீங்கவே.

(௭)

கைக்கொடுகைத்தலம்புடைப்பககாவலின  
திக்கயங்களுமதச்செருகஞ்சகிநதின  
உககனவுருமினமுலைந்தவம்பரும்  
நெககனநெரிந்தனநின்றகுன்றமே.

(௮)

வந்தனென்வந்தனெனெனவாசகம்  
† இந்நிரிமுதற்றிசையெட்டுங்கேட்டன  
சந்திரன்முதலியகாரகைக்குழாம்  
சிறதினமணிமுடிச்சிகரநதீண்டவே.

(௯)

வீசினகாற்றின்வோபறிந்தவெற்பினம்  
ஆசையைபுற்றனவண்டப்பித்திகை  
பூசினவெண்மயிர்பொடித்தவெம்பொறி  
கூசினனநதகன்குலைந்ததுமபரே.

(௧௦)

கடித்தவாயெயிறுகுகனலகள்கார்விசும்  
பிடித்தவாயுகுமுருமினத்திற்சிறதின  
‡ தடித்துவீழவனவெனத்தகாநதுசிறதின  
வடித்ததோள்வலயத்தினவயங்குகாசரோ.

(௧௧)

ஞாலமுநாற்றிசைப்புனலுநாகரும்  
மூலமுமுற்றிடமுடிவிறீக்குமக  
கால்முமொத்தனன்கடலிற்றூன்கடை  
ஆலமுமொத்தனெனவருமஞ்சவே.

(௧௨)

ஆயிடைத்தாரையென்றமிழ்திறீற்றூன்றிய  
வேயிடைத்தோளிஞளிடையிலக்கிஞன்

\* இரித்தது-அசைந்துவிலகச்செய்தது.

† இந்நிரி-கிழக்கு. ‡ தடித்து-மின்னல.

வாயிடைப்புக்கைவரவாலிகண்வரும்  
தீயிடைத்தன்னெடுங்கூடநதீகின்றூள். (௧௩)

விலக்கலைவிடுவிடுவிளித்துளானூரம்  
கலக்கியக்கடல்கடைந்தமுதுகண்டென  
உலக்கவின்னுயிர்குடித்தொல்லமீள்குவன  
மலைக்குலமயிலெனமடந்தைகூறுவாள். (௧௪)

கொற்றவநின்பெருங்குவவுத்தோள்வலிக்  
கிறையனல்லனா \* லீடுண்டேகுவான்  
பெற்றிலன்பிறந்திலன்பெயர்த்தும்போர்செயற்  
குற்றதுநெடுநதுணையுடைமையாலென்றூள் (௧௫)

மூன்றெனமுற்றியமுடிவில்பேருல  
கேனறுடனுற்றனவெனக்குநேரெனத  
தோன்றினுந்தோற்றவைதொலையுமென்றலின  
சானறுளவன்னவைதையலகேட்டியால். (௧௬)

மந்தரநெடுவரைமத்துவாசுகி  
அந்தமில்லகடைகயிறடைகலாழியான  
சந்திரனறாணைதிராதருக்கின் † வாங்குநா  
இந்திரனமுதலியவமரரேனையோர். (௧௭)

பெயாவுறவலிககவு ‡ மிகுக்கில்பெற்றியார்  
அயர்வுறலுற்றதைநோக்கியானது  
தயிரெனக்கடைந்தவர்க்கமுதந்தந்ததும  
மயிலியற்குயின்மொழிமறக்கலாவதோ. (௧௮)

ஆற்றினெனமரமுவணர்யாவரும்  
தோற்றனரெனையவர்க்கொல்லற்பாலதோ  
கூற்றுமென்பெயாசொலககுலையுமாலினி  
மாற்றவற்காகிவந்தெதிருமாணபிளோ. (௧௯)

பேதையரெதிராகுவரெனினும்பெற்றுடை  
ஊதியவரங்களுமுரமுமுள்ளகிற்  
பாதிமுமென்னதாற்பகைப்பதெவநனம்  
நீதுயரொழிகெனநின்றாகுறினான் (௨௦)

அன்னதுகேட்டவளரசவாயவற்  
கின்னுயிர்நட்பமைந்திராமனென்பவன்

\* ஈண்டேகுவான்-தோற்றேடுபவன்.

† வாங்குநா-கடைவோர்.

‡ மிகுக்கு-சாமர்த்தியம்.

உன்னுயிர்கோடலுககுடன்வந்தானெனத்  
துன்னியவன்பினாசொல்லினாரென்றான்.

(௨௧)

இதுமுதல் கூ-பாடல இராமனறம்பிழையாதவனெனத்  
தாரைக்கு வாலிகூறுதல்.

உழைத்தவல்லிருவினைககூறுகாண்கலா  
தழைத்தயருலகினுக் \* கறத்தினுறெறலாம்  
இழைத்தவற்கியலபலவியம்பியெனசெய்தாய்  
பிழைத்தனைபாவிபுன்பெண்மையாலென்றான்.

(௨௨)

இருமையுநோக்குறுமியல்பினாற்கிது  
பெருமையோவிகுதிந்பெறுவதென்கொலோ  
அருமையினின்றியுரளிககு † மாறுடைத்  
தருமமேதவிர்க்குமோதன்னைத்தானரோ.

(௨௩)

ஏற்றபேருலகெலாமெய்தியின்றவள்  
மாற்றவளேவமற்றவடன்மைந்தனுக்  
காற்றருமுவகையாலளித்தவையனைப்  
போற்றலையின்னனபுகற்பாலையோ.

(௨௪)

நின்றபேருலகெலாநெருக்கிநீரினும  
வென்றிவெஞ்சிலையலாந்பிறிதுவேண்டுமோ  
தன்றுணையொருவருநகன்னில்வேறிலான்  
புன்றொழிற்குரவகொடுபுணருநட்பேன.

(௨௫)

தம்பியரல்லதுதனக்குவேறுயிர்  
இம்பரினிலதெனவெண்ணியெய்ந்தவன்  
எம்பியும்யானுமுற்றெதிர்த்தபோரிடை  
அம்பிடைதொடுக்குமோவருளினாழியான்.

(௨௬)

இருத்திரீயிறையிவணிமைப்பில்காலையில்  
உருத்தவனுயிர்குடித்துடன்வந்தாரையும்  
கருத்தழித்தெய்துவென்கலகலென்றன்  
விரைக்குமுல்பினனுரைவிளம்பவஞ்சினான்.

(௨௭)

டு வ று.

ஒல்லைச்செருவேட்டியர்வல்புயவோங்கலும்பர்  
எல்லைக்குமப்பாலிவர்கின்றவிரண்டினுடும்  
மல்லற்கிரியினறலைவந்தனன்வாலிகீழ்பால்  
தொல்லைக்கிரியின்றலைதோற்றியருாயிறென்ன.

(௨௮)

\* அறத்தினுறெறலாம் இழைத்தவற்கு - தருமமார்க்கமனைத்துஞ்  
செய்த இராமற்கு.

† ஆறுடை-வழியினையுடைய.

நின்றனெதிரயாவருநெஞ்சநடுங்கியஞ்சத  
தன்றேரூள்வலியாற்றகைமால்வரைசாலும்வாலி  
குன்றாடுவந்துற்றனை \* கோளவுணன்குறித்த  
வன்றாணிடைத்தோன்றியமாநரசிங்கமென்ன. (௨௯)

ஆர்க்கின்றபின்னோன்றினோககினன்றானுமார்த்ததான்  
வேககின்றவானத்தருமேறுவெறித்தவீழ்ப்  
போககின்றதெல்லாவுலகும்பொதிரவுற்றபூசல்  
கார்க்குன்றமன்னாணிவநதாவியகாலினென்ன. (௩௦)

அவவேலையிராமனுமன்புடைத்தமபிககைய  
செவவேசெலநோககுதிதானவந்தேவநிற்க  
எவவேலையெம்மேகமெக்காலொடெக்காலவெந்தீ  
வெவவேறுலகத்திவன்மேனியைமானுமென்றான். (௩௧)

வள்ளற்கிளையான்பகாவானிவன்றம்முன்வாணன்  
கொள்ளக்கொடுங்குந்றுவனைக்கொணாநதாந்குராகிகின்  
எள்ளநகரும்போரதுசெய்கலனென்னுமின்னல்  
உள்ளத்தினூன்றவுணர்வுற்றிலெனொறுமென்றான். (௩௨)

இளையோன் இராமனிடஞ்சுகரீவனை இகழநதுரைத்தசல்.

ஆற்றாதுபின்னும்பகாவானறத்தாறமுங்கத  
தேற்றாதுசெய்வார்களைத்தேறுதலசெவவிதன்றான்  
மாற்றானெனத்தம்முனைக்கொல்லியவந்துநின்றான்  
வேற்றாகடித்ததிவன்றஞ்சமென்வீரவென்றான். (௩௩)

அத்தாவிதுகேளெனவாரியன்கூறுவானிப்  
பித்தாயவிலங்குகொழுக்கினைப்பேசலாமோ  
எத்தாயர்வயிறறினுமபின்பிறந்தார்களைல்லாம  
ஒத்தாற்பரதன்பெரிதுததமனாதுலுண்டோ. (௩௪)

விற்றாகுவெற்பன்னவிலங்கெழிற்றேராளமெயம்மை  
உற்றாசிலரல்லவயேபலரென்பதுண்மை  
பெற்றாருடைப்பெற்றபயன்பெறும்பெற்றியல்லால  
அற்றார்வையென்றலுக்காருராகொலென்றான். (௩௫)

வாலி சுக்கிரீவயுத்தம்.

வீரத்திறலோரிவையின்னவிளம்புமவேலை  
தேரிற்றிரிவானமகனிந்திரன்செம்மலென்றிப்  
பாரிற்றிரியும்பனிமால்வரையன்னபண்பா  
மூரித்திசையானையிரண்டெனமுட்டினாரே. (௩௬)

\* கோளவுணன் - கொலைத்தொழிலிணையுடைய இரணியன்.

குன்றோடுகுன்றொத்தனர்கோளரிக்கொற்றவலலே  
 ரென்றோடுசென்றென்றெதிருற்றனவேயுமொத்தாரா  
 நின்றூர் திரிந்தாரெடுஞ்சாரிநிலந்திரிந்த  
 வன்றோட்குயவன்றிணிமட்கலத்தாழியென்ன. (ந௭)

தோளோடுதோடேய்த்தலிற்றெனனிலந்தாங்கலாற்றாத  
 தாளோடுதோடேய்த்தலிற்றததழற் \* பிறங்கல்  
 வாளோடுமினனோடுவபோனெடுவானினோடும்  
 கோளோடுகோளுற்றனவொத்தடாந்தாரகொத்ததார. (ந௮)

தந்தோள்வலிமிககவாதமமொருதாய்வயிற்றின  
 வந்தோர்மடங்கைபொருட்டுமலைக்கலுற்றூர்  
 † சிந்தோடரியொண்கட்டிலோத்தமைகாதலசெற்ற  
 சுந்தோபசுந்தப்பெயாததொல்லையினோடுமொத்தார. (ந௯)

கடலொன்றினொடொன்றுமலைக்கலங்காவனமேருத  
 திடலொன்றினொடொன்றமாசெய்யவுஞ்சீற்றமென்ப  
 துடல்கொண்டிரண்டாகியுடற்றங்குணடிலாதே  
 மிடலிங்கவாவெந்தொழிறகொப்புரைவேறுகாணேம். (ச௦)

ஊகங்களினாயகாவெங்கணுமிழந்ததீயான்  
 மேகங்கொளரிந்தனவெற்புமெரிந்ததிக்கின  
 நாகங்குணடுகினநாளிலமுங்குலைந்த  
 மாகங்களைநண்ணியவிண்ணவாபோயமறைந்தார. (ச௧)

விண்மேலினரோடுவெற்பின்முகட்டினாரோ  
 மண்மேலினரோபுறமாதிரவீதியாரோ  
 கண்மேலினரோவெனயாவருங்காணநின்றார  
 புண்மேலிரத்தம்பொடிப்பக்கடிப்பார்புடைப்பார். (ச௨)

எழொத்துடனாதிசையெட்டொழிந்தொழிந்தும்  
 ஆழிக்கிளரர்கலிக ‡ கைமமடங்காரப்பினோசைப்  
 பாழித்தடந்தோளினுமாரபினுங்கைகட்பாய  
 ஁ழிக்கிளரகாரிடியொத்ததுகுத்துமோதை. (ச௩)

வெவவாயெயிற்றான்மிடல்வீராகடிப்பமீசசென்  
 றவவாயெழுசோரியதாசைகடோறும்வீச  
 வெவவாயுமெழுந்தகொழுஞ்சுடர்மீனகள்யாவும்  
 செவ்வாயைநிகரத்தனசெக்கரையொத்ததேமேகம். (ச௪)

\* பிறங்கல்-மலை.  
 † சிந்தோடு-கடலும்பின்னிகினிற்.  
 ‡ ஐம்மடங்கு-ஐந்தபங்கு.

(௨ வ ரு).

வெந்தவல்லிரும்பிடைநெடுங் \* கூடங்கனவீழ்ப்பச  
சிந்தியெங்கணுஞ்சிதறுவபோற்பொறிதெறிப்ப  
இந்திரன்மகன்புயங்களுமிரவிசேயுரனும்  
சந்தவனெனெடுத்டககைகடாககலிற்றகாவ.

(சுடு)

உரத்தினுனமடுததுநதுவாபாதமிட்டுதப்பர்  
கரத்தினுல்விசைததெற்றுவாகடிப்பாநின்நிடிப்பா  
மரத்தினுலடிததுரப்புவர் பொருப்பினம்வாங்கிச  
கிரத்தின்மேலெறிநதுறுககுவாதெழிப்பர்தீவிழிப்பா.

(சுஈ)

எடுப்பர்பற்றியுற்றொருவரையொருவர்விட்டெறிவா  
கொடுப்பர்வநதுங்குததுவாகைத்தலங்குளிப்பக்  
கடுப்பினிற் பெருங்கறங்கெனசாரிகைபிறங்கத  
தடுப்பாபினறுவரொன்றுவாதழுவுவாவிழுவா.

(சுஎ)

வாலினுலுமவரிநதனாநெரிநதுகவலிப்பா  
காலினுனெடுங்காலபிடிததுடற்றுவாகழலவா  
வேலினுலறவெறிநதனவிநலவலி† யுகிரால்  
தோலினுலுடனெடுவரைமுழையெனத்தொனைப்பா.

(சுஅ)

மண்ணகத்தனமலைகளுமரங்களுமற்றும  
கண்ணகத்தினிற்றேரூன்றியயாவையுங்கையால்  
எண்ணகப்பறித்தெறிதலினெற்றலினிற்ற  
விண்ணகத்தினேமறைத்தனமறிகடலவீழ்நத.

(சுக)

வெருவிச்சாய்ந்தனர்விண்ணவாவேறென்னைவிளம்பல்  
ஒருவாககாண்டமரொருவருநதோற்றிலருடனறு  
செருவிற்றுய்ததலிற்செங்கனலவெண்மயிரசெல்ல  
முரிபுற்காளிடையெரிபரநதனவெனமுனைவா.

(கூ0)

அன்னதன்மையராற்றலினமர்புரிபொழுதின்  
வன்னெடுந்தடந்திரள்புயத்ததிதில்வாலி  
சொன்னதம்பியைத† தும்பியையரிதொலைதென்னக்  
கொன்னகங்களிற்கரங்களிறகுலைந்துகமலைநதான்.

(கூக)

இராமன் சுக்கிரீவனை நம்மமையறிந்துகொள்ளக்  
கொடிப்பூசுமுடிச் செல்லெனல்.

மலைந்தபோதி ினைந்திரவிசேயையன்மாட்டணுகி  
உலைந்தசிறதையோடுணங்கினனவணங்கிடவுள்ளம்

\* கூடங்கன்-சம்மட்டிகள். † உகிரால்-நகத்தால்.  
† தும்பியை-யானையை. ினைந்து-வருந்தி.

சூலைந்திடேலுமைவேற்றுமைதெரிந்திலவகொடிப்பூ  
மிலைநதுசெல்கெனவிடுத்தனனெதிரத்தனன்மீட்டும். (௫௨)

தயங்குதாரகைநிரைதொடுத்தணிந்தனபோல  
வயங்குசென்னியனவயப்புலிவானவல்லேற்றே  
மயங்குமார்பினனெல்லவந்ததிதிறல்வாலி  
பயங்கொளப்புடைசுதெற்றினனகுத்தினன்பலகால (௫௩)

\* அயிர்த்தசிறந்தையனந்தகன்கூலகூலந்தஞ்சுச  
செயிர்த்துநோக்கினன்சினத்தொடுசிறுநகைசெய்யா  
வயிரத்தகையினுங்காலினுங்கதிராமகனமயங்க  
உயிரத்தலந்தொறுமபுடைத்தனனடித்தனனுதைத்தான். (௫௪)

கக்கினனுயிருயிரப்பொடுஞ்செவிகளிற்கண்ணின்  
உக்கதாங்குகரிப்படையோடுதிரத்தினெழுக்கம்  
திக்குநோக்கினனசெங்கதிரோனமகனசெருக்கிப்  
புக்குமீக்கொடுநருக்கினனிந்திரன்புதலவன (௫௫)

வாலியினமேல இராமன அம்பெய்தல.

எடுத்தப்பாரிடையெற்றுவாம்பற்றியென்றிளவல்  
† கடித்தலத்தினுங்கழுத்தினுந்தனனிருகரங்கள்  
மடுத்தமீக்கொண்டவாலிமேற்கோலொன்றுவாங்கித்  
தொடுத்தாரொடுதோளிமுத்திராகவன்முரந்தான். (௫௬)

காரும்வாரசவைக்கதலியின்கனியினக்கழியச  
சேருஞ்சுசியிற்சென்றதுநின்றதென்செப்ப  
நீருநீர்தருநெருப்புமவன்காற்றுங்கீழிமிரந்த  
பாருஞ்சாவலிபடைத்தவனுரத்தையுப்பகழி. (௫௭)

அலங்குதோள்வலியழிந்தனன்றம்பியை ‡ யருளான்  
வலங்கொள்பாரிடையெற்றுவானுற்றேபோவாலி  
கலங்குவல்லிசைக்காலகிளாந்தெறிவுறக்கடைக்கால்  
விலங்கன்மேருவுமேவர்பறிந்தாவெனவீழாதான். (௫௮)

சையம்வேரொடுமுருமுற்சசாய்தெனசசாய்தான  
வையமீதிடைக்கிடந்தபோடுதிறல்வாலி  
வெய்யவன்றருமதலையையிடலகொடுகவரும்  
கைநெகிழந்தனனெகிழந்திலன்நடுங்கணைகவாழல். (௫௯)

வெற்றிவீரனதடுகணையவன்மிடலுரத்தூ  
டுற்றதப்புறத்துரதமுனுறுவலிக்கரத்தால்

\* அயிர்த்த-சந்தேகித்த.

† கடித்தலம்-இடுப்பினிடம்.

‡ அருளான்-காவாறாய்.



பற்றிவாலினுங்காலினும்பிணிததகப்படுத்தான்  
கொற்றவெங்கொடு \* மறலியுஞ்சிரதலங்குலேறதான்.

(௬௦)

எழுந்துவானமுகடித்ததுகப்படுப்பெனநிவரும்  
உழுநதுபேர்வுழித்திசைதிரிநதிநுப்பென்றுறுக்கும்  
விழுநதுபாரினைவேரொடுமபறிப்பெனேறும்  
அழுநதுமிசசாமெயதவனூர்கோலெனறயிர்க்கும்.

(௬௧)

எற்றுங்கையினைநிலததொடுமெரிப்பொறிபறப்பசு  
சுற்றுநோக்குறுஞ்சுசிரததைத்துணைக்கரத்தால்  
பற்றிவாலினுங்காலினுமவலியுறப்பறிப்பான  
† உற்றுமுமையினுலேவுமுமலையெனவுருளும்

(௬௨)

தேவரோவெனவயிரகமததேவரிசசெயலுக  
காவரோவவாககாற்றலுண்டோவெனுமயலோ  
யாவரோவெனநகைசெயுமொருவனையிறைவா  
மூவரோடுமொப்பானசெயலாமெனமொழியும்

(௬௩)

நேமிதானகொலோநீலகண்டென்னெடுஞ்சூலம்  
ஆமிதாங்கொலோவன்றெனிற்றுகுணறுருவயிலும்  
நாமவிநதிரன்வசசிரப்படையுமெனனடுவட்  
போமெனுந ‡ துணைபோதுமோயாதெனப்புழுகும்.

(௬௪)

வில்லினாற்றுரப்பரிதிவவெஞ்சரமெனவியககும்  
சொல்லினெடுமுனிவரோதூண்டினுரெனனும்  
பல்லினாற்கடிப்புறம்பலகாலுநதனனுரததைக  
கல்லியார்ப்பொடும்பறிகுமப்பகழியைக்கண்டான்.

(௬௫)

சரமெனும்படிதெரிநததுபலபடச்சலிததென்  
உரமெனும்பதமுயிரொடுமுருவியவொன்றைக  
கரமிரண்டினும்வாலினுங்காலினுங்கழற்றிப்  
பரமனின்னவனபெயரறிகுவெனெனப்பறிப்பான்.

(௬௬)

ஒங்கரும்பெருநதிநலுடைமனத்தனுள்ளததன்  
வாங்குனும்மறவவாளியையாளிபோல்வாலி  
ஆங்குநோக்கினரமரருமவுணரும்பிறரும்  
வீங்குனாகடோள்வீரையாவியவாதார்.

(௬௭)

மோடுதெண்டிரைமுரிதருகடலெனமுழங்கி  
நடுபேருலகிறநதுளதாமெனற்கெளிதோ

\* மறலி-யமன்.

† உற்றுமுமையின்-முயன்றுமுடியாமையின்.

‡ துணைபோதுமோ-கூடோதுமானதோ.

காடுமாரெடுவிலங்குல்கன்கடந்ததககடலின

ஊடுபோதலுற்றதனையொத்துயாநதுளதுதிரம்.

(சுஅ)

வாலிமார்பிலிரத்தங்கண்ட சக்ரீவன்வருநி மயங்கிவிழுதல்.

வாசததாரவன்மார்பெனுமலைவழங்கருவி

ஒசைசசோரியையேநாககினனுடன்பிறப்பென்னும

பாசததாற்பிணிப்புண்டவததமபியுமபசங்கண்

நேசததாரைகளசொரிதீர்நெடுநிலஞ்சோநதான்

(சுஅ)

பறித்தவாளியைப்பருவலித்தடக்கையாற்பற்றி

இறுப்பெனென்றுகொண்டெழுந்தனன்மேருவையிறப்போன

முறிப்பெனென்னினுமுறிவதன்றமுமொழியாப்

பொறித்தநாமததையறிகுவானேககினனபுகழோன.

(சுஅ)

வேறு.

மும்மைசாலுலகுக்கெல்லா \* மூலமநதிரததைமுற்றும்

தம்மையேதமாகருநலருநதனிப்பெருமபதததைததானே

இம்மையேயெழுமைநோய்க்குமருநதினையிராமனென்னும

செம்மைசோநாமநதனைககண்களிற்பெரியககண்டான்

(எஅ)

இல்லறநதுறநதம்பியெமமனோககாகததங்கள்

வில்லறநதுறநதவீரன்றேனறலால்வெததூலிற

சொல்லறநதுறநதிலாதசூரியனமரபுநதொல்ல

நல்லறநதுறந்ததென்றாகைவரநாணுட்கொண்டான்.

(எஅ)

வெள்கிடமகுடஞ்சாய்க்கும்வெடிபடசசிரிகுமீட்டி

உள்கிடுமிதுவுந்தானேரோங்கறமோவெனறுன்னும

முள்கிடுங்குழியிற்புககமூரிவெங்களிநல்யானே

தொள்கொடுங்கிடந்ததெனனத்துயருழந்தழிநதுசோவான்.

(எஅ)

இராமன் வாலியெதிரே வருதல்.

இறைதிற்றம்பினனென்னையிழிநதுளோரியற்கையென்னின

† முறைதிற்றம்பினனென்றுமொழிகின்றமுகத்தான்முனனா

மறைதிற்றம்பாதவாய்மைமன்னாககுமுனனஞ்சொல்லும

துறைதிற்றம்பாமற்காககத்தோனறினவநதுதோனற.

(எஅ)

இராமனைப் பாதது வாலியுரைத்தல்.

கண்ணுற்றன்வாலிநீலக்காமுகில்கமலம்பூதது

மண்ணுற்றுவரிலேநதிவருவதேபோலுமலைப்

புண்ணுற்றதனையசொரிப்பொறியொடுமொடிப்பநோககி

எண்ணுற்றயென்செய்தாயெனேநசவானியம்பலுற்றன.

(எஅ)

\* மூலமநதிரம்-தாரகமநதிரம்.

† முறை-நீதி.

வாய்மையும்ரபுகாத்துமன்னுயிர் துறந்தவள்ளற்  
 ஹாயவன்மைந்தனநீபரதன்முன்றேரன்றியே  
 தீமைதான்பிறைககரத்தத்தாந் செய்தாற்றிங்கன்றாமோ  
 தாய்மையுமன்றிநட்புந்தருமமுந்தழுவிரின்றாய். (எசு)

குலமிதுகல்லியீதுகொற்றமீதுற்றுகின்ற  
 நலமிதுபுவனமூன் றநாயகமுன்னதன்றே  
 வலமிதிவவுலகந்தாங்கும்வண்மையீதென்றற்றிண்மை  
 அலமரசசெய்யலாமோவறிந்திருந் \* தயர்நதுளராபோல். (எஎ)

கோவியறநருமமுங்கன்குலததுதிததோகட்கெல்லாம்  
 ஓவியத்தெழுதவொண்ணாவுருவத்தாயுடைமையனரே  
 ஆவியைசசனகன்பெற்றவனனததையமிழ்தின்வநத  
 தேவியைப்பிரிந்தபினைத்திகைத்தனைபோலுஞ்செய்கை. (எஅ)

அரக்கரோரழிவுசெயதுகழிவரேலதற்குவேரேர்  
 குரககினத்தரசைககொலலமனுநெறிகூற்றிறுண்டோ  
 இரககமெங்குத்தாயெனபாலெப்பிழைகண்டாயப்பா  
 † பரககழியிதுநீபூண்டாற்புகழையார்பரிக்கற்பாலார். (எஆ)

ஒலிகடலுலகநதன்னிலுராதருகுரங்கின்மாதே  
 கலியதுகாலமவநதுபரந்ததோகருணைவள்ளால  
 மெலியவாபாலதேயோவொழுககமும்வீழுப்பந்தானும்  
 வலியவாமெலிவுசெயதாற்புகழனறிவசையுமுண்டோ. (அ0)

கூட்டொருவரையும்வேண்டாககொற்றவபெற்றதாதை  
 பூட்டியசெல்வமாகுகேதம்பிகருககொடுத்துப்போந்து  
 நாட்டொருகருமஞ்செய்தாயெம்பிக்கிவவரசைநல்கிக  
 காட்டொருகருமஞ்செய்தாய் ‡ கருமந்தானிதன்மேலுண்டோ. (அக)

அறைகழலலங்கல்லீரராயவர்புரிவதாண்மைத  
 துறையெனலாயிற்றன்றேறதொண்மையினன்னுற்கெல்லாம்  
 இறையவன்யென்னைசெய்ததீதெனிலிலங்கைகேவந்தன்  
 முறையலசெய்தானென்றுமுனிதியோமுனிவிலாதாய். (அஉ)

இருவர்போரெதிருங்காலையிருவருநலுற்றரே  
 ஒருவர்மேற்கருணைதூண்டியொருவர்மேலொளிநூலுந்  
 வரிசீலகுழையவாங்குவாயம்புமருமதெய்யில்  
 தருமமோபிறிதொன்றாமேதகுதிலெழுந்நும்புகார. (அங)

\* அயாநதுளரா-மந்தார

† பரககழி-நிறதை. இது சிசைச்சொல்.

‡ கருமம்-பாவம்.

வே 119.

வீரமன்று \* விதியன்றுமெய்ம்மையின்  
வாரமன்றுநின்மணணினுககென்னுடல்  
பாரமன்றுபகையனறுபண்பொழிந்  
தீரமன்றிதுவென்செய்தவாறுநீ. (அச)

இருமைநோக்கிரின்றியாவாகுமொக்கின்ற  
அருமையாற்றலன்றேவறவகாக்கின்ற  
பெருமையென்பதிதென்பிழைபணல்விட்  
டொருமைநோக்கியொருவற்குதவலோ. (அதி)

செயிலைசெற்றபகைதெறுவான்மெரிந்  
தயிலப்பற்றிததுணையமைநதாயெனின்  
புயிலப்பற்றுமப்பொருகரிபோக்கியோர்  
முயிலப்பற்றுவதென்னமுயற்சியோ. (அசு)

காரியன்மகளங்கறிந்ததொன்மை  
ஊரியன்மமதிக்குளதாமெனச  
சூரியன்மரபுக்குமோர்தொன்மறு  
† ஆரியனபிறந்தாககினையாமரோ. (அஎ)

மற்றொருத்தன்வலிந்ததெருகவவந்  
துற்றவெனையொளிததுயிருண்டீ  
‡ இற்றையிற்பிறாககும்மிகலெறென  
நிற்றிபோலுங்கிடநதநிலததேரோ. (அஅ)

நூலியற்கையுநங்குலததுந்தையா  
போலியற்கையுஞ்சீலமும்போற்றலை  
வாலியைப்படுத்தாயலை மன்னற  
வேலியைப்படுத்தாய்விதல்வீரனே. (அக)

தாமமற்றொருவன்கொளததன்கையிற்  
பாரவெஞ்சிலவீரம்பழிப்பதே  
நேருமன்னுமறைந்துநிராயுதன்  
மாரபினெய்யவேவாவில்லிகல்வல்லதே. (க0)

என்றுதானுமெயிறுபொடிபடத்  
தின்றுகான்றுவிழிவழிததீயுக்  
அன்றவாலியனைனகூறினான்  
நின்றவீரனினையநிகழ்த்ததினான். (கக)

\* விதி-நியாயம்.

† ஆரியன்-அழகனாகியவீரன்.

‡ இற்றையில்-இன்றுமுதல்.

§ மன்னறவேலி-இராசனீதியாகிய வேலி,

இராமன் வாலியைத் தான் கொலைபுரிந்தது  
ரியாயமெனவுரைத்தல்.

பிலம்புக்காயநெடுநாள்பெயராயெனப்  
புலம்புற்றுன் வழிப்போதலுற்றானுனைக  
குலம்புக்கான் றமுதியாகுறிகொணீ  
அலம்பொற்றாரவனேயரசென்றலும். (கூஉ)

வானமாளவென் றமமுனைவைத்தவன  
தானுமாளக்கிளையினி றத்தடிந்  
தியானுமாளவெனிருநதரசாங்கிலென்  
ஹனமானவுரைபகாநதீரென. (கூஉ)

பறறியான றபடைததிலவீரரும்  
முற்றுணாநதமுதியருமுன்பரும்  
எற்றுநுமமரசெயதுவையாமெனக  
கொற்றநனமுடிக்கொண்டதக்கோதிலான (கூசு)

வந்தவுன்னை வணங்குகிழநதன  
நநதையெனகணினததவரா றறவிந்  
நததவுன்னரசெனறுதருக்கிலான  
முநதையுறது \* சொற்றமுனிநதுநீ (கூகூ)

கொல்லலுற்றனையுமபியைக † கோதவந்  
கிலையெனபதுணாநதுமிநங்கில  
அல்லலசெயயேலுனககபயமபிழை  
புல்லலென்னவும்புல்லலபொங்கினும். (கூசு)

ஹற்றமுற்றுடையானுனககாரமர்  
தோற்றுமென்றுதொழுதுயாகையனீ  
கூற்றமுண்ணக்கொடுப்பென்னெறண்ணினும்  
நாற்றிசைசகும்புறததையுநண்ணினுன. (கூ௭)

அனனதன்மையறிநதுமருளில  
பின்னவன்னிவெனன்பதும்பேணில  
வன்னிதானிசொபவரமபுடைப்  
பொன்மலைசகவனண்ணலிற்போகில (கூ௮)

‡ ரமாவதுமிறபிறப்பாவதும  
ய்ரமாவதுங்கலையினமெயநடுநி  
வாரமாவதுமறறொருவனபுணா  
தாரமாவதுதாங்குநதருக்கயீரா (கூ௯)

\* சொற்ற-உரைத்தன.

† கோத-குற்றம்

‡ ரம்-இரக்கம்.

மறந்திறம்பல்வலியமெனாமனம்  
புறந்திறம்பலெளியவாப் \* பொங்குதல்  
அறந்திறம்பலருங்கடிமங்கையர்  
திறந்திறம்பறெளிவுடையோர்க்கெலாம். (க00)

தருமமின்னதெனுந்தகைததன்மையும்  
இருமையுந்தெரிந்தெண்ணலையெண்ணினால்  
அருமை † யும்பிதனையுரிததேவியைப்  
பெருமைநீங்கினையெய்தப்பெறுதியோ. (க0க)

ஆதலானுமவெனனக்காருயிராக  
காதலானெனலானுநிற்கட்டென  
‡ ஏதிலாருமெளியரெனாரையும்  
தீதுதீர்ப்பதென்கிந்தைகருததரோ (க0உ)

பிழைத்ததன்மையிதுவெனப்பேரெழில  
தழைத்தவீரனாரையெய்ததக்கிலா  
திழைத்தவாலியியல்பலவிததுணை  
விழைத்திறத்தொழிலென்னவிளம்புவான் (க0௩)

ஐயங்ங்களுருங்குலக்கற்பினப்  
பொய்யின்மங்கையாககேய்ந்தபுணர்ச்சிபோல  
செய்திலன்னெமைததேதமலாமேலவன  
எய்தினெய்தியதாகவியற்றினான். (க0௪)

மணமுமில்லமறநெறிவந்தன  
குணமுமில்லககுலமுதற்கொத்தன  
வுணர்வுசெனறுழிச்செல்லுமொழுககலால்  
நிணமுநெய்யுமிணங்கியநெய்யாய். (க0௫)

பெற்றிமற்றிதுபெற்றதொர்பெற்றியிற்  
குற்றமுற்றிலெனீயதுகோடியால்  
வெற்றியுற்றதொவெற்றியினையொசு  
சொற்றொற்றுகைக்குற்றதுசொல்லுவான். (க0௬)

நலங்கொடேவநிறேன்றிநவையற்க  
கலங்கலாதநன்னெறிகாண்டலின்  
விலங்கலாமைவிளங்கியதாதலான்  
‡ அலங்கலாக்கிதடுப்பதன்றாமரோ. (க0௭)

\* பொங்குதல்-சீறுதல்.

† உம்பி-உன்தம்பி.

‡ ஏதிலார்-பகைவர்.

§ அலங்கலார்-இரக்கமுடையார்.

பொறியின்யாக்கையதோபுலேனாக்கிய  
அறிவின்மேலதன்னேரவறததாறுதான்  
நெறியி \* னேன்மையைநோநின்னுணர்ந்தீ  
பெறுதியோபிழைபுற்றுபெற்றிதான்.

(௧௦௮)

மாடுபற்றியிடங்காவலித்திடக்  
† கோடுபற்றியகொற்றவற்கூயதோர்  
பாடுபெற்றவுணாவினபயததினால்  
வீடுபெற்றவிலங்கும்விலங்கரோ.

(௧௦௯)

சிந்தைநல்லறத்தினவழிசசோதலால்  
பைந்தொடித்திருவின்பரிவாற்றுவான  
வெந்தொழிற்றிறல்வீடுபெற்றெய்திய  
‡ எந்தையும் § மெருவைக்கரசல்லேனா

(௧௧௦)

நன்றுதீதென்றியறெறிநல்லறி  
வினறிவாழ்வதனேரவிலங்கினனரிடை  
நின்றநன்னெறியிறியாநெறி  
ஒன்று பின்மையுன் ¶ வாயமையுணாபூமால்.

(௧௧௧)

தக்கவினனதகாதனவினனவென  
ரெக்கவுனனலராயினுயாநதுள  
மக்களும்விலங்கேமனுவினனெறி  
புக்கவேலவவிலங்கும்புத்தேதளிசோ.

(௧௧௨)

காலனாற்றல்கடிதகணிசசியான்  
பாலினாற்றியபத்தியததலான  
மாலினாற்றருவன்பெரும்பூதங்கள்  
நாலினாற்றலுமாற்றுழிநண்ணினாய்.

(௧௧௩)

மேவருநதருமததுறைமேவினா  
ஏவருமபவததாலிழிநதோர்களும்  
தாவருந்தவருமபலதனமைசால  
தேவருமமுளாதீமைதிருநதினார்.

(௧௧௪)

இனையதாதலினெனகுலநதியாவாகும்  
வினையினலவருமேமனமையுங்கீழமையும்  
அனையதனமையறிநதுமழித்தனை  
௦ மனையின்மாட்சியெனருன்மணநீதியான்.

(௧௧௫)

\* நோன்மை-தவறுத்திறம். † கோடு-சங்கு.

‡ எந்தையும்-எனது சிறியதந்தையும். § எருவை-கழுஞ்சூ.

¶ வாயமை-சொல்.

௦ மனையின்மாட்சி-இல்லறதருமம்.

வேறு.

அவவுரையமையககேட்டவரிசுலத்தரசமாண்ட  
செவவியோயனையதாகசசெருக்களததுருதெய்யாதே  
வெவவிய \* புளிஞரென்னவிலங்கியேமறைநதுவிலலால  
எவவியதென்னையென்றானிலகருவனியம்பலுற்றான். (ககசு)

முன்புரினமம்பிவநதுசரணபுகமுறையிலோயைத  
தென்புலததுயப்பனென்றுசெப்பினன்செருவினீயும்  
அன்பினையுயிருக்காகியடைக்கலமியானுமென்றி  
என்பதுகருதியண்ணனமறைநதுரினறெய்ததென்றான். (கக௭)

கவிசுலத்தரசமன்னகட்டுரைமனத்திறகொண்டான்  
அவியுறுமனத்தனாகியறத்திறனழியசெய்யான  
புவியிடையண்ணலென்பதெண்ணினன்பொருநதிமுன்னே  
செவியுறுதேகள்விசெவவன்சென்னியையிறைஞ்சிசெசொன்னான் (ககஅ)

தாயெனவுயிரகருநலகித்தருமமுந்தகவுஞ்சால்பும்  
நீயென்றினறமம்பிநெறியினிளோகருநோமை  
நாயென்றின்றவெம்பானவையறவுணரலாமே  
தீயன்பொறுத்தியென்றான்சிறியனசிற்தியாதான். (ககக)

இரந்தனன்பின்னுமெநதையாவதுமெண்ண + நேற்றாக  
குரங்கெனக்கருதிநாயெனகூறியமனத்தகுகொள்ளேல  
அரந்தைவெம்பிறவியென்றேயாககருமருந்தீனயவையா  
வரந்தருவள்ளாலொன்றுகேளெனமறுத்ததுஞ்சொலவான். (கஉ0)

வேறு.

ஏவுகூடவாளியாலெயதுநாயடியனேன்  
ஆவிபோமவேலவாயறிவுதநதருளிளாய்  
மூவாரீமுதல்வனீமுற்றநீமற்றநீ  
பாவீதருமநீபகையுநீயுற்றநீ. (கஉக)

புரமெலாமெரிசெய்தோனமுதலினோ + பொருவிலா  
வரமெலாமுருவியென்வசையிலாவலிமைசால  
உரமெலாமுருவியென்னுயிரெலா, நகருநின்  
சரமலாற்பிறிதுவேறுளத்தோதருமமே. (கஉஉ)

ஃ மாவலசகுலியார்வாழ்த்துநர்க்குயாவரம  
ஒவலறறுதவனினனொருதனிப்பெயரியம்  
பாவலிப்புடைமையாலாகுமப்பொருளையாம்  
தேவநிற்கண்டவெற்கரிதெனோதேரினே. (கஉ௩)

\* புளிஞர்-வேடர் + தேற்ற-தெளிவிலாத + பொருவிலா-ஒப்பற்ற.  
ஃ இப்பாடல சிலவேடுகளினமாததிரங் காணப்படுகின்றது



யாவரும்மெவையுமாயிருதுவம்பயனுமாய்ப்  
பூவுநல \* வெறியுமொத்தொருவரும்பொதுமையாய்  
ஆவனீயாவதென்றறிவினாரருளிநா  
தாவரும்பதமெனக்கருமையோதனிமையோய்.

(கஉச)

உண்டெனுந்தருமேயுருவமாயுடையநிற்  
கண்டுகொண்டேனினிககாணவென்கடவெனோ  
பண்டொடின்றளவுமேயென்பெரும்பழவினைத  
தண்டமேயடியென்றகுறுபதந்தருவதே.

(கஉரு)

வேறு.

மற்றினியுதவியுண்டோவானினுமுயர்ந்தமானக  
கொற்றவநினையென்னைக்கொல்லியகொணாரதுதொலைச  
சிற்றினககுரங்குகேனெடுத்தரிவுறச்செய்தசெய்கை  
வெற்றரசெய்தியெம்பி† வீட்டரசெனக்குவிட்டான்.

(கஉசு)

ஒவியவுருவநாயேனுளதொன்றுபெறுவதுன்பால்  
பூவிய‡ நறவமாந்திப்புநதிவேறுற்றேபோது  
சிவினையிற்றுமேனுமெம்பிமேற்சிறியென்மேல்  
ஏவியபகழியென்னுங்கூற்றினையெவ்வென்றான்.

(கஉஎ)

இன்னுமொன்றிரப்பதுண்டாலெம்பியையும்பிமார்கள்  
தன்முனைக்கொல்லித்தானெனநிகழுவரேற்றித்ததிக்கேகாய  
முனமுனேமொழிந்தாயனதேறியவன்குறைமுடிப்பதையா  
பின்னவனவினையின்செய்கையதனையும்பிழைக்கலாமோ.

(கஉஅ)

மற்றிலெனெனினுமாயவரக்கனைவாலிற்றற்றிக்  
கொற்றவநின்கட்டந்தகுரக்கியறெழுழிலங்காட்டப்  
பெற்றிலென்கடந்தசொல்லிற்பயனிலைப்பிற்தொன்றேனும  
முற்றதுசெய்கென்றாலுமுரியனிவவனுமென்றான்.

(கஉக)

அனுமெனன்பவனையாழியையநின்செய்யசெங்கைத்  
தனுவெனநினைதிமற்றென்றம்பினின்றம்பியாக  
நினைதியோராதுணைவரின்னோரனையவரிலநீயீண்டவ  
வனிதையைநாடிககோடிவானினுமுயாந்தேதாளாய்.

(கஉ௦)

என்றவற்கியமப்பிப்பின்னரிருந்தனனிளவறனை  
வன்றுணைததடக்கைநீட்டிவாங்கினனமுலிமைந்த  
ஒன்றுனககுரைப்பதுண்டாலுறுதியஃதுணாந்துகோடி  
குன்றினுமுயாந்தேதாளாய்வருந்தலையென்றுகூறும்.

(கஉக)

\* வெறி-மணம்.

† வீட்டரசு-முத்தித்தானங்களுளுயர்ந்தபரமபதம்.

‡ நறவமாந்தி-கட்குடித்து.

மறைகளுமுனிவர்யாருமலர்மிசையனுமற்றைத  
துறைகளின்முடிவுஞ்சொல்லுநதுணிபொரு \* இனிவிறறாககி  
அறைகழலிராமனாகியறநெறிநிறுத்தவந்த  
இறையொருசுவகையின்றியெண்ணுதியெண்ணமிகேகாய். (கநஉ)

† நிற்கின்றசெல்வமவேண்டிநெறிநின்றபொருள்களெல்லாம்  
கற்கின்றவிவன்றனமுங்கருதுவவிவனைக்கண்டாய  
பொற்குநறமனையதோளாய்பொதுநின்றதலைமையோக்கின  
எற்கொன்றவலியேசாலுமிதற்கொன்றுமேதுவேண்டா. (கநங)

கைதவமியற்றியாண்டுங்கழிப்பருங்கணக்கிறீமை  
வைகலும்புரிந்துளாரும் ‡ வானுயாநிலையவள்ளல  
எய்தவர்பெறுவரென்றாலினையடியிறஞ்சியேவல  
செய்தவாபெறுவதையாசெப்பலாந்தன்மைததாமோ. (கநச)

அருமையென்விதியினேரயுதவுவானமைந்தகாலே  
இருமையுமெய்தினும்மற்றினிசெயற்பாலதெண்ணின்  
திரும்புமார்பனெவல்சென்னியிறசோததிசசிறதை  
ஒருமையினிறுவிமும்மையுலகினுமுயாதியன்றே. (கநரு)

மதவியல்குரக்குசெய்கைமயாவொமொற்றிவள்ளல்  
உதவியையுன்னியாவியுற்றிடத்ததுதவுகின்றி  
பதவியையெவர்க்குநல்கும்பண்ணவன்பணிததயாவும்  
§ சிதைவிலசெய்துநொய்திற்றீவரும்பிறவிதீர்தி. (கநசு)

அரசியற்பாரம்பூரித்தயாந்தனையிகழாதையன்  
மரைமலர்ப்பாநீங்காவாழுதிமன்னரென்பார்  
எரியன்றிருரியாரெனேறயெண்ணுதியெண்ணம்யாவும்  
புரிதிசிற்தடிமைகுற்றம்பொறுப்பென்றெண்ணவேண்டா. (கநஎ)

என்னவித்தகையவாயவறுதிகள்யாவுமேங்கும்  
பின்னவற்கியம்பிநின்றபேரெழிலானேநாககி  
மன்னவாக்கரசன்மைந்தமற்றிவன்சுற்றத்தோடும்  
உன்னடைக்கலமென்றுந்தியுயாகரசமுசுவைத்தான். (கநஅ)

வைத்தபினுரிமைத்தம்பிமாழுகநாககிவல்லே  
உய்த்தனைகொணர்தியுன்றேருங்கருமகனையென்ன  
அததலையவனையேவியழைத்தலினைநனானெனப  
கைத்தலத்துவரிநீரைக்கலக்கினுன்பயந்தகானே. (கநஆ)

\* துணிவிலெனற்பாலது-துணிவிலென்றயது.

† நிற்கின்றசெல்வம்-இடையிலழியாதபரமபதசெல்வம்.

‡ வானுயாநிலை-வானத்திலுயர்ந்தவிடம்.

§ சிதைவில்-சிதைவிலவாக.

சுடருடைமதியமென்னத்தேதான் நின்னேரூன் நியாண்டும்  
இடருடையுள்ளதேதாரையெண்ணினுமுணர்ந்திலாதான்  
மடருடைநறுமெனதேக்கைமலையன்றியுதிர்வாரிக  
கடரிடைக்கிடந்தகாத் திறுதையைக்கண்ணிற்கண்டான்.

(கச0)

கண்டனன்கலுழிநீருங்குருதியுங்காலமாலக  
குண்டலமலம்புகின் மருவவுதேதாட்குரிசிநிங்கள்  
மண்டலமலகிலவந்துகிடந்தம்மதியின்மீதா  
விண்டலந்தன்னினினேரா \* மீன்விழுந்தென்னவீழாதான்.

(கசக)

எந்தையேயெந்தையையிவவெழுதிரைவளாகத்தியார்க்கும  
சிறந்தையாற்செய்கையாலார்தீவினைசெய்திலாதாய்  
நொந்தனையதுதானிந்கநின்முகநோக்கிககூற்றம்  
வந்ததேயனேரூவஞ்சாதாரதன்வலியைத்தீர்ப்பார.

(கசஉ)

தறையடித்ததுபோற்றீராததகையவித்திசைகடாங்கும்  
கறையடிகழிவுசெய்த† கண்டகனெஞ்சமுன்றன்  
நிறையடிககோலவாலினிலமையையுன்னுந்தோறும்  
பறையடிககின்றதந்தப்பயமற்ப்பறந்ததன்றே.

(கசந)

குலவரைநேபிககுன்றமென்றவானுயாந்தகோட்டின  
தலைகளுநின்பொற்றாளிறறமுமினித்தவிராதவன்தே  
மலைகொளுமரவுமற்றுமதியமும்பலவுந்தாங்கி  
அலைகடல்கடையேவண்டினுரினிககடைவ்வரையா.

(கசச)

பஞ்சின்மெலலடியாள்பாகனபாதுகமல்லயாவும்  
அஞ்சலித்தநியாசசெங்கையாணையாமராயாரும்  
எஞ்சலரிருந்தாருன்னுலினனமுதீந்தநீயோ  
துஞ்சினை ‡ வள்ளியோராகணின்னியாரசொல்லற்பாலார்.

(கசரு)

ஆயனபலவும்பன்னியழுங்கினனபுழுங்கிநோக்கித்  
தியுறுமெழுகிநகிந்தையலமவருஞ்செங்கணவாலி  
நீயினியயாவாயலையென்றுதன்னெஞ்சிந்புல்லி  
நாயகனிராமன்செய்தநல்லினைப்பயனிதென்றான.

(கச௭)

தேதானநலுமிநத்தருணுநதுகநததுணிகதுநோக்கின்  
மூனறுலகத்திகேனாககுழலநதேமுடிபுயனதே  
யானநறுமுடைமையாலிவவிநுதிவநிசைநபுதியார்க்கும  
சான்றெனநின்றய்நாருநவநதுவீடுதாதாநா

(கச௮)

\* மீன்-நட்சத்திரம்.

† கண்டகன்-கண்டகாவணன்.

‡ வள்ளியோர்-கொடையாளர்.

பாலமைதவிர்நீயென்சொற்பற்றுதியென்னினைய  
மேலொருபொருளில்லாமெய்ப்பொருள்வில்லுநதாங்கிக  
கால்தரைதோயினறுகட்டிலககுற்றதம்மா  
மால்தரும்பிறவிநோய்க்குமருநதெனவணங்குமைந்த.

(கசஅ)

என்னுயிராககிறுதிசெய்தானென்பதை \* யிறையுமெண்ணு  
துன்னுயிராக்குறுதிசெய்தியிவற்கமருறதுண்டேல்  
பொன்னுயிரத்தொளிரும்பூணய்போதுதிநிலைமனோக்கி  
மன்னுயிராக்குறுதிசெய்வான்மலரடிசுமந்துவாழதி.

(கசக)

என்றனினையவாயவுறுதிகளையாவுஞ்சொல்லித்  
தன்றுணைத்தடக்கையாரததனயினைத்தழுவிசசாலக்  
சூன்றினுமுயர்ந்ததிண்டோட்குரக்கினத்தரசன்கொற்றப்  
பொன்றினிவயிரப்பைம்பூட்டிபுரவலன்றனைநோக்கி.

(கச௦)

நெய்யடைநெடுவேற்றானைநீனிநரிருதரெனனும்  
துய்யடைக்கனலியன்னதோளினன்றொழிலுந்தாயன்  
பொய்யடையுள்ளததார்க்குப்புலப்படாப்புலவமற்றுன்  
† கையடையாகுமென்றவவிராமற்குக்காட்டுங்கால.

(கச௧)

தன்னடிதாழதலோடுந்தாமரைத்தடங்கண்ணும்  
பொன்னுடைவானைநீட்டியிதுபொறுத்தியென்றான்  
என்னலுமுகமேழுமேத்தினவிநநதுவாலி  
அந்நிலைதுறந்துவானுககப்புறந்துலகனான்.

(கச௨)

கையவென்கிழதலோடுங்கடுங்கணைகாலவாலி  
வெய்யமாராகத்ததுட்டங்காதுருவிமேகசூயரமீப்போய்த்  
துய்யநீர்க்கடலுட்டோய்ந்துதுய்யம்மலரமாராட்ட  
ஐயன்வெங்விடாதகொற்றத் ‡ தாவம்வந்தடைந்ததன்றே.

(கச௩)

எ-வது, வாலிவதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-நகுக.

\* இறையும்-சிறிதும்.

† கையடை-அடைக்கலம்.

‡ ஆவம்-அம்புக்கூடு.

## அ-வ-து, அரசியற்படலம்.



வாவியுமேகிஞன்விண்வரம்மிலாவாற்றேலாடும்  
பாலியாமுன்னாநின்றபரிதிசெய்செங்கைப்பற்றி  
ஆவிலைப்பள்ளியாணும்ங்கதேனும்போனான்  
வேல்விழித்தாரைகேட்டாள்வந்தவன்மேனிலீழ்ந்தாள். (க)

குங்குமங்கொட்டியன்னகுவிமுலைக் \* குவட்டிற்செங்கைப்  
பொங்குவெங்குருதிபோப்பப்புகுழல்சிவப்பப்பொற்றோள்  
அங்கவனலங்கன்மாந்திப்புரண்டனளகன்றசெக்கர்  
வெங்கதிர்விசும்பிற்பேரூன்றுமின்னெனத்திகழுமெய்யாள். (உ)

வேய்ங்குழல்விளிகொணல்யாழவீணையென்றினையநாண  
ஏங்கினளிரங்கிலிம்மியுருகினளிருகை † கூப்பித  
தாங்கினடலையிற்சோரந்தசரிந்துதாழ்குழல்கடள்ளி  
ஒங்கியகுரலாற்பன்னியினையனவுரைக்கலுற்றாள். (ங)

டேவறு.

வரைசேர்தோளரிடைநாளுமவைகுவேன்  
கரைசேரா ‡ இடாவேலைகாணகலேன  
உரைசேராருயிரேயெனுள்ளமே  
அரைசேயானிதுகாணவஞ்சினேன். (ச)

துயராவேலதொலையாதவென்னையுமீ  
§ பயிராயோபகையாதபண்பிடுனாய்  
செயிராதிராய்விதியானதெய்வமே  
உயிர்போனாலுடலாருமுயவரோ (ஞ)

நறிதாநலலமிழதுண்ணநல்கலின்  
பிறியாலின்னுயிர்பெற்றபெற்றிதாம்  
அறியாரோநமனாரதன்றெனின்  
சிறியாரோவுபகாரஞ்சிறதியா. (ஈ)

அணங்கார்பாகனையாசைதோறுமுற்  
றுணங்காவொண்மலாகொணடுளன்பொடும்  
இணங்காக்காலமிரண்டொடொன்றினும்  
வணங்காதிததுணவைகவலையோ. (எ)

\* குவடு-மலை.

† கூப்பி-சேர்த்து.

‡ இடர்வேலை-துக்கசமுத்திரம்.

§ பயிராயோ-அழையாயோ.

வரையார்தோள்பொடியாடவைகுவாய்  
தரைமேலாயுறுதன்மையீதெனக  
கரையாதேனிட்பூசல்கண்டுமொன்  
றரையாயெனவய் னூனம்யாவதோ.

(அ)

நையாரின் றனனூனிநுந் திநுங்  
மெய்வாரோ திருநாடுமேவினாய்  
ஐயாரீயெனதாவியென்றதும்  
பொய்யோபொய்யுரையாதபுண்ணியா.

(ஆ)

செருவார்தோளின்சின்னதையுளெனனின்  
\* மருவார்வெஞ்சரமெனையும்வெளவுமால்  
ஒருவேனுள்ளுளையாகிலுய்தியால்  
இருவேமுள்ளிருவேமிருந்திலேம்.

(க௦)

எந்தாய்நீயமிழதியாமெலாம்  
உய்ந்தாமென்றுபகாரமுன்னுவரா  
நந்தாநாண்மலாசிந்திநண்பொடும்  
வந்தாரோவெதிர்வானுளோரெலாம்.

(க௧)

ஓயாவாளியொளித்தநின்றெய்வானை  
ஏயாவந்தவிராமனென்றுளான்  
வாயாடேலயினென்னினவாழுவெலாம்  
நயாயோவமிழ்தேயுமீகுவாய்.

(க௨)

சொற்றேறன்முநதுறவன்னசொற்கொளாய்  
அற்றானன்னதுசெய்கலானென  
உற்றாயும்பியை † பூழிகாணுநீ  
இற்றாயானுனையென்றுகாண்கேனோ.

(க௩)

நீராமேருவுநீநெருக்கினால்  
மாரேரார்வாளியுன்மாரபையீர்வதோ  
தேதேறன்யானிதுதேவர்மாயமோ  
வேரேரார்வாலிகொலாம்விளிந்தனளான்.

(க௪)

தகைநேர்வண்புகழறின் றுதம்பியார்  
பகைநேர்வாருளரானபண்பினால்  
ஐகநேர்சிறதியுலந்தழிந்தவால்  
மகனேகண்டிலையோநம்வாழுவெலாம்.

(க௫)

அருமந்தற்றமகற்றும்கில்லியார்  
ஒருமைந்தற்குமடாததுன்னினோர்

\* மருவார்-பகைவர். † ஊழி-அழிவு.

தருமம்பற்றியதககவர்க்கெலாம  
கருமங்கட்டிலையெனறல \* கட்டடேதா. (க௬)

என்றாளினனைபன்னியின்னலோ  
டொன்றவுள்ளுணாவேதுமுற்றிலாள்  
நின்றாளநிலைநாககிநீதிசால்  
வனருண்மாலவரையன்னமாருதி. (க௭)

மடவாராலமடநதைமுன்னாவாழ  
இடமேவுப்படியேவிவாலிபால்  
கடன்யாவுங்கடைகண்டகண்ணேற  
டுடனுவற்றவெலாமுணாததலும. (க௮)

அகம்பேவரற்றுசுவீசருக்கஞா  
புகுமேலைக்கிரிபுககபோழ்தினின  
நகமேயொத்தகுரக்குநாயகன  
முகமேயொத்ததுமூரிமணடிலம. (க௯)

மறைநதான்மாலையருக்கன்வள்ளியோன  
உறைநதான்மங்கைதிறததைபுன்னுவான்  
குறைநதானெஞ்சுகுழைநதமுங்குவான்  
நிறைநதாாகங்குவினவேலைநதினன். (௨௦)

புதல்வன்பொன்மகுடம் † பொறுத்தலான்  
முதல்வன்பேருவகைககுமுநதுவான்  
உதவும்பூமகள்சேரவொணமலாக  
கதவஞ்செய்யகரத்தினீக்கினன். (௨௧)

அதுகாலத்திலருட்குநாயகன்  
மதிசாறமபியைவல்லையேவினன்  
கதிரோனமைநதனையையகைகளால  
விதியான்மௌலிபிலைசசவாயென (௨௨)

அப்போதேயருணினறவண்ணலும்  
மெய்ப்போமாருதிதன்னையீரநீ  
இப்போதேகொணரினனசெயவினைக  
கொப்பாம்பயாவையுமென்றுணாததலும. (௨௩)

‡ மண்ணுநீர்முதன்மங்கலங்களும்  
எண்ணும்பொன்முடியாதியாவையும

\* கட்டடேதா-பொய்யோ.

† பொறுத்தலான்-தரித்தலால்.

‡ மண்ணும-அபிடேகிக்கின்ற.

நண்ணும்வேலையினம்பிதம்பியும்  
சின்னஞ்செய்வனசெய்துசெம்மலை. (உச)

மறையோராசிவழங்கவானுளோரா  
நறையோநான்மலாநாவநன்னெறிக்  
கிறையோர்முனவினசெய்யவேந்தலைத  
துறையோநான்முறைமௌலிசூட்டினான். (உரு)

பொனமா \* மௌலிபுனைநதுபொயயிலான்  
தன்மானககமுழுமும்வேலையின்  
நன்மாபிற்றமுவுற்றநாயகன்  
சொன்னான்முறறியசொல்லினெல்லையான். (உசு)

வேறு.

ரண்டினின்றேற்கிநின்னியலபமையிருக்கையெய்தி  
வேண்டுவமரபினெண்ணிவிதிமுறையியற்றிவீர  
பூண்டபேரரசுகேற்றயாவையும்புரிநதுபோரில்  
மாண்டவன்மைநதேனும்வாழ்திறற்றிருவினவைகி. (உஎ)

வாய்மைசாலறிவினவாயத்தமநதிரமாநதேரோடும்  
தீமைசீரோழுககினவந்ததிறத்தொழின்மறவரோடும்  
நாய்மைசால் † புணர்ச்சிபேணிததுகளறுதொழிலையாகிச  
சேய்மையோடணிமையினறித்தேவரிற்றெரியநிறி. (உஅ)

புகையுடைத்தென்னினுண்டுபொங்கனலங்கென்றுனனும்  
மிகையுடைத்ததுலகநூலேஈவினையமும்வேண்டற்பாறே  
புகையுடைச்சிந்தையார்கும்பயனுறுபண்பிற்றீரா  
நகையுடைமுகத்தையாகியின்னாரைநலருநாவால். (உக)

தேவருமருடற்கொத்தசெயிரறுசெல்வமஃதுன்  
காவலுக்குரியதென்றாலன்னதுகருதிககாணடி  
ஏவருமினியந்ணபரயலவாவிரவாரென்று  
மூவகையியலோராவாமுனைவாகுமூலகமூன்றின். (ரு0)

செய்வனசெய்தல்யாண்டுந்தீயனசிறதியாமல்  
வைவனவந்தபோதும்வசையிலினியகூறல்  
மெய்சொல்லவழங்கல்யாவுமேவினவெஃகலின்மை  
உய்வனவாககித்தம்மோடியர்வனவுவந்துசெய்வாய். (ருக)

சிறியரென்றிகழ்ந்துநோவுசெய்வனசெய்யன்மற்றிந்  
நெறியிகந்தியானோதீமையிழைத்தலாலுணர்ச்சிநீண்டு

\* மௌலி-மகுடம்.

† புணர்ச்சிபேணி-கலந்தாலோசித்து



குறியதாமேனியாயகூனியாற்குவவுத்தேதாளாய்  
வெறியனவெய்திரெய்தின்வெநதுயர்க்கடலின்வீழந்தேன். (௩௨)

மங்கையாபொருட்டாலெய்துமாந்தாகுமரணமென்றல்  
சங்கையின் றுணந்திவாலிசெய்கையாற்சாலுமின்னும்  
அங்கவா திறத்தினுனையல்லுமபழியுமாதல்  
எங்குளிக்காண்டியனேறியிதனின்வேறுறு தியுண்டோ. (௩௩)

நாயகனலலன்மைநனிபயந்தெடுத்தலுக்கும்  
தாயெனவினிதுபேணத்தாங்குதிதாங்குவாரை  
ஆயதுதனமையேனுமறவரம்பிகவாவண்ணம்  
தீயனவந்தபோது \* சுடுதியாற்றிமையோரை. (௩௪)

இறத்தலும்பிறத்தறனுமெனபனவிரண்டும்யாண்டும்  
திறத்தாளிநோக்கிற்செய்தவினைதரத்தெரிந்தவன்றே  
புறத்தினியுரைப்பதென்னேபூவின்மேற்புனிதற்கேனும்  
அறத்தின்திறுதிவாழநாட்கிறுதியிஃதுறுதியென்ப. (௩௫)

ஆக்கமுங்கேடுந்தாஞ்செயறத்தொடுபாவமாய்  
போக்கிவேறுண்மைதேரூபொருவரும்புலமைதூலோர்  
தாக்கினவொன்றோடொன்றுதருக்குறுஞ்செருவிற்றக்கோய்  
பாக்கியமன்றியொன்றும்பாவதைப்பற்றலாமோ. (௩௬)

இன்னதுதகையென்பவியலபுளிமரபினெண்ணி  
மன்னரசியற்றியென்கண்வருவழிமாரிககாலம்  
பின்னுறமுறையினுனறன்பெருங்கடற்சேனையோடும்  
† துன்னுதிபோதியெனறானசந்தரனவனுஞ்சொலவான. (௩௭)

குரங்குறையிருக்கையென்னுகுற்றமேகுற்றமல்லால்  
அரங்குறுதுறக்கநாட்டுக்கரசெனலாயதன்றே  
மரங்கிளரருவிக ‡ குன்றமவள்ளனீமனத்தினெமமை  
இரங்கியபணியாஞ்செய்ய விருத்தியாற்சின்னொளம்பால். (௩௮)

§ அரிநதமநினையண்மியருளுகமுரியேமாகிப்  
பிரிந்துவேறையதுஞ்செலவம்வெறுமையிற்றிறிதொன்றாமோ  
கருந்தடங்கண்ணினுளைநாடலாங்காலங்காறும்  
இருந்தருடருதியெமமோடெனறடியிணையின்வீழந்தான (௩௯)

ஏந்தலுமிதனைக்கேளாவினனிளமுறுவ § னாற  
வேந்தமையிருக்கையெம்போலவிரதியாவிழைத்தற்கொவ்வா

\* சுடுதி - தண்டித்தி † துன்னுதி - அடைவாய்.

‡ குன்றம் - குன்றத்தில்.

§ அரிநதம் - நாராயணனே.

§ நாற - தோன்ற

போந்தவணிநுப்பினெம்மைப்போற்றவேபொழுதுபோமால்  
சோந்தனைநிற்கமுன்பவவரசியற்றருமநீர்தி.

(௪௦)

ஏழிரண்டாண்டியான்போந்தெரிவனத்திருக்கவேன்றே  
வாழியாயரசாவைகுமவளநகர்வைக \* லொல்லென்  
பாழியந்தடநேதோள்வீரபார்த்திலேபோலுமன்றே  
யாழிசைமொழியோடன்றியானுறையின்பமென்றே.

(௪௧)

† தேவி! வறரககன்வைத்தசேமத்துளிநுப்பத்தானறன்  
ஆவிபோற்றுணவரோடுமளவிடற்கரியவினபம  
மேவினாநிராமனெனரூலயவிவவெய்யமாற்றம  
மூவகையுலகமுற்றுங்காலத்தமுற்றவற்றே.

(௪௨)

இல்லறந்துறந்திலாதோரியறகையையெதிர்த்துபோரின  
வில்லறந்துறந்துவாழுவெற்கின்னமேன்மையிலலாச  
சில்லறமபுரிந்துநின்றதீமைகடருமாறு  
நல்லறந்துறந்தனோனபினைவயற்றோற்பலென்றான.

(௪௩)

அரசியறகுரியயாவுமாறுழியாற்றியானற  
திரைசெயற்குரியசேனைகடலொடுந ‡ திங்கணைகின்  
§ விரசுகவெனபானின்னவேணடினெனவ்ரவென்றான  
உரைசெயற்கெளிதுமாகியரிதுமாமொழுக்கினின்றான.

(௪௪)

மறித்தொருமாற்றங்கடருன்வானுயாதோற்றத்தன்னான  
குறிப்பநிறதொழுகன்மாதோகோதிலராதலெனனா  
நெறிப்படாகண்கள்பொங்கிநீர்வரநெடிதுதாழ்நது  
பொறிப்பருந்துன்பமுனனாககவிக்குலத்தரசனபோனான.

(௪௫)

வாலிகாதலனுமாண்டமலரடிவணங்கினுனை  
நீலமாமேகமன்னநெடியவனருளினேனாகிச  
சீலநீயுடையயாதலிவன்சிதுதாதையென்றா  
மூலமேதந்தநுந்தையாமெனமுறையினிறறி.

(௪௬)

என்னமற்றினையகடறியேகவறறொடரவென்றான  
பொன்னடிவணங்கிமற்றப்புக்குடைக்குரிசில்போனான  
பின்னர்மாருதியைநோக்கிப்பேரெழில்வ்ரநீயும்  
அன்னவனரசுககேற்றதாற்றுதியறிவினென்றான.

(௪௭)

பொய்த்தலிலுள்ளத்தன்புபொழிகின்றபுணர்ச்சியானும்  
இத்தலையிருந்துநாயேனையினவெனக்குஞ்சுத்தக

\* ஒல்லென்-கடாதவனாக இருக்கின்றேன்.

† தேவி-சானகி.

‡ திங்கள்-மாதம

§ விரசுக-சோவாயாக.

கைத்தொழில்செய்வேனென்றுகழலிணைவணங்குநகாலே  
மெய்த்தலைநின்றவீரனீவவுரைவிளம்பிவிட்டான்.

(௪௮)

நிரம்பினொருவன்காத்தநிறையரசிறுதிரின்ற  
வரம்பிலாததனைமற்றோர் தலைமகனவலிதிற்கொண்டால்

\* அரும்புவநலனுநதீங்குமாகலிணையினின்போற்  
பெரும்பொறையறிவினோரானிலையினைப்பெறுவதம்மா.

(௪௯)

† ஆன்றவற்குரியதாயவரசினிறிறுவியப்பால்  
ஏனெனனகுரியதாயகருமமுமியற்றற்கொத்த  
சான்றவாரினனிணிலையாகலாற்றருநதானே  
போனறநீயானேவேண்டவததலைபோதியென்றான்.

(௫௦)

ஆழியானையகூறவாணையீதாகினஃதே  
வாழியான்புரிவேனென்றுவணங்கிமாருதியும்போனான  
சூழிமாலையானையன்னதமபியுந்தானுநதொலலை  
ஊழிநாயகனும்வேறோருயாதடங்குநறமுற்றான்.

(௫௧)

ஆரியனருளிற்போயவவகன்மலையகத்தஞய  
சூரியனமகனுமானததுணைவருங்கிளையுஞ்சுற்றத  
தாரையைவணங்கியன்னொடையெனததந்தைமுநதைச  
சீரியன் சொல்லையென்னசெவவிதினரசுசெய்தான்.

(௫௨)

வளவரசெய்திமற்றைறவானரவீராயாரும்  
கிளைஞரினுதவவாண்கிளாதிசையளப்பக்கேளோ  
டளலிலவாற்றலாணமையகதனறங்கன்செவவத  
திளவரசியற்றவேவியினிதினினிருநதானிப்பால்.

(௫௩)

‡ வள்ளலுமவணின்றேகிமதங்கனதிருக்கையாய  
வெள்ளவானகுடுமிக்குன்றததொருசிறைமேவிமெய்ம்மை  
அளநுறுகாதற்றம்பியன்பினுலமைக்கப்பட்ட  
எள்ளலிலசாலையெய்தியினிதினினிருநதகாலே.

(௫௪)

அ-வது, அரசியற்படலம்-முற்றிற்று

ஆ-திருவிருத்தம்-௪௫௩.

\* அரும்புவ-தோன்றுவ.

† ஆன்றவா-உயாநதோர்

‡ வள்ளல-வரையாதுகொடுப்போன்.

## \* கூ - வது, கார்காலப்படலம்.



இதுமுதல் ௫௦-பாடல்கள் மழைக்கால வருணனை.

மாவியல்வடதிசைநின்றவானவன்  
ஒவியமேயெனவொளிக்கவின்குலாம  
தேவியைநாடியமுநதிதென்றிசைக  
கேவியதுதெனவிரவியேகிஞன. (க)

† பையணைப்பஃறலைப்பாந்தளேநதிய  
மொய்ந்நிலததகளியின்முழங்குநீரெயின  
வெய்யவனவிளக்கமாமேருப்பொற்றிரி  
மையெடுத்தொத்ததுமழைத்தவானமே. (உ)

‡ நண்ணுதலருங்கடனஞ்சநுகிய  
கண்ணுதல்கண்டததின் காட்சிகாணலாய்  
விண்ணகமிருண்டதுவெயிலினவெங்கதிரா  
தண்ணியமெலிந்தனதழைத்தமேகமே. (ங)

௩ஞ்சினினளிர்நெடுங்கடலினங்கையா  
அஞ்சனநயனத்தினவிழநதகூநதலின்  
வஞ்சனையரககர்தம்வடிவிற்செய்கையின  
நெஞ்சினினிருண்டதுநீலவானமே. (ச)

நாட்களினளிராகடனூரநாவுற  
வேட்கையிற்பருகியமேகமின்னுவ  
வாட்கைகண்மயங்கியசெருவின்வார்மதப்  
§ பூட்கைகணிறைநததடிண்டிறப்போன்றவே (ரு)

நீனிற் பெருங்குரிநிறைத்தநீர்ததெனச  
சூனிற் முகிற்குலாதுவன்றிசசூழநிறை  
மானிறநெடுங்கடல்வாரி § மூரிவான்  
மேனிறைத்ததுளதெனமுழக்கமிக்கதே. (சூ)

அரிப்பெரும்பெயரவன்முதலினூரணி  
விரிப்பவுமொத்தனவெற்புமீதுதீ  
எரிப்பவுமொத்தனவேசிலாசைகள்  
சிரிப்பவுமொத்தனதெரிநதமின்னெலாம். (எ)

\* கார்காலம்-மேகங்கள் மழைபெய்யுங்காலம்.

† பையணை-விடப்பையினையுடைய பாம்பாகிய அணை. இஃது ஆகு  
பெயர். ‡ நண்ணுதலரும்-அருகிவடைத்தற்கரிய.

§ பூட்கை-யானை. § மூரி-பெரிய.

\* மாதிரக்கருமகன்மாரிககார்மழை  
யாதினுமிருண்டவிண்ணிருந்தகருப்பையின்  
கூதிரவெங்காநெடுநுருத்திககோளமைத  
தூதுவெங்கனலுமிழுலையுமொத்ததே. (அ)

பிரிந்துறைம்களிரும்பிலத்தபாந்தளும்  
எரிநதுயிர்நடுங்கிடவிரவியின்கதிரா  
அரிநதனவாமெனவசனிநாவென  
விரிநதனதிசைதொறுமிசையின்மின்னெலாம். (ஆ)

சூடினமணிமுடித்துகளின்விஞ்சையா  
கூடுறைநீக்கியகுருதிவாட்களும்  
ஆடவர்பெயர்தொறுமாயசையானையின்  
ஒடைகளொளிரிபிறழவனவுமொத்ததே. (க)

எண்வகைநாகங்கழிசைகளெட்டையும்  
நண்ணினநாவளைத்தனையமின்னகக்  
† கணணன்மெய்வடிவெனக்கருகிககாராவிசும்  
புணணிறையுயிர்ப்பென ‡ ஐதைபொங்கவே. (கக)

தலைமையுங்கீழமைபுநதவிர்தலின்றியே  
மலையினுமரத்தினுமற்றுமுற்றினும்  
விலைநினைநதுளவழிவிலங்கும்வேசையா  
உலைவுறுமனமெனவுலாயதூதையே. (கஉ)

அழுங்குறுமகளிர்த § மன்பாத்தீரநதவர்  
புழுங்குறுபுணாழுலகொதிப்பபுகுலாய்  
கொழுங்குறைத்தசையெனவீரநதுகொண்டது  
விழுங்குறுபேயெனவாடைவீங்கிற்றே. (கங)

ஆததெழுதுகள்விசும்படைத்தலானுமின்  
கூடததெழுவாளெனப்பிறழுகொட்பினும்  
தாப்பெரும்பணையின்விண்டழங்குதாவினும்  
போர்ப்பெருங்களமெனப்பொலிந்ததுமபே. (கச)

இன்னகைசசனகியைப்பிரிந்தேவநதன்மேல்  
மனமதன்மலாக்கணைவழங்கினெனப்  
பொன்னெடுங்குனறின்மேற்பொழிந்ததாரைகள்  
பின்னெடுந்துவன்றினமேகராசியே. (கஈ)

\* கருமகன் - கொல்லன், இரும்புவேலைசெய்பவன்.

† கணனுதன் மிடறெனக்கருதி என்றும்பாடம்.

‡ ஐதை - ஒருவகைக் காற்று

§ அன்பர் - நாயகர்,

கல்லிடைப்படு துளித்திவிலகாரிடு  
வில்லிடைச்சுரமெனவிசையினவீழ்நதன  
\* செல்லிடைப்பிற்றத்செங்கனலகஞ்சிற்தின  
வல்லிடைமணிசிறநதழுவியற்றல்போல.

(கசு)

† மள்ளாகணமறுபடைமானயானேமேல  
வெள்ளிவேலெறிவனபோன்றமேகநகர்  
தள்ளருநதுளிபடத்தகாநதுசாய்கிரி  
புள்ளிவெங்கடகரிபுரள்வபோன்றவே.

(கசி)

வானிடுதனுநெடுங்கருப்புவினமழை  
மீனெடுங்கொடியவன்பகழிவீழ்துளி  
தானெடுஞ்சாரதுணைபிரிந்ததன்மையா  
ஊனுடையுடம்பெலாழ்முகலொத்தவே.

(கசு)

‡ தீர்த்தனுங்கவிகளுஞ்செறிநதுரம்பகை  
போததனாரினியெனப்பேசிவானவா  
ஆர்த்தெனவாராததனமேகமாயமலா  
தூர்த்தனவொத்ததனதுள்ளிவெள்ளமே

(கசு)

வண்ணவிற்குரதலத்தரகநனவாளினான  
விண்ணிடைக்கடிதுகொண்டேருமவேலையில்  
பெண்ணினுக்கருங்கலமனையபெய்வளை  
கண்ணெனப்பொழிந்ததுகாலமாரியே.

(உ௦)

சிரஞ்சுடர்மதிபுனதேவனவிண்டொடா  
புரஞ்சுடவிசொம்புரையுமினனிம  
அரஞ்சுடப்பொறிநிமிர்நயிலினுவா  
உரஞ்சுடவுளைநதனபிரிந்ததுளொககெலாம்.

(உ௧)

பொருடரப்போயினர்ப்பிரிந்தபொய்யுடற்  
குருடருதேர்மிசையுயிரகொண்டித்தலான்  
மருடருபிரிவினோய்நீமாசுணங்கெடக  
கருடனைப்பொருவினகாலமாரியே.

(உ௨)

முழங்கினமுறைமுறைமுரிமேகநீர்  
வழங்கினமிடைவனமானயானைகள்  
தழங்கினவெழிமதநதிவிலைதாழ்தரப்  
புழங்கினவெறிநெதிர்பொருவபோன்றவே.

(உ௩)

\* செல்-மேகம். † மள்ளா-போரவீரர்.

‡ தீர்த்தன்-தூயவன், ரண்டிராமன்மேற்று.

§ அயில-வேலாயுதம். || மாசுணம்-பாம்பு.

விசைகொடுமாருதமறிததுவீசலால்  
அசைவுறுசிறுதுளியப்புமாரியின்  
இசைவுறவெய்வனலியைவவாயிருந்  
திசையொழிதிசைசெருசெய்தலொத்தவே. (௨௪)

விழையுறுபொருடரப்பிரிந்தவேந்தாவந்  
துழையுறவுயிருறவுயிர்க்குமாதரின்  
மழையுறமாழுகமலாநதுதோனறின்  
குழையுறப்பொலிந்தன \* வுலவைக்கொம்பெலாம். (௨௫)

வேறு.

பாடலம்வறுமைகூரப்பகலவன்பசுமைகூரக  
கோடல்கள்பெருமைகூரக்குவலயஞ்சிறுமைகூர  
ஆடினமயிலகள்பேசாதடங்கினகுயில்களன்பாத  
தேடுறத்தளாந்தார்போன்றுநதிருவுறக்கிளாநதார்போன்றும். (௨௬)

நானிறசசுரும்புமவண்டுநன்மணியணியுஞ்சாரற்  
நேனுமலர்ந்துசாய்ந்தசேயிதழக்காநதட்செம்பூ  
வேனிலைவெனறதம்மாகாரெனவியநதுநோக்கி  
மானிலககிழத்திகைகணமறிததனபோன்றமன்னே (௨௭)

வாளெயிற்றரவம்போலவன்றிலகான்றமானத  
தாளுடைக்கோடறம்மைத்தழீஇயனகாதறங்க  
மீளவலவையுமன்னவிழைவனவுணாவுவீந்த  
கோளரவென்னப்பின்னியவற்றொடுங்குழைநதுசாய்ந்த. (௨௮)

எள்ளிடவிடனுமின்றியெழுந்தனவிலங்கு†கோபம்  
தள்ளுறத்திலவாதம்மைப்பிரிந்தவாதழீஇயனாமக்  
கள்ளுடையோதியாரதங்கலவியிற்பலகாற்கானற  
வெள்ளடைத்தம்பறகுப்பைசிறாநதெனவிரிந்தமாதோ. (௨௯)

தீங்கனிராவலோங்குஞ்சேணுயர்குனறிற்செம்பொன்  
வாங்கினகொண்டொரின்மண்மொலயாறுமான  
வேங்கையின்மலருங்கொனறைவிரிந்தனவீயுமீர்த்துத  
தாங்கினகலுழிசென்றுதலைமயககுறுவதம்மில். (௩௦)

நன்னெடுங்காநதட்போதினறைவிரிகடுகைமென்பூத  
துன்னியகோபத்தோடுநதோன்றியதோற்றநதும்பி  
இன்னிசைமுரலவநோக்கியிருநிலமலாக்கையேத்திப்  
பொன்னெடுங்காசையீட்டிக்கொடுப்பதேபோன்றதன்றே. (௩௧)

\* உலவைக்கொம்பு-பட்டமரக்கிளை.

† கோபம்-இந்திரகோபம், பட்டுப்பூச்சியென்ப.

கிளை ததுணை மழலைவண்டுகின்ன ரரிகா ததமின்னும்  
துளிக் குரன்மேகம்வள்வார ததுரியந துவைப்பேபோன்ற  
வளைக்கையாபோன்ற மமஞ்ஞைதோன்றிகளரங்கின்மாதே  
விளக்கின்மொத்தகாண்போரவிழியொத்தவிளையின்மென்பு (௩௨)

பேடைய \* ஞிமிழும்பாயப்பெயாவுழிப்பிற்சூழோசை  
ஊடுறத்தாகருந்தோறுமொலலொலிபிறப்பநல்லா  
ஆடியற்பாணிக்கொகமுாரியவமிழதப்பாடற்  
கோடியதாளவகொட்டனமலாநதகூதாளமொக்க. (௩௩)

வழைதுறுகானயாறுமாநிலக்கிழத்திமக்கட்  
குழைதுறுமலைமாககொங்கைசுரநதபாலொழுகையொத்த  
விழைவுறுவேட்கைநாளுமவேண்டினர்க்குதவவேண்டிக்  
குழைதொறுங்கனகநதுங்குங்கற்பகரிகாததகொன்றை. (௩௪)

பூவியலபுறவமெங்கும்பொறிவரிவண்டுபோர்ப்பத  
தீவியகளியவாரச்செருக்கியநாமச்செவவி  
ஒவியமரன்கடோறுமுறைத்தறவுரிஞ்சியொண்கேழ  
நாவியசெவவிநாற்ககலையொடுமபுலநதநவவி (௩௫)

வேறு

தேரினன்னெடுநதிசைசெலச்செருக்கழிநதொடுங்கும்  
கூரயிறற்றருங்கண்ணென்க்குவிந்தனகுவிளை  
மாரன்னனவாவரவுகணடுவக்கின்மறக்களிர  
† மூரனமென்குறு ‡ முறுவலொத்தரும்பினமுலலை. (௩௬)

களிக்குமஞ்ஞையைக்கண்ணுளரினமெனக்கண்ணுற்  
றளிக்குமன்னரிநெபொன்மழைழங்கினவருவி  
வெளிக்கணவநதகாராவிருந்தெனவிருநதுகணடுள்ளம்  
களிக்குமங்கையர்முக்கமெனப்பொலிநதனகமலம் (௩௭)

சுரதநாண்மலரியாவையுங்குடைநதனதடவிச  
கரததுறெறிவிடரெனதேதனகொண்டுதொகுப்ப  
பரததுறமுறைநாடகம்பயனுறப்பகுப்பான  
இரதாட்டுறுங்கவிஞரைப்பொருவினதேசனீ. (௩௮)

நோக்கினுனமைநோக்கழிகண்டங்ணமருங்குற்  
றாக்கணங்கருஞ்சீதைக்குத்ததாக்கருந்துனபம்  
ஆக்கினுனமதுருவினென்றறும்பெறலுவகை  
வாக்கினுனையாமெனக்ககரித்தனமானவர். (௩௯)

\* ஞிமிழ்-ஆண்வண்டு

† மூரல்-நகையினைபுடைய.

‡ முறுவல்-பற்கள்.



நீடுநெஞ்சுறுநேயத்தானெடிதுறப்பிரிந்து  
வாடுகின்றனமருளுறுகாதலின்மயங்கிக்  
கூடுநன்னதிததீநதொறுங்குடைந்தனபடிவுற்  
ருடுகின்றனகொழுநரைப்பொருவினவன்னம். (௪௦)

காரெனும்பெயாக்கரியவனமார்பினிந்கதிர்முத்  
தாரமென்னவும்பொலிநதனவளககருமளக்கர்  
நீர்முகந்தமாமேகத்தினருகுநிறைததுக  
கூரும்வெண்ணிநத்திநத்தனபற்ப்பன \* குரண்டம். (௪௧)

மருவிநீங்கல்செல்லாநெடுமாலையவானிற  
பருவமேகத்தினருகுநகருகினம்பறப்ப  
திருவினாயகனிவனெனததேமறைதெரிகரும  
ஒருவனமார்பினினுத்தரியததையுமொத்த. (௪௨)

உறவெதுப்புறுங்கொடுதொழில்வேனிலாநெழியத்  
திறநினைப்பருங்காரெனுஞ்செவவியோன்சேர  
நிறமனத்துறுகுளிரப்பினிநெடுநிலமடநதை  
புறமயிராததலம்பொடித்தனபோன்றனபசுமபுல். (௪௩)

தேனவாமலாத்திசைமுகன்முதலினந்தெளிந்தோர்  
ஞானநாயகனவையுநோக்கினர்நலகக  
கானம்யாவையும்பரப்பியகண்ணெனசசனகன்  
மாணநாடிநிறைழைப்பனபோன்றன † மஞ்ஞை. (௪௪)

செஞ்செவவலவாசெறிசிலைகுரிசிலரிருண்ட  
குஞ்சிசேயொளிகதுவுறப்புதுநிறங்கொடுக்கும்  
பஞ்சிபோராததமெலலடியெனப்பொலிநதனபதுமம்  
வஞ்சிபோலியாமருங்கெனநுடங்கினவல்லி (௪௫)

நீயிரன்னவர்குதலையராதலினேடிப்  
போயதையிலைதருதிரென்றிராகவன்புகலத்  
தேயமெங்கணுநதிரிநதனபோநதிடைதேடிக்க  
‡ கூயவாய்க்குரல்குறைநதபோற்குறைநதனருயில்கள். (௪௬)

பொத்திநதமாரிலம்புறறககுமட்டியபுனிற்றூ  
எழுந்தவாமபிகளிடறினசெறிதயிரேய்த்தத்  
மொழிந்ததேதுனுடைமுகிழமுலையாயசசியாமுழவிற்  
பிழிந்தபால்வழிநுரையினைப்பொருவுவ § பிடவம். (௪௭)

\* குரண்டம்-வெண்கொக்கு.

† மஞ்ஞை-மயில்.

‡ கூய-அழைத்த.

§ பிடவம்-ஒருமலர்.

வேங்கைநாநினகொடிச்சியாவடிகுழல்விரைவண  
 டேங்கைநாகமுநாநினநுளைச்சியரைமபால்  
 ஆங்குநாண்முலலைநாநினவாயச்சியரோதி  
 ஞாங்கருற்பலமுழத்தியா \* பித்திகைநாற. (௪௮)

தேரைக்கொண்டபேரல்குலாடிருமுகங்காணன  
 ஆரைக்கண்டியிராற்றுவானல்லுணாவழிநதான்  
 மாரற்கெண்ணில்பல்லாயிரமலர்க்கணைவகுத்த  
 காரைக்கண்டனன்வெநதுயாககொருகரைகாணன. (௪௯)

அளவில்காரெனுமப்பெரும்பருவமவந்தணந்தால்  
 தளாவரென்பதுதவம்புரிவோருக்குந்தகுமால்  
 கிள்விதேனினுமமிழதினுங்கிளைத்தவெள்வளைதோள்  
 வளவியுண்டவன்வருநதுமென்றாலதுவருந்தேதோ (௫௦)

கராவளங்கண்டராமனகாதலியைநினைநதுவருநதுதல்  
 காவியுங்கருங்குவளையுநெய்தலுங்காயாம  
 பூவையுமபொருவானவனபுலம்பினனறளாவான  
 ஆவியுஞ்சிறிதுண்டுக்கொலாமெனவயிரத்தான  
 தூவியனனமன்னாடிற்றத்திவையிவைசொல்லும (௫௧)

வேறு.

வாரோமுலையாளைமறைக்குநாவாழ  
 ஊரேயறியேனுயிரோடுழலவேன்  
 † நீரேயுடையாயருணினனிலையோ  
 காரேயெனதாவிக்கலக்குதியோ. (௫௨)

வெப்பாரெடுமின்னினெயிற்றைவெகுண்  
 டெப்பாலும்விசும்பினிருண்டெழுவாய  
 அப்பாதகவஞ்சவரக்கரையே  
 ஒப்பாயுயிர்கொண்டல ‡ தோவலையோ. (௫௩)

அயிலேவிழியாராவியாரம்முதின்  
 குயிலேமொழியார்க்கொணராயகொடியாய  
 துயிலேனெருவேனுயிரசார்வுணாவாய்  
 மயிலேயெனநீவலியாடுதியோ. (௫௪)

மழைவாடையொடாடிவலிநதுயிரமேல  
 நழைவாயமலாவாய § நொடியாய்கொடியே  
 இழைவாணுதலாளிடைபோலிடையே  
 குழைவாயெனதாவிக்குழைக்குதியோ. (௫௫)

\* பித்திகை-கூடதல். † நீர்-சலமும், நெகிழ்ந்த குணமும்.

‡ ஓவலையோ-ஒழியாயோ. § நொடியாய்-பேசுவாயாக.

விழையேன்விழவானவைமேன்மையினின்  
றிழையேனுணரவேனவையினமையினால்  
பிழையேனுழிரோடுபிரிந்தனரால்  
உழையேயவரெவவுழையாருரையாய்.

(௫௬)

பயிலபாட்கமெல்லடிபஞ்சனையார  
செயிரேதுமிலாரொடுதிருதியோ  
அயிராதுடனையகலவாயிலையோ  
உயிரேகெடுவாயுறவோகிலையோ.

(௫௭)

ஒன்றைப்பகராயகுழலுக்குடையாய்  
வன்றைப்புறுநீள்வயிரத்தினையோ  
கொன்றைக்கொடியாய்கொணாகின்றிலையோ  
என்றைக்குறவாகவிருந்தினையோ

(௫௮)

பேறு

குராவருமபனையகூவாளெயிறுவெங்குருளைநாகம்  
விராவெங்கடுவிற்கொல்லுமெல \* விணாமுல்லவெய்தின்  
உராவருநதுயரமுட்டியோயவறமலைவதொன்றே  
இராவணகோபநிற்கவிந்திரகோபமென்றே

(௫௯)

ஒடைவாணுதலினையொளிக்கலாமுபாயமுன்னி  
நாடிமாரீசனாரோடகநவவியானா  
வாடையாயக்கூற்றினுருமுருவினைமாற்றிவந்தார்  
கேடுகுழவார்க்குவேணடுமுருக்கொளக்கிடைத்தவன்றே.

(௬0)

அருவினையரக்கரென்னவநதரமதனின்யாரும்  
வெருவாமுழங்குகினறமேகமேமினனுகின்றாய்  
தருவென்றிறங்கினையோதாமரைமறந்ததையல்  
உருவினைக்காட்டிக்காட்டியொளிக்கின்றையொளிக்கின்றாயல்.

(௬௧)

உண்ணிறைநதுயிர்க்கும்வெமமையுயிரசுடவுடையுள்ளம்  
புண்ணுறவாளிதூரத்தலபமுதினிப்போதிமாரா  
எண்ணுறகல்வியுள்ளத்தினையவனினனையுனைக  
கண்ணுறமாயிற்பின்னையாரவனநிறங்காப்பார

(௬௨)

வில்லுமவெங்கணையுமவீராவெஞ்சுமதஞ்சினாமேல  
புல்லுநவல்லவாற்றலபோற்றலாகுறித்தலபோலாம்  
அல்லுநனபகலுநீங்காயனங்கநயருளிற்தீர்தாய  
செல்லுமென்றெளிவதேமைச்செயலுறுநீரைமந்தமோ

(௬௩)

\* இணா-கொத்து

என்னவிததகையபன்னியீடழிந்திரங்குகின்ற  
தன்னையொப்பானேநோக்கித் \* தகையழிந்தயாநததம்பி  
நின்னையெத்தகையயாகநினைந்தனைநெடியோயெனஞ்ச  
சென்னியிற்சமந்தகையனேற்றறுவான்செப்பலுற்றான். (௬௪)

ஓவறு.

காலநீரிதுகாருமாரியும்வந்ததெனற்கவற்சியோ  
நீலமேனியரக்காவீரநினைந்தழங்கியநர்மையோ  
வாலிசேனைமடந்தைவகிடநாடவாரலிலாமையோ  
சாலுநல்லுணர்கேள்வியீரதளாநததென்னைதவத்தினோய். (௬௫)

மறைதுளங்கினுமதிதுளங்கினுமவானுமாழகடல்வையமும்  
நிறைதுளங்கினுநிலைதுளங்குறுநிலைமையினவியினிற்குமோ  
பிறைதுளங்குவவனையபேரெயிறுடைய† பேதையாபெருமையின்  
இறைதுளங்குறுபுருவமெனசிலையிடைதுளங்குறுவிசையுமோ. (௬௬)

அனுமனென்பவனளவநிறதனமறிஞவங்கதனையோ  
எனையெரன்பதொரிறுதிகண்டிலமெழுபதெனநெணுமியல்பினா  
வினையின்வெநதுயாவிரவுதிங்களுமவிசைநெனவெளியினின  
தனுவெனுநிருநுதலிவந்தனள‡ சரதமவனறுயர்தவிர்தியே. (௬௭)

மறையநிறதவாவரவுகண்டிமைவலியும்வஞ்சகாவழியொடும்  
குறையவெனநிடாகளைவெனெனநனைகுறைமுடிந்ததுவிதியினுல  
இறைவவங்கவரிறுதிகண்டினிதிசையுனைநிமையவாகடாம்  
உறையுமும்பருமதவிநின்றருண்ணாவழிநதிடலுறுதியோ. (௬௮)

காதுகொற்றநினக்கலாதுபிறாக்கெவவாறுகலக்குமோ  
வேதனைக்கிடமாதல்வீரதையன்றுபேதையையாமரோ  
போதுபிற்படலுண்டிதோபொருளன்றியின்றறுபுணர்ததியேல்  
யாதுனக்கியலாததெநதைவருநதென்னவியம்பினான். (௬௯)

சொற்றதம்பியுரைக்குணாநதுயிர்சோர்வொங்கியதொல்லையோன்  
இற்றவின்னவியக்கமெய்திட§ வைகல்பற்பலவேகமேல்  
உற்றுநின்றவினைகொடும்பினியொன்றின்மேலுடனென்றுராய்  
மற்றும்வெம்பினிபற்றினுலெனவந்தெழுந்ததுமாரியே. (௭௦)

ஓவறு.

நிறைந்தனநெடுங்குளனெருங்கினதரங்கம்  
குறைந்தனகருங்குயில்குளிர்தவயாகுன்ற

\* தகையழிந்து-நிலைமைகெட்டு.

† பேதையர்-அறிவிலிகளான அசுரர்.

‡ சரதம்-உண்மை. § வைகல்-நாள்,

மறைந்தன தடந்திசைவருந்தினர்பிரிந்தார  
உறைந்தன \* வகன்றிலுட† னன்றிலுயிரொன்றி. (௭௧)

பாசுமையரமையாபழிப்பிலகலலகுற்  
றுசுதொடருசனனிவெம்மைதொடர்வுறே  
வீசியதுவாடையெரிவெந்தவிரிபுண்வீழ  
ஆசிலயில்வாளியெனவாசைபுரிவாரமேல். (௭௨)

வேலைநிறைவுற்றனவெயிரகதிராவெதுப்பும்  
சீலமழிவுற்றபுனலுற்றுருவுசெப்பின  
காலமறிவுற்றுணர்தல் ‡ கன்னலளவல்லால்  
மாலபகலுற்றதெனவோவரிதுமாதோ. (௭௩)

நெங்கிழியநெற்பொதிரமபினிரம்பாச  
சொங்கிழியநங்கினிகடோகையவாதுய்மென்  
பங்கிழிமணிப்படாதிரைப்பரதாமுன்றில்  
பொங்கிழிவிரித்தனசினைப்பொதுருபுண்ணை. (௭௪)

நிறங்கருகுகருகுலபகனினைறிலை? வா  
அறங்கருதுசிறதைமுனியாதணரினாலிப்  
பிறங்கருநெடுதுளிபடப்பெயாவல்குன்றின்  
உறங்கலில்லங்கலிலநின்றயுயாவேழம். (௭௫)

சந்தினடையிற்படலேவதிகைதடநதோ  
நந்தியிடகிற்புகைபுழைந்தகுளிரனனம்  
மந்திதுயிலுற்றமுழைவன்கடுவ § னங்கத  
திர்தியமவித்ததனியோகியினிருந்த. (௭௬)

ஆசில்சுனைவாலருவியாயிழையரைமபால்  
வாசமணநாறலிலவானமணிவன்கால்  
ஊசல்வறிதானவிதெண்ணமணிகள்விண்மேல்  
வீசலிலவானினைமொரிதுளிவீச. (௭௭)

கருந்தகையதண்சினையகைதமடலகாதல்  
தருந்தகையபோதுகிளையிற்புடைதயங்கப்  
பெருந்தகையபோத்சிறையொடுக்கியுடலபேரா  
திருந்தகுருகின்பெடைபிரிந்தவாகளென்ன. (௭௮)

\* அகன்றில-ஒருசாதிப்பறவை.

† அன்றில-ஒருசாதிப்புற.

‡ கன்னல-நாழிகைவட்டில்.

§ அங்கததிர்தியமவித்த-உடலிலுள்ள பருசெந்திரியங்களை ஒடுக்கிய,

\* பதங்கமுழ† வொததவிசைபன்றிமிறுபனன  
விதங்கனினடிததிடுவிகற்பவழிமேவும  
மதங்கியரையொததமயிலைவகுமரமூலத  
தொதுங்கினவுழைக்குலமழைக்குலமுழக்க.

(அக)

விளக்கொளியகிற்புகைவிழுங்கமளிமெனகொம்  
பிளைக்குமிடைமங்கையருமைநதாகநுமேறந்  
தளத்தகுமலாததவிசிகந்துநகுசந்தின  
றொளைத்துயிலுவந்துதுயில்வுற்றகுளிர்நும்பி

(அடு)

தாமரைமலர்த்தவிசிகந்துதுகையன்னம்  
மாமரனிறைத்தொகுபொதும்பருழைவைகத  
தேமரனடுகுகிதணிடைசசெறிகுரம்பைத  
நாமருவெயிற்றியரொடன்பாதுயில்வுற்றா.

(அக)

வள்ளிபுடைசுற்றியுயாசிற்றிலைமரந்தோ  
றெள்ளருமறிங்குருளொடண்டர்களிர்நுதார்  
களளரினொளித்துழனெடுங்கமுதொடுங்கி  
முள்ளெயிறுதின்றபசிமுழுகிடவிருந்த.

(அஉ)

சரம்பயினெடுநதுளிநிமிர்த்தபுயலசார  
உரம்பெயாவில்வனகரிகரந்துறவொடுங்கா  
வரம்பகெனெடுமபிரசமவைகலபலவைகும்  
முரம்பினினிரம்பலமுழைஞ்சிடைங்முழந்த.

(அங்)

இததகையமாரியிடைதுன்னியிருளெய்த  
மைத்தகுமணிக்குறுங்கைச்சனகனமான்மேல்  
உய்த்தவுணாவத்தினனெருப்பிடையுயிர்ப்பான்  
வித்தகனிலக்குவனைமுன்னினன்விளம்பும்

(அச)

ஃ வ ழு.

மழைக்கருமின்னெயிற்றாககனவஞ்சனை  
இழைப்பருங்கொங்கையுமெதிராயுற்றினனலின  
உழைத்தனளுலெநதுயிருலக்குமொன்றினும  
பிழைப்பரிசெனக்குடிகென்னபெற்றியோ.

(அரு)

நூநிறச்சுசொநநூணிநூங்கிட  
வானுறப்பிறங்கியயயிரத்தோளொடும்  
யானுறக்கடவதேயிதுவுமிநிலை  
வேனிற்றதுற்றநொத்துழியும்வீகிலை

(அசு)

\* பதங்கம்-விட்டுவிட்டொலிக்கு மொருவகைப்பறவை, சிள்வீடு  
மாம். † ஒத்த-அடிக்க.

தெரிகணைமலரொடுநதிநதநெஞ்சொடும்  
அரியவன்றுயரொடுமயானுமவைகுவேன்  
எரியுமினமினிமணிவிளக்கினின்றுணைக  
குரீதியினம்பெடையொடுந்துயில்கூட்டினுள்.

(அஎ)

வானகமின்னினுமழைமுழங்கினும்  
யானகமெலிகுவேனெயிற்றராவெனக்  
கானகமபுகுநதியானமுடிததகாரியம்  
மேன்குங்கீழருகமினியெனவேண்டுமால்.

(அஅ)

மநநதிருந்துய்கலேனமாரியீதெனின  
இறந்துவிண்ணேர்வது \* சரதமிப்பழி  
பிறந்துபின்நீர்வலோமினனரன்னது  
துறந்துசென்றுறுவலோதுயரினவைகுவேன்.

(அக)

ரண்டுநின்றாககாதமிருககையாமினிக்  
காண்டலிற்பற்பலகாலங்காணடுமால்  
வேண்டுவதனறிதுவீரநோய்தெற  
மாண்டனெனென்றதுமாட்சிப்பாலதால்

(க0)

† செப்புருக்கணையலிம்மாரிசசீகரம  
வெப்புறப்புரஞ்சுடவெநதுவீவதோ  
அப்புருக்கொண்டவாணெடுங்கனாழிழை  
துப்புருக்குமுதவாயமுதாதுய்ததயான்

(கக)

நெய்யடைதீயெதிராநிறுவிநிர்க்கிவள்  
கையடையென்றவசனகன்கட்டுரை  
பொய்யடையாக்கிய ‡ பொறியிலேனெடு  
மெய்யடையாதினிவிளிதனன்றோ.

(கஉ)

தேற்றுவாய்யீயுளையாகத்தேறிநின்  
ரூற்றுவேனானுகவாய்வளை  
தோற்றுவாளலலளிததுன்பமாரினி  
மாற்றுவாரதுயாககொருவரம்புண்டாகுமோ.

(கங)

விட்டபோரவாளிகள்விரிஞ்சண்விண்ணையும்  
சுட்டபோதிமையவாமுதலதொல்லையோர்  
பட்டபோதுலகமுமுயிருமபற்றறக  
கட்டபோதல்லதுமயிலககாண்டுமோ.

(கச)

\* சரதம்-உண்மை.

† செப்புருக்கணைய-செம்புருகினுற்போன்ற.

‡ பொறி-அறிவு

தருமமென்றொருபொருடன்னை யஞ்சியான்  
தெருமருகின்றதுசெறுநர்தேவரோ  
டொருமையின்வந்தனரேனுமய்கலார  
உருமெனவொலிபடு \* முரவிலோயென்றான்.

(கூதி)

இளவலுமுரைசெயவானெண்ணுநாளினும்  
உளவல்கூதிருமிறுதியுற்றதால்  
களவுசெய்தவ † னுறைகாணுகாலமவந  
தளவியதயாவதெனையாழியாய்.

(கூசு)

நிரைசெயத்திண்கடலமிழதஞ்செங்குணை  
உரைசெயத்தரினுமததொழிலுவநிலை  
வரைமுதற்கலப்பைகணமாடுநாட்டிததன்  
குரைமலாததடக்கையாறகடைநதுகொண்டனன்.

(கூஎ)

மனத்தினினுலகெலாமவகுத்துவாய்ப்பெயும்  
நினைப்பினனாயினுநெயியானெடு  
மெனைப்பலபடைக்கலமேந்தியாரையும  
வினைப்பெருஞ்சூழ்ச்சியிற்பொருதுவெல்லுமால்.

(கூஅ)

கண்ணுடைந்துதலினன் ‡ கணிசசிவானவன்  
விண்ணிடைப்புரஞ்சுடவெகுண்டமேலநாள்  
எண்ணியசூழ்ச்சியுரிடம் ககொண்டவும  
அண்ணலெயொருவராலறியற்பாலேவோ.

(கூகூ)

ஆகுநாயாரையுநதுணைவராககிப்பின்  
ஏகுநாளிடைவெய்தியெண்ணுவ  
சேகுறப்பனமுறைதெருட்டிச்செய்தபின்  
வாகையென்றொருபொருள்வழுவற்பாலேதோ.

(கூஊ)

அறத்துறைநிறம்பினராககராற்றலா  
மறத்துறைநமக்கெனவலிகுமவனமையோர்  
நிறத்துறைநனென்றிறமபலுண்டெனின  
புறத்தினியாரதிறமபுகழும்வாகையும்

(கூக)

பைந்தொடிக்கிடாகளைபருவம்பையவே  
வந்ததெதுளநினிவருத்தநீங்குவாய்  
அந்தணாககாகுநாமரக்காக்காருமோ  
சந்தரத்தனுவலாய்சொல்லுநீயென்றான்.

(கூஉ)

\* உரவிலோய்-வலியவில்லினையுடையாய்.

† உறை-இருப்பிடம்.

‡ கணிசசி-மழு.



உறுதியிஃதேயெனவுணர்ந்தவழியான்  
இறுதியுண்டேகொலிம்மாரிககென்பதோர்  
தெறுதுயருழந்தனன்றேயததேயவுசென்  
ற்றுதியையடைந்ததப்பருவமாண்டுபொய். (க௦௩)

மள்கலில்பெருங்கொடைமருவிமண்ணுளோர்  
உள்கியபொருளெலாமுதவியற்றேபா  
தெள்கலிலிரவலாககீவதினமையால  
வெள்கியமாந்தரினவெருத்தமேகமே. (க௦௪)

தீவினைநலவினையென்னததேற்றிய  
போலினைப்பொருடனையறிந்துபெற்றதோர்  
ஆய்வினைமெய்புணாவணுகவாசறு  
மாயையின்மாயந்தனூமாரிப்பேரிருள். (க௦௫)

மூளமர்தொலைவுற்றமுரசுவிந்தபோல்  
கோளமைகோண்முகிலகுமுற்றலோலின  
நீளகிகணையெனத்தளியுநீங்கின  
வாளுறையுற்றெனமறைந்தமின்னெலாம். (க௦௬)

தடுத்ததானெடுந்தடங்கிரிகடாழ்வரை  
அடுத்தநீரோழிந்தனவருவிதூங்கின  
எடுத்ததூலுத்தரியத்தொடெய்திரின  
றுடுத்தவானிறத்துகிலொழிந்தபோலுமே. (க௦௭)

மேகமாமலைகளின்புறத்துவீதலால  
\* மாகயாறியாவையும்வாரியற்றன  
வாகையாற்றகவிழந்தழிவினன்பொருள்  
போகவாறொழுகலானசெலவம்போன்றவே. (க௦௮)

† கடந்திறந்தெழுகளிறனையகாரமுகில்  
இடந்திறந்தேகலிற்பொலிந்ததிந்தவும்  
நடந்திறனவிலவுறுநங்கைமாராமுகம்  
படந்திறந்துருவலிற்பொலியுமபானமைபோல் (க௦௯)

பாசிலைமூட்டந்தையா ‡ பகட்டுவெம்முலை  
பூசியசந்தனம்புழுக்குருங்குமம்  
மூசினமுயங்குசேறலரமொண்டுற  
வீசியநறும்பொழிவிண்கொடையே. (க௧௦)

\* மாகயாறு-ஆகாயவழி  
† கடம்-மத்தாரை.  
‡ பகட்டு-தோற்றம்.

மன்னவன் றிலைமகன்வருததமா ற்றுவான்  
அந்நெறிப்பருவம்வந்தணுகி ற்றுதலால்  
பொன்னினை நாடியபோது மென்பபோல் ,  
அன்னமுந் திசை திசையகன றவிண்ணின்வாய், (ககக)

தஞ்சிறையொடுக்கினதழுவுமின்னல  
நெஞ்சுறுபயனிலநினைப்புநீண்டன  
மஞ்சுறுநெடுமழைபிநிததமாமயில்  
எஞ்சினமிதிலைநாட்டனனமென்னவே, (ககஉ)

வஞ்சனை ததீவினை மறதமாதவா  
நெஞ்செனததெனிரததனநீரநீர்தொறும  
பஞ்செனசசிவககுமென்பாதப்பேதையா  
அஞ்சனககண்ணெனப்பிறழநதவாடன்மீன், (ககங)

ஊடியமடந்தையாவதனமொததன  
தாடொகமலர்நதனமுதிர்நததாமரை  
கூடினாதுவரிதழக்கோலங்கொண்டன  
சேடுறுநறுமுகைவிரிநதசெங்கிடை, (ககச)

கல்வியிற்றிகழ \* கணககாயாகம்பலைப்  
பல்விதச்சிறுரெனப்பகாவபல்லரி  
செல்லிடததல்லதொன்றுரைததல்செய்கலா  
நல்லறிவாளரினவிநதநாவெலாம (ககரு)

செறிபுனற்பூநதுகிறிரைககையாற்றிரைத  
துறுதுணைககான்மடுதொததவோதநீர்  
எறுழவலிக்கணவனையெய்தியாறெலாம்  
முறுவலிக்கின்றனபோன்றமுததெலாம், (ககசு)

சொன்னிறைகேள்வியிறொடாநதமாநதரின  
இன்னிறப் † பசிலுயற்றிருநதமாதரின  
தன்னிறம்பயப்பயநீங்கிததளளரும  
பொன்னிறம்பொருநதினபூகததாறெலாம, (ககஎ)

பயின்றுடல்குளிரப்பவும்பழனநீததவண்  
இயன்றிலவிளவெயிலெழுதுமெய்யன  
வயினறொறுமவயின்றொறுமடித்தவாயன  
துயின்றனவிடங்காமாததடங்கடோறுமே (ககஅ)

\* கணககாயா-உபாததியாயா.

† பசிலை-மகளீர்மாட்டுக காமஙகைமிகக காலததுககாணுமொருவகை  
நிறம்.

கொஞ்சுறுங்கிளிரெடுங்குதலைகூடின  
அஞ்சிறையறுபதவளகவோளிய  
எஞ்சலில்குழையனவிடைநூடங்குவ  
வஞ்சிகள்பொலிந்தனமகளிர்மானவே. (ககக)

அளித்தனமுததினநதோற்பமானனா  
0 வெளித்தெதிர்விழிக்கவுமவெள்கிமேன்மையால்  
ஒளித்தனவாமெனவொடுங்குகண்ணன  
குளித்தனமண்ணிடைக்கூனனநதெலாம். (கஉ0)

மழைபடப்பொதுளியமருத்ததாமரை  
தழைபடப்பேரிலைப்புரையிற்றங்குவ  
விழைபடுபெடையொடுமெள்ளி \* நள்ளிகள்  
புழையடைத்தொடுங்கின † வசசைமாககன்போல் (கஉக)

க-வது, காகாலப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ-திருவிருத்தம்-நிளச.

க0-வது, கிட்கிந்தைப்படலம்.

அன்னகாலமகலுமளவினில்  
முன்னவீரனிலவலைமொய்ம்பினேய  
சொன்னவெலையினாங்குமத ‡ தாங்கிய  
மன்னன்வந்திலனென்செய்தவாற்றோ. (க)

பெறலருந்திருப்பெற்றுதவிப்பெருந  
திறனினைந்திலன்சீமையிறநீரந்தனன்  
அறமறந்தனன்புகிடக்கநம்  
உறன்றித்திலனவாழவின்மயங்கினான். (உ)

நனறிகொன்றருநட்பினநாறுத  
தொன்றுமெயமமைசிறைததுரைபொயததுளாற  
கொன்றுநீக்குதலகுற்றத்தி நீங்குமால்  
சென்றமுற்றவனசிறைதயைத்தோருவாய் (ந)

0 இளங்கெதிர் விழிக்கலமென்று வெள்கியே என் றும்பாடம்.

\* நள்ளிகள்-நணடுகள்

† வசசைமாககள்-உலோபிகள்.

‡ தாங்கிய-தாமதஞ்செய்த.

§ நீங்கும-கழியும.

வெம்புகண்டகாவிண்புகவேரறுத  
திம்பாநல்லறஞ்செய்யவெடுத்தவிற்  
கொம்புமுண்டருங்கூற்றமுமுண்டுகங்  
அம்புமுண்டென்றுசொல்லுநமமானையே

(சு)

நஞ்சமன்னவரைநலிந்தாலது  
வஞ்சமன்னுமனுவுழக்காதலால  
\* அஞ்சிலம்பதிலொன்றியாதவன்  
நெஞ்சினின்றூரிலாவரிதுததுவாய்

(ரு)

ஹருமாளுமாசுநஞ்சுற்றமும்  
நீருமாளுதிரென்பதுநோந்தநாள்  
வாரும்வாரவிராமெனின்வானரப்  
பேருமாளுமெனும்பொருள்பேசுவாய்.

(சு)

இன்னுநாடுதுமிங்கிவர்க்குமவலி  
துன்னிஞரையெனதுணிரதாரெனின்  
† உன்னவெல்லவுலகொருமுன்றினும்  
நின்னலாற்பிறரினமைநிகழ்த்துவாய்.

(எ)

நீதியாதிநிகழ்த்தினின்றது  
வேதியாதபொழுதுவெகுண்டவன்  
சாதியாதவாசொற்றாததக்கனை  
போதியாதியென்றான்புகழ்ப்புணினான்.

(அ)

ஆணைசூடியடிதொழுதாண்டிறை  
‡ பாணியாதுபடாவெரின்பாழபடாத  
தூணியூட்டித்தொடுசிலதொட்டருகு  
சேணினீங்கினனசிரதைபுணீங்கலான்.

(க)

மாறுநின்றமரனுமலைகளும்  
நீறுசென்றுநெடுநெறிநீங்கிட  
வேறுசென்றனன்மெனமையனாயினும்  
§ ஆறுசென்றிலாணையினேகுவான்.

(க0)

விண்ணுறத்தொடர்மேருவின்சீர்வரை  
மண்ணுறப்புக்கமுந் தினமாதிரம்  
கண்ணுறத்தெரிவுற்றதுகட்செவி  
ஒண்ணிறக்கழற்சேவடியூனறலால்.

(கக)

\* அஞ்சியல்லதொன்றாறறிவாரவா என்றும் அஞ்சிலம்பதில் என  
றும் பாடம்.

† உன்ன-என்றதிலக்குமணனை.

‡ பாணியாது-காலதாமதஞ்செய்யாமல்.

§ ஆறு-வழி.

வெம்புகானிடைப்போகின்றவேகத்தால

உமபாதோயுமராமரதனுசெல்

அமபுபோன்றனன்றடல்வாலிதன்

தம்பிமேற்செலு \* மானவன்றம்பியே.

(கஉ)

மாடுவென்றியொர் † மாதிரயானையின

சேடுசென்றுகெடிலொருதிககின்மா

நாடுகின்றதுநண்ணியகாலபிடித

தோடுகின்றதுமொத்தாளனாயினான்.

(கங)

உருக்கொளொண்கிரியொன்றினின்றொன்றினைப்

‡ பொருக்கவெய்தினன்பொன்னொளிராமேனியான

அருக்கன்மாவதயத்தினின்றத்தமாம்

பருப்பதத்தினையெய்தியபண்பினால்.

(கச)

தனறுணைத்தமையன்றனிவாளியிற்

சென்றுசேணுயாகிட்காதேசோநதவன

குன்றினின்றொருருன்றினிற்சுப்பும்

பொன்றுளாகுளைச § சீயமுமபோன்றனன்

(கடு)

கண்டவானரங்காலனைக்கண்டபோல்

மண்டியோடினவாலிமகற்கையா

கொண்டச் சிறத்தினையோனகுறுகினான்

சண்டவேகத்தினாலென்றுசாற்றலும்

(கசு)

அன்னதோன்றலுமாண்டொழிலானவர

வின்னதென்றறிவான்மருங்கெய்தினான்

மன்னன்மைநதன்மனக்கருத்ததுட்கொளாப்

பொன்னின்வார்க்குற்றொதயிற்போயினான்.

(கஏ)

நளனியற்றியநாயக்கோயிலுள்

தளமலாததகைப்பள்ளியிற்றழ்குழல்

இளமுலைச்சியரேநதடிதைவர

விளைதுயிர்குவிருந்துவிருமபுவான்.

(கஅ)

தெள்ளியோருதவப்பெருஞ்செலவமாம்

களளினால்திகங்குறித்தானக்திராப்

புள்ளிமாநெடும்பொனவரைபுககேதா

வெள்ளிமாலவரையென்னவிளங்குவான்

(கஈ)

\* மானவன-போரவீரன

† மாதிரம்-திகழு.

‡ பொருக்க-விரைவாக.

§ சீயம்-சிறகம்.

\* சிந்துவாரந்திருநறைதேக்ககில்  
சந்தமாமயிற்சாயலர்தாழ்குழற்  
கந்தமாமலாக்காடுகடாவிய  
மந்தமாருதம்வந்துறவைகுவான். (உ ௧)

தித்தியாரின்றசெங்கிடைவாய்ச்சியா  
முத்தவாண்முகைமுள்ளெயிறாறுதேன்  
பித்துமாலும்பிறவுமபெருக்கலான்  
மத்தவாரணமென்னமயங்கினான். (உ ௧)

மகுடகுண்டலமேமுதன்மண்டலத  
துகுநெடுஞ்சுடாக்கற்றையுலாவலால்  
பசுலவன்சுடாபாய்பனிமாலவரை  
தகமலாநதுபொலிநதுதயங்குவான். (உ ௨)

கிடந்தனன்கிடந்தானைக † கிடைத்திரு  
தடங்கைகூப்பினன்றரைமுன்னாட்டந்த  
மடங்கல்லீரனன்மாற்றம்விளம்புவான்  
தொடங்கினானவனைதுயிலைக்குவான். (உ ௩)

எந்தைதேளவவிராமநகிலையவன  
சிறதையுண்ணெடுஞ்சிற்றநதிருமுகம்  
தந்தளிப்பதடுப்பருமவேகததன்  
வந்தனன்னுன்மனக்கருத்தியாதென்றான். (உ ௪)

இனையமாற்றமிசைத்தனனென்பதோர்  
நினைவிலானெடுஞ்செல்வநெருக்கவும்  
நனைநறுந்துளநஞ்சுமயக்கவும்  
தனையுணர்ந்திலன்மெல்லனைதங்கினான். (உ ௫)

ஆதலோடுமரசிளங்கோளரி  
யாதுமுன்னின்றியற்றுவிதின்மையால்  
கோதில்சிற்தையனுமனைக்கூவுவான்  
‡ போதன்மேயினுன்போதகமேயனான். (உ ௬)

மந்திரத்தனிமாருதிதன்னொடும்  
வெநதிற்ற்படைவீரர்விராய்வர  
அந்தரத்தின்வநதனைதன்கோயிலை  
§ இந்திரற்குமகன்மகனெய்தினான். (உ ௭)

\* சிந்துவாரத்திருநறை-அரும்நறை சிந்துஆரத்தினன்று கொண்டு  
கூட்டுக.

† கிடைத்து-அடைநது. ‡ போத-போக.

§ இந்திரற்கு மகன்மகன்-அங்கதன்.

எய்திமேற்செயதககதென்னென்றலும்  
செய்திர்செய்தற்கருநெடுநதீயன  
நொய்திலன்னவைக்கவுநோக்குதிர்  
உய்திர்போலுமுதலிகொன்றீரெனா. (௨௮)

மீட்டுமொன்றுவிளம்புகின்றூள்படை  
கூட்டுமென்றுமைககொற்றவன்கூறிய  
நாட்டிற்றம்பி \* னுந்நாட்டிற்றம்பும்மெனக்  
கேட்டிலீரினிககாண்டாக்கிடைத்திரால். (௨௯)

வாலியாருயிராகாலனும்வாங்கவிற்  
கோலிவாலியசெல்வங்கொடுத்தவர்  
போலுமாலும்புறத்திருப்பாரிது  
சாலுமாலுங்கடன்கையினோர்க்கெலாம். (௩௦)

தேவிநீங்கவததேவரிற்சீரியன்  
ஆவிநீங்கினன்போலயர்வானது  
† பாவியாதுபருகுதிர்போலுந்நம  
காவிராண்மலாககண்ணியாகாதனீர். (௩௧)

திறம்பினீர்மெய்சிதைத்திருதலியை  
நிறம்பொலீருங்கடவினேநீர்ந்ததால்  
மறஞ்செயவானுறின்மாளுதிர்மற்றினிப்  
புறஞ்செய்தாவதென்கின்றபோதினவாய். (௩௨)

கோளுறுத்தற்கரியகூர்க்கினம்  
நீளெழுத்தொடருந்நெடுவாயிலத்  
தாளுறுத்தித்தடவரைதநதன  
மூளுறுத்தியடுக்கினமொய்ம்பினால் (௩௩)

சிக்குறக்கடைசேமித்தசெய்கைய  
தொககுறுத்தமரத்ததுவன்றின  
புக்குறுக்கிப்புடைத்ததுமெனப்புறம்  
மிககிறுத்தனவெற்புமிறுத்தன. (௩௪)

காககவோகருத்தென்றுகத்ததினால்  
பூக்கமுரற்புரவலாபுங்கவன  
‡ தாக்கணங்குறைதாமரைததாளினால்  
நூக்கினனக்கதவினெனொய்தினின். (௩௫)

\* நுந்நாள்-உமது வாழநாள்.

† பாவியாது-கருதாது.

‡ தாக்கணங்கு-வீரலட்சுமி.

காவன்மாமதிலுங்க தவுங்கடி  
மேவும்வாயிலடுக்கியவெற்பொடும்  
தேவுசேவடிதீண்டலுநதீண்டரும்  
பாவமாமெனப்பற்றழிந்திற்றவால்.

(நகூ)

நெய்திலேனென்கதவும்முதுவாயிலும்  
செய்தகன்மதிலுநதிசையோசனை  
ஐயிரண்டினவடியற்றுக  
வெய்தினின்மருகருகும்வெருக்கொளா.

(ந எ)

பரியமாமதிலுமபடாவாயிலும்  
சரியவீழ்ந்ததடித்தின்முடித்தலை  
நெரியநெஞ்சுபிளப்பநெடுந்திசை  
இரியலுற்றனவிற்றிலலின்னுயிரா.

(நஅ)

பகரவேயுமரிதுபரிததெழு  
புகரில்வானரமஞ்சியபூசலான்  
\* சிகரமால்வரைசென்றுதிரிந்துழி  
மகரவேலையெயாததுமாநகா.

(நகூ)

வானரங்கள்வெருவிமலையொரீஇக்  
காநெருங்குபடரவககாராவரை  
மீனெருங்கியவானகமீனெலாம்  
போனபின்பொலிவற்றதுபோனறதே.

(ச0)

அன்னகாலயினொண்டகையாழியான்  
பொன்னினன்னகாவீதியிற்புககனன்  
சொன்னதாரையைசுசற்றினர்நின்றவர்  
என்னசெய்குவதெய்தினெனன்றனா.

(சக)

அனையனுள்ளமுமாய்வளையாயலா  
மனையின்வாயில்வழியினமாற்றினால்  
நினையுமவீரனநீணெறிநோக்கலன்  
வினையாநீதென்றனுமனவிளம்பினா.

(சஉ)

நீரெலாமயனீங்குமினோநதியான்  
வீரனுள்ளம்விளக்குவவெனறலும  
பேரநின்றனர்யாவரும்பேர்கலாத  
தாரைசென்றனடார்குழலாரொடும்.

(சந)

உரைசெய்வானரவீரருநந்துறை  
அரைசர்வீதிகடந்தகன்கோயிலைப்



புரையையானையனுகேலோடுமவ  
விரைசெய்வார்குழற்றாரைவிலக்கினான் (சச)

விலங்குமெல்லியல்வெண்ணகைவெண்மதி  
இலங்குநுண்ணிடையேநதிளமெனமுலைக்  
குலங்கொடோகைமகளிராகுழாததினால்  
வலங்கொள்வீதிநெடுவழிமாற்றினான். (சரு)

வில்லுமவாளுமணிதொறுமின்னிட  
மெல்லரிகரூன்மேகலையாராதெழும்  
பல்வகைப்புருவக்கொடிப்பிட்ட  
\* வல்லியாயம்வலத்தினில்வந்ததே. (சசு)

வேறு.

ஆர்க்குதாபுரங்கள்பேரியல்குலாந்தடந்தேரொத்த  
வேற்கண்வெம்புருவம்போவினமெல்லியர்வனைந்தபோது  
போககருஞ்சீற்றம்பேரமுகம்பெயாநதொதுங்கிற்றலலால்  
பார்க்கவுமஞ்சினுனப்பணியினுமுயாந்ததோளான. (சஎ)

தாமரைவதனஞ்சாயத்துத்தனுநெடுதரையினூன்றி  
மாமியாகுழுவின்வந்தாளுமெனமைந்தனிற்பப்  
பூமியிலணங்கனாதம்பொதுவிடைப்புருதுபொற்றேள்  
தாமரைநெடுங்கட்டாரைநெடுங்குவாளினையசொன்னான். (சஅ)

அநதயில்காலநோற்றவாற்றலுண்டாயினன்றி  
இநதிரனமுதலிளோராலெயதலாமியல்பிறநனேற  
மைந்தநின்பாதங்கொண்டெமனைவரப்பெற்றுவாழந்தேம  
உய்த்தனம்வினையுந்தீரந்தேமுறுதிவேறிதனிணுண்டோ. (சக)

† வெய்தினீவருதேகைகிவெருவுறுஞ்சேனைவீர  
செய்திதானுணாகிலாதுதிருவுளந்தெரித்தியென்றான்  
ஐயநீயாழிவேந்தனடியிணைபிரிகலாதாய்  
எய்தியதென்னென்றொரிசையினுமினியசொல்லாள். (ரு0)

ஆகொலோவுரைசெய்தாரென்றருள்வரச்சீற்றமஃகாப்  
பாருலாமுழுவெண்குங்குலங்குலவந்தபடிவம்போலும்  
சாருலாமுகத்தினுனையிறமுகமெடுத்ததேநோக்கித்  
தாருலாமலங்கனமாபன்றாயரைநின்றதுரைந்தான். (ருக)

‡ மங்கலவணியைநீக்கிமணியணிதுறந்துவாசக்  
கொங்கலர்கோதைமாற்றிக் குங்குமஞ்சாரதங்கொட்டாப்

\* வல்லியாயம்-மடவார்கூட்டம். † வெய்தில்-விரைவாக.

‡ மங்கலவாணி-மங்கலசூத்திரம்.

பொங்குவெம்முலைகள்பூக்கழுத்தொடுமறையப்போர்த்த  
நங்கையைக்கண்டவள்ளனயனங்கள்பணிப்பநின்றன்.

(௩௨)

இனையாரமென்னீமீன் நவிருவருமென்னவந்த  
நினைவினையர்ப்புச்சென் நெஞ்சினனெடிதுநின்றன்,  
வினவினாட்கெதிரோர்மாற்றம்விளம்பவும்வேண்டுமென்றப்  
புனைகுழலாட்குவந்தகாரியம்புகல்வதானான்.

(௩௩)

சேனையும்யானுந்தேடிதேவியைத்தருவேனென்று  
மானவற்குரைத்தமாற்றம்நந்தனனருக்கன்மைநதன்  
ஆனவனமைதிவல்லையறியெனவருளின்வந்தேன்  
மேனிலையனையான்செய்கைவினேந்தவாவிளம்புகென்றான்.

(௩௪)

\* சீறுவாயல்லையையசிறியவர்தீமைசெய்தால  
ஆறுவாய்நீயலான்மற்றாருளாயர்ந்தானல்லன்  
வேறுவேறுலகமெங்குநூதரைவிடுத்தவெல்ல  
ஊறுமானோக்கிதாழ்த்ததானுதவிமாறுதவியுண்டோ

(௩௫)

ஆயிரகோடிதூதரரிக்கணமழைப்பவானை  
போயினர்புகுதுநாளும்புகுநதுபுகல்புககோககுத  
தாயினுமினியநீரேதணிதிராற்றருமமஃதால்  
தீயனசெய்யாராயினயாவரேசெறுநராவார்.

(௩௬)

அடைந்தவாக்கபயநீவிரருளியவளவில்செல்வம்  
தொடர்ந்தாழும்பணியிற்றீரந்தாலதுவுநுந்தொழிலையன்றோ  
மடந்தைதன்பொருட்டால்வந்தவாளமாகளததுமாண்டு  
கிடந்திலரென்னிற்பினனுநிற்குமோகேண்மையம்மா.

(௩௭)

செம்மைசேருள்ளதசீர்கள்செய்தபேருதவிதீரா  
வெம்மைசேர்பகையுமாற்றியரசுவீற்றிருக்கவிட்டோ  
உமமையேயிகழுவரென்னினெளிமையாயொழிவதொன்றோ  
இம்மையேவறுமையெய்தியிருமையுமிழப்பரனே

(௩௮)

ஆண்டுபோர்வாலியாற்றன்மாற்றியதம்பொன்றாயின்  
வேண்டுமோதுணைவாநுமபால்வில்லினுமிககதுண்டோ  
தேணடுவாராதேடுகின்றீரதேவியைதனைச்செவவே  
பூணடுகின்றய்தற்பாலாநுங்கழலபுகுநதுளோரும.

(௩௯)

என்றவளுரைத்த மாற்றம்யாவையுமினிதுகேட்டு  
நன்றுணாகேள்வியாளனருள்வநாணுட்கொண்டான்  
நின்நனனிற்றலோடுநீததன்முனிவெனநுணு  
வன்றுணைவயிரதுதிண்டோணமாருதிமருங்கின்வந்தான்.

(௪௦)

\* சீறுவாயல்ல-கோபங்கொள்ளாதே.

† மாற்றம்-சொல்.

வந்தடிவணங்குகின் றமாருதிவதனேநாககி  
அரதமில்லேகள்விநீயுமயாத் தனையாகுமன்றே  
முரதினசெய்கையென்றான்முனிவினுமுளைக்குமன்பான்  
எந்தைகேட்டருளுகென் னுவியம்பினனியம்பவல்லான். (சுசு)

சிறைவகல்கா தற்றூயைத்தநதையைக்குருவைத்தெய்வப்  
பதவியநதணரையாவைப்பாலரைப்பாவைமாரை  
\* வதைபுரிசுநாக்குமுண்டாமாற்றலாமாற்றன்மாயா  
உதவிகொன்றாககொன்றேனுமொழிக்கலாமுபாயமுண்டே. (சுஉ)

ஐயநும்மோடுமெங்களரிகுலத்தரசேனோடு  
மெய்புறுகேண்மையாகமேலநான்வினைவதாய  
செய்கையென்செய்கையன்றேவன்னதுசிறைதபுமாயின்  
உய்வகையெவாககுமுண்டோவுணர்வு \* மாசண்டதன்றே. (சுந)

தேவருநதவமுஞ்செய்யுநல்லததிற்முமற்றும்  
யாவருநீரெயெனபடுதனவயிற்கிடந்ததெநதாய  
ஆவதுநிற்கசேரு † மரணுண்டோவருளுண்டன்றே  
மூவகையுலகுநகாககுமொய்ம்பினீர்முனிவுண்டானால். (சுச)

மறந்திலன்கவியின்வேநதன்வயப்படைவருவிப்பாரைத  
திநததிற்மேவியன்றோசேர்வதுபாரததுத்தாழத்தான்  
அறந்துணைநுமக்குததான்றன்வாயமையையழிக்குமாயின்  
பிறநதிலன்னேறெயொன்றேருநரகமும்பிழைப்பதன்றால். (சுரு)

‡ உதவாமலொருவன்செய்தவுதவிக்குக்கைமமாறாக  
மதயானையினையமைந்தமற்றுமுண்டாகவற்றேரு  
சிறையாதசெருவிலன்னான்முனசென்றுசெறுநாமார்பில்  
உதையானேலுதையுண்டாலியுலயானேலுலகின்மன்றே. (சுசு)

நாண்டினிற்றென்பதினியதோரியலபிற்றன்றால்  
வேண்டலரறிவரேனுங்கேண்மைதீவினையிறுமால்  
ஆண்டகை § யாளிமொய்ம்பினையீரளித்தசெவலம  
காண்டியாலுனமுன்வந்தகவிக்குலககோடுனென்றான் (சு61)

மாருதிமாற்றவகேட்டமலைபுரையயிரத்தோளான்  
தீவினைசென்றுகின்றசிறிற்றத்தான்சிறைசெய்தான்  
ஆரியனருளிற்றீரநதானல்லன்வந்ததிததசெவ்வடி  
போவரிதாகசெய்தசிறுமையானென்னும்பெற்றி. (சுஅ)

\* வதைபுரிசுநர்-கொலைபுரிவோர். † மாசண்டது-அழுக்கடைந்  
தது. ‡ அரண்-சாவல்.

§ உதவாமல்-தானொன்றுஞ் செய்யாமல்.

§ யாளி-சிககம், யானையாளியுமாம்.

அனையதுகருதிப்பின்னரரிககுலத்தவனைநோக்கி  
நினையொருமாற்றமின்னேனிகமுத்துவதுளதுநின்பால்  
இனையனவுரைத்தற்கேற்றவெண்ணுதியிவைநீயெனா  
வனைக் கழலவயிரத்திண்டோண்மன்னிளங்குமரன்சொல்வான். (௬௧)

தேவியைக்குறித்துசெய்தசீற்றமுமானததீயும்  
ஆவியைக்குறித்துநின்றவையனையதனைக்கண்டேன்  
கோவியற்றருமநீங்கக்கொடுமையோடுறவுகூடிப்  
பாவியாக்கேற்றசெயகைகருதுவல்பழியும்பாரேன். (௭௦)

ஆயினுமென்னையானையாற்றினின்றவியுற்று  
நாயகன்றனையுநதேற்றநாள்பலகழிந்தவன்றேல்  
தீயுமிவவுலகமுனறுந்தேவருமவீவரொன்றே  
வீயுநல்லறமும்போகாவிதியையாவிலககற்பாலார். (௭௧)

உன்னைக்கண்டுகொன்றன்னையுற்றிடத்துதவம்பெற்றி  
என்னைக்கண்டனன்போற்றகண்டிநாநரிடைநெடிதுவைகித  
தன்னைக்கொண்டிருந்தேதாழத்தானைநெனிற்றனுவொன்றாலே  
மின்னைக்கண்டனையாடன்னையாடுதல்விலக்கற்பாற்றே. (௭௨)

ஒன்றுமோவானமன்றியுலகமும்பதினாளுள்ள  
வென்றிமாக்கடலுமேழமுமலையுள்ளவென்னவெயாய்  
நின்றதோரணடத்துள்ளேயெனினதுநெடியதொன்றே  
அன்றுநீர்சொன்ன \* மாற்றநதாழவிததருமமனறல். (௭௩)

தாழவித்தீரல்லீர்பனாடருக்கியவரககாதமமை  
வாழ்வித்தீரிமையோராககின்னல்வருவித்தீரமரபிற்றீராக்  
கேள்வித்தீராளாதுன்புகிளாவித்தீர்பாவநதன்னை  
மூள்வித்தீர்முனியாதானமுனிவித்தீர்முடிதிரென்றான். (௭௪)

தோன்றலஃதுரைத்தலோடுமாருதிதொழுதுதொலலை  
ஆன்றதூலறிஞபோயபொருணமனத + தடைப்பாயலலை  
ஏன்றதுமுடியேமென்னினிநததுவித்திறத்துக்கெல்லாம்  
சான்றினியறனேபோநதுளம்முனைச்சார்தியென்றான். (௭௫)

முன்னுநீசொல்லிற்றன்றேருமுயன்றதுமுற்றுககாலை  
இன்னுநீயிசைத்தசெய்வானியைந்தனமென்றுகுடறி  
அன்னதோரமைதியான்றனருள்சிந்தறிவாரேனாககிப்  
பொன்னின்வார்கிலையினுமாருதியோடும்போனான். (௭௬)

\* மாற்றம்-சொல்.

+ அடைப்பாயலலை-வைய்யாதே.

அயில்விழிக்குமுதசசெவவாய்ச்சிலை நுதலன்னப் \* போக்கின  
மயிலியற்கொடிதேதரலகுனமணிநகைத்திணிலேயம்மென்றேரூட்  
சுயின்மொழிக்கலசககொங்கைமின்னிடைக்குமிமேழர்முககின்  
புயலியற்கூட்தன்மாதர்குழாததொடுநதாரைபோனான்.

(எஎ)

வல்லமநதிரியரோடுவாலிகாதலனுமைநதன்  
அல்லியங்கமலமன்னவடிபணிநதசசநதீர்த்தான்  
வில்லியுமவனைநோக்கிலிரைவினென்வரவூர்  
சொல்லுதிநுநதைக்கெனரூனன்றெனததொழுதுபோனான்.

(எஅ)

போனபின்றூதைகோயில்புககவன்பொலங்கொள்பாதம்  
தானுத்பற்றிமுற்றுநதைவநதுதடக்கைவீரன்  
மானவற்கிளையோன்வந்துன்வாயிலின்புறத்தான்சீற்றம்  
மீனுயர்வேலுமேலும்பெரிதிதுவினைநததென்றான்.

(எக)

அறிவுற்றமகளிராவெள்ளமலமருமலைநோக்கிப்  
பிறிவற்றமயக்கத்தான்மூந்துற்றதோபெற்றியோரான்  
செறிபொற்றரலங்கல்வீரசெய்திலங்குற்றநம்மைக  
கறுவுற்றபொருளுக்கெனனோகாரணங்கண்டதென்றான்.

(அ0)

இயைநதநாளெநதைநீசெனறையதலைசெவவமெயதி  
வியநதனையுதவிகொன்றாய்மெய்யிலயென்னவீங்கி  
உயர்ந்ததுசீற்றம்ற்றதுற்றதுசெய்யமுற்று  
நயந்தெரியனுமன்வேண்டநல்கினனம்மையின்னும்.

(அக)

வருகின்றவேகநோக்கிவானவீராவானைப்  
பொருகின்றநகரவாயிற்பொற்கதவடைத்துக்காக்குன்  
றருகொன்றுமில்லாவண்ணம்† வாங்கினரடுக்கிமற்றும்  
தெரிகின்றசினததீபொங்கசசெருசெய்வானமைநதுநின்றா.

(அஉ)

ஆண்டகையதனைநோக்கியம்மலாக்கமலததாளிற்  
நீண்டினநீண்டாமுன்னநதெற்கொடுவடக்குசசெவ்வ  
நீண்டகன்மதிலுங்கொற்றவாயிலுநிரைததருன்றும்  
கீண்டனதகாநதுபின்னைப்பொடியொடுங்கெழீஇயவன்றே.

(அஈ)

அந்நிலைகண்டதிண்டோளரிககுலததனிகம்மா  
நநிலைபுற்றதென்கென்யாண்டுபுக்கொளிரததென்கென்  
இந்நிலைகண்டவனையேந்திழையாயததோடு  
மின்னிலேவலினானவழியெதுவிலக்கினினான்.

(அச)

\* போக்கு-நடை.

† வாங்கினா-எடுத்து.

மலகையாமேனினோக்கான்மைந்தனுமனதுவந்து  
பொங்கியசீற்றமபற்றிப்புதல்கிலன்பொருமிநின்றன  
நங்கையுமினிதுகூறிநாயகநடந்ததென்றே  
எங்கள்பாலென்னசொன்னாளுண்ணலுமினையசொன்னாளு (அடு)

அதுபெரிதறிந்தவனையன்னவன்சீற்றமாற்றி  
விதிமுறைமற்றதானலலன்வெஞ்சினசேசனைவள்ளம்  
கதுமெனக்கொணருநதுகலலதாசெல்லவேவி  
எதிராமுனையிருந்தானென்றளிதுவிவகுப்புருந்ததென்றான் (அசு)

சொற்றலுமருக்கன்றேற்றல்சொல்லுவானமண்ணினவிண்ணின்  
நிற்குரியாகளயாவரணையவாசினத்தினோநதால்  
விற்குரியாரித்தன்மைவெகுளியினவிரைவினெய்தின்  
எற்குரையாதுநீர்நியற்றியதெனகொலென்றான். (அவி)

உணர்த்தினென்முன்னர்நியைதுணாநிலையுணர்விற்றீர்த்தாய  
புணர்ப்பதொன்றின்மைநோக்கிமாருதிகுரைப்பானபோனென்  
\* இணர்தொகையின்றபொற்றரொறுழவலித்தடநதொளொதாய்  
கணத்திடையவனைநீயுங்காணுதலகருமமென்றான். (அஅ)

உறவுண்டசிறதையானுமுரைசெய்வாருருவாகுகின்னம்  
பெறலுண்டேயவரால்ண்டியான்பெற்றபேருதவியுற்ற  
திருலுண்டோவெண்ணிற்றீராவாரிருந்தபேரிடரையெல்லாம்  
† நறவுண்டுமற்ற்தென்காணநாணுவனமைந்தவென்றான். (அக)

ஏயினவிதுவலான்மற்றேறழைம்ப்பாலதென்றே  
தாயிவண்மனைவியென்னுந்தெளிவின்றேற்றருமமென்றாம்  
தீவினையைந்திடுனாருமன்றியுந்திருக்கூங்கா  
மாயையின்மயங்குகின்றமயக்கின்மேன்மயக்குமவைத்தாம் (க0)

தெளிந்ததீவினையைத்தீர்ந்தோர்பிறவியிற்றீராவென்றோ  
விளிந்திலாவுணர்வினோரும்வேதமும்விளம்பவேயும்  
நெளிந்ததுறப்புழைவநீக்கிநறவுண்டுநிறைந்தின்றுறவு  
‡ அளிந்தகத்தெரியுந்தீனையெய்யினாலவிக்கின்றமால (கக)

தன்னைத்தானுணர்த்திருந்தகையறுபிறவியென்ப  
தென்னத்தானமறையும்ந்நததுறைநகளுயிசைத்தவெல்லாம்  
முன்னைத்தான்றன்னையோராமுழுப்பினியழுக்கினமேல  
பின்னைத்தான்பெறுவதம்மாநறவுண்டுநிகைக்கும்பித்தோ. (கஉ)

\* இணர்த்தொகை-கொத்தின்கூட்டம்.

† நறவுண்டு-கட்குடித்து.

‡ அளிந்து-கனிந்து.

அளித்தவரஞ்சநெஞ்சினடைத்தவரறிவுமுகி  
குளித்தவரின்பதுன்பங்குறைத்தவரன்றிவேரி  
ஒளித்தவருண்டுமீண்டுவவுலகெலாமுணரவோடிக  
களித்தவரெய்தினின்றகதியொன்றகண்டதுண்டோ

(கூஉ)

செற்றதுமபகைஞர்நட்டாசெய்தபேருதவிதானும்  
கற்றதுங்கணகூடாகககண்டதுங்கலைவலாளா  
சொற்றதுமானம்வந்துதொடாநததுமபடாநததுன்பம்  
உற்றதுமுணர்வராயி \* இறுதிவேறிதனினுண்டோ.

(கூசு)

வஞ்சமுங்களவும்பொய்யுமயகமமுமரபில் † கொட்பும்  
தஞ்சமென்றாரைநீக்குந்தனமையுங்களிப்புநதாகும்  
கஞ்சமெல்லணங்குந்தீருங்கள்ளிளுலருநதிறை  
நஞ்சமுங்கொல்வதல்லானரகினைநல்காதன்றே.

(கூடு)

கேட்டனனறவாறகேடுவருமெனக்கிடைத்தவசொல்  
காட்டியதனுமனீதிக்கலவியாநகடநததலலால  
மீட்டினியுரைப்பதென்னேவிரைவினவநதடைநதய்ரன  
மூட்டியவெகுளியாணைமுடிவதற்கையமுண்டோ

(கூசு)

ஐயநானஞ்சினேனிரநறவினினரியகேடு  
கையினுலன்றியேயுங்கருதுதலகருமமன்றால்  
‡ வெய்யதாமதுவையினனுமலிருமினென்னினவ்ரன்  
செய்யதாமரைகளன்னசேவடிசுதைக்கவென்றன.

(கூஎ)

என்கொண்டியம்பிப்பண்ணற்கெதிராகொளற்கியைநதவெல்லாம  
நன்கொண்டினனுநீயேநனுக்கெனவவனையேவித  
தன்னுணைததேவிமாருநதமரொடுநதழுவததானும்  
நின்றனனெடியவாயிந்கடைத்தலைநிறைநததீரான்.

(கூஅ)

உரைத்தசெஞ்சாநதுமபூவுஞ்சண்ணமுமபுகையுமழி  
நிரைத்தபொற்குடமுநதீபசாலமுநிகமுநதமுததும்  
குரைத்தெழுவிதானத்தோடுதொங்கலுங்கொடியுஞ்சங்கும்  
இரைத்ததுமிழமுரசுமுற்றுமியங்கினய்தியெல்லாம.

(கூக)

தூயதின்பளிகிறசெய்தசுவாகளினறலத்திநசுற்றில்  
நாயகமணியிற்செய்தநனிரெடுநதுணிஞப்பண  
சாயைபுகுறலாநகண்டோரயாவுமக்கைவிலோடும்  
ஆயிரமைநதாவநதாருளரென்பொலிநததவலூ.

(கூ00)

அங்கதன்பெயாததுமவநதாண்டடியிணைதொழுதானைபு  
எங்கிருநதானுகோமாமென்னறலுமெதிராகோளெண்ணி

\* இறுதி-அழிவு. † கொட்பு-சுழற்சி, அது-தலைசுற்று.

‡ வெய்யதாம்-கொடிதாகிய,

மங்குரேய்கோயில்கொற்றக்கடைதலைமருங்குநின்ருன  
செங்கவேறணையவீரசெய்தவசசெலவனெனருன

(க0க)

சண்ணமுநதூசம்வீசிசுடகத்தொடிககைம்மாதா  
கண்ணகனகவரிககற்றைறககாலுறககிலவென்டிஙகள்,  
விண்ணுறவளாநததென்னவெண்குடைவிளங்கவீர  
வண்ணவிந்கரத்தான்முன்னாககவிககுலத்தரசனவநதான்

(க0உ)

அருக்கியமுதலவாயவருசசனைககமைநதயாவும்  
முருக்கிதழமகளிரேநதமுரசினமுகிலினாப்ப  
இருக்கினமுனிவரோதவிசைதிசையளபபயாணாத  
திருக்கிளாசெல்வநோககிததேவருமருளசசெனருன.

(க0ங)

வெம்முலைமகளிர்வெள்ளமீனெனவிளங்கவிண்ணிற்  
சும்மைவான்மதியங்குனற்றிறுனறியதெனவுநதோன்றிச  
செமமலையெதிராகோளெண்ணித்திருவொடுமலாநதசெலவன  
அமமலையுதயஞ்செயத \* தாதையுமனையனான.

(க0ச)

வேறு.

தோற்றியவரிககுலத்தரசைத்தேதானறலும்  
எற்றெதிரோககினெழுந்தசவவழி  
சிறறமங்கதுதனைத்தெளிந்தசிறதையால  
ஆற்றினனறருமத்தினமைதியுனலுவான்.

(க0இ)

எழுவினுமலையினுமெழுந்ததோள்களால  
தழுவினரிருவருந்தழுவிததையலார  
குழுவொடுமவீராதங்குழாததினோடும்புக்  
கொழிவிலாபபொற்குழாததுறையுளெய்தினா

(க0ஈ)

அரியணையமைந்ததுகாட்டியையவீண்  
டிருவெனககவிககுலத்தரசனவலும்  
திருமகடலைமகன† புல்லிறசேரவெற  
குரியதோட்டெனமனத்தினுனலுவான்.

(க0எ)

கல்லணைமனத்தினையுடைக்கைகேசியால  
எல்லணைமணிமுடிதுறந்தவெம்பிரான்  
புல்லணைவைகயானபொன்செய்புத்தொடா  
மெல்லணைவைகலுமவேண்டிமாவெனருன்.

(க0அ)

என்றவனுரைத்தலுமிரவிகாதலன  
நின்றனன்விமயினன்மலாககணீருகக

\* தாதை-சூரியன்.

† புல்லில்-தருப்பாசனத்தில்.



குன்றெனவுயர்ந்தவகேகாயிற் \* குட்டிம  
வனறலத்திருந்தனம்மனுவினேகோமகன். (க0க)

மைந்தருமுதியருமகளிர்வெள்ளமும  
அந்தமினோகினரமுதகண்ணினா  
இந்தியமவித்தவரெனவிருந்தனா  
நொந்தனாதளர்ந்தனாநுவலவதோகிலா. (கக0)

மஞ்சனவிதிமுறைமரபினாடினை  
எஞ்சலிலின்னமுதருந்தின்யாமெலாம்  
உய்ஞ்சனமினியெனவரசரைத்தலும்  
அஞ்சனவண்ணனுக்கனுசன்கூறுமால. (ககக)

வருத்தமுமபழியுமேவயிறுமீக்கொள  
இருத்தமென்றலெமக்கினியதியாவதோ  
அருத்தியுண்டாயினுமவலந்தான்மழீஇக  
கருத்தவேறுற்றபினமிழதுகைக்கமுமால். (ககஉ)

மூட்டியபழியெனுமுருங்குதியவித  
தாட்டினைகங்கைநீரசனேறவியைக  
காட்டினையெனினெமைக்கடலிராமிழ  
தூட்டினையாற்பிறிதுயவுமில்லையால். (ககந)

பச்சிலேகிழங்குகாயபரமனுங்கிய  
† மிச்சிலேங்காவதுவேறுநாறெனறு  
நச்சிலேனச்சினேறையினாடினா  
எச்சிலையதுவிதற்கையமில்லையால். (ககச)

அன்றியுமொன்றுளதையயானினிச  
சென்றனன்கொணாந்தடைதிருத்திலைது  
நுன்றுணைக்கோமகனுகாவதாதலான்  
இன்றிறைந்தாழ்த்தலுமினிதன்றாமென்றான். (ககரு)

வானரவேந்தனுமினிதினவைகுதல்  
மானவாதலைமகனிடரினவைகவே  
ஆனதுகுரக்கினத்தெதமாகட்காமெனா  
மேனிலையழிந்ததுயிர்விம்மினானேரா (ககசு)

எழுந்தனன்பொருக்கெனவிரவிகானமுனை  
விழுந்தகண்ணீரினனவெறுத்தவாழவினன்  
அழிந்தயர்ச்சிந்தையனனுமற்காண்டொன்று  
மொழிந்தனன்வரனுழைப்போதன்முன்னுவான். (ககஎ)

\* குட்டிமவனறலம்-கற்பித்தததரை.

† மிச்சில-உண்டமிழ்தி எச்சிலென்ப.

போயினதூதரிற்புகுதுஞ்சேனையை  
நீயுடன்கொணருதிநெறிவலையென  
எயின்னனுமேனயிருத்தியீண்டென  
நாயகனிருநதுழிக்கடிதுநண்ணுவான். (ககஅ)

அங்கதனுடன்செலவரிகண்முனசெல  
மங்கையருள்ளமும்வழியும்பினசெலச  
சங்கையிலிலக்குவற்றமுவித்தம்முனிற்  
செங்கதிரோனமகனகடிதுசென்றனன (ககக)

ஒன்பதினையிரகோடி \* யூகநதன்  
முனசெலப்பினசெலமருங்குமொயப்புற  
மன்பெருங்கிளைஞரும்ருங்குசுற்றுற  
மின்பொருபூணிணைசெலலும் † வேலையில். (கஉ௦)

கொடிவனமிடைநதன ‡ குமுறுபேரியின  
இடிவனமிடைநதனபணிலமேங்கின  
தடிவனமிடைநதனதயங்குபூணொளி  
பொடிவனமெழுநதனபடிவானமபோர்த்தவே. (கஉக)

பொன்னினினமுத்தினிற்புனைமெனறுசினின  
மின்னினமணியினிற்பளிகுகினவெள்ளியிற்  
பின்னினவிசும்பினுமபெரியபெட்புறத  
துன்னினசிவிகைவெண்கவிகைசுற்றின. (கஉஉ)

வீரனுகுகினையவன்விளங்குசேவடி  
பாரினிற்சேறலிற்பரிதிமைநதனும  
தாரினிற்பொலவ § கழறழங்கததாரணித்  
தேரினிற்செனறவன்சிவிகைபினசெல. (கஉ௩)

எய்தினனமானவனிருநத § மால்வரை  
நொயதினிற்சேனைபினபொழியநோனகழல  
ஐயவிற்குமரனுநதானுமங்கதன  
கைதுறநதயல்செலக்காதன்முன்செல. (கஉ௪)

கண்ணியகணிப்பருஞ்செல்வககாதல்விட்  
டண்ணலையடிதொழவணையுமன்பினால்  
நண்ணியகவிக்ருலததரசனாடொறும  
புண்ணியநொழுக்கழற்பரதனபோன்றனன. (கஉ௫)

\* யூகம்-சுங்கு. † வேலை-சமயம்

‡ குமுறும்-இரைகின்ற.

§ கழறழங்க-கழலமுழங்க.

§ மால்வரை-பெருமலை.

பிறிவருநதம்பியும்பிரியப்பேருல  
கிறுதியிற்றுன்னெவிருந்தவேந்தலை  
அமைமணித்தூரினோடாரம்பார்தொடச  
செறிமலாசேசுவடிமுடியிற்றீண்டினான். (கஉ௬)

தீண்டலுமாரபிடைத்திருவுநோவுற  
நீண்டபொற்றடக்கையானெடிதுபுல்லினன்  
மூண்டெழுவெகுளிபோயொளிப்பமுனபுபோல்  
ராண்டியகருணைதநதிருக்கையேவியே. (கஉ௭)

ஆயலினிதிருத்திரின்னரசமாணையும்  
இயல்பினினியைநதேவயினிதினவைகுமே  
புயல்பொருதடக்கைநீபுரகருமபலனுயிர  
வெயிலிலவேகுடையெனவிளமபினான். (கஉ௮)

பொருளுடையவவுரைகேட்டபோழ்துவான  
உருளுடைதேதரினோன்புதல்வனுழியின்  
இருளுடையுலகினுக்கிரவியனனரின்  
\* அருளுடையேற்கவையரியேவாவெனரான். (கஉ௯)

பின்னருமவிளமபுவான்பெருமையோயரின  
தின்னருளுதவியசெல்வமெய்தினேன  
மன்னவரின்பணிமறுத்துவைகியென்  
† புன்னிலைகருககியல்புதுக்கினேனென்றான். (க௩௦)

பெருநதிசையனைததையும்பிசைந்துநேடினென்  
தருநதகையமைந்துமததன்மைசெய்திலன்  
திருநதிழைத்திறத்தினுற்றெளிநதசிந்தைநீ  
வருநதினையிருப்பயான்வாழ்வின்வைகினேன். (க௩௧)

இனையனயானுடையியல்புமெண்ணமும்  
நினைவுமெனரலினிரின்றியானசெயும்  
வினையுல்லாணமையும்விளமபவேணடுமோ  
வனைகழல்வரிசிலைவள்ளியோயென்றான். (க௩௨)

திருவுறைமாராபனுநதீரததேதபுமவந  
தொருவருங்காலமுன்னுரிமையோருரை  
தருவினைததாகையிற்றழுவிறருகுமோ  
பரதனீயினையனபகரற்பாலையோ (க௩௩)

ஆரியன்பின்னருமமைநதுநனகுணா  
மாருதியெவவழிமருவினெனச

\* அருள்-தயவு.

† புன்னிலை-இழிந்தசெயல்.

சூரியன்கானமுனீதே தான றுமாலவன  
நீரரும்பரவையினெடிதுசேனையான். (கருச)

கோடியோராயிரங்குறித்தனதுவா  
ஒடினர்நெடுமபடைகொணரலுற்றதால  
நாடர்க்குறித்ததுமின றுநாளையவ  
\* வாடலநதானையோடவனுமெயதுமால (கருரு)

ஒன்பதினையிரகோடியுற்றது  
நின்பெருஞ்சேனையநெடியசேனக்கு  
நனகுறுமவதிநாணுநைநனணிய  
பின்செயத்தக்கதுபேசற்பாற்றென்றான். (கருசு)

விருமபியவி ராமனும்வீரநிறகதோர்  
அரும்பொருளாகுமோவமைதிநன்றெறப்ப  
பெரும்பகலிநந்ததுபெயாதிருபடை  
பொருநதுழிவாவெனத்தொழுதுபோயினான். (கருஎ)

அங்கதற்கினியனவருளியையபோயத  
தங்குதியுநதையோடென்றுதாமரைச  
செங்கனான் தம்பியுநதானுஞ்சிறனதயின  
மங்கையுமவவழியன றுவைகினான் (கருஅ)

சேடியர்கீர்த்தியானகதிரினசெமமல்பாற  
போயதுமவவயிற்புகுநதயாவையும்  
ஒயவுறுதுணாததெனவுணாததினானரோ  
வாய்மையாவுணாவுறுவலியமொயம்பினேன. (கருக)

அன்றவணிறுத்தன ட்னலரிக்கீட்டிசைப்  
பொன்றிணிரெடுவரைபொலிவுறுதமுன்  
வன்றிறறலுதுவாகூவவானரக  
குன்றுறழநெடுமபடையடைநதகூறுவாம. (கரு0)

க(1)-வது, கிட்கிந்தைப்படலம் முற்றிற்று.

ஆவ திருவிருத்தம்-எகச.

\* ஆடல்-வெற்றி அல்லது போர்.

† அலரி-சூரியன்.



சதவலி வருதல்.

ஆனையாயிரமாயிரத \* தெறுழுவலியமைந்த  
வானராதிபராயிரருடன்வரவகுத்த  
கூனன்மாக்குரங்கையிரண்டாயிரகோடித  
தானையோடுமசசதவலியென்பவன்சார்ந்தான். (க)

சுசேடணன வருதல்.

ஊன்றிமேருவையெடுக்குறுமிடுக்கினுகுரிய  
தேன்றிறிநதுண்டுதெளிவுறுவானரசசேனை  
† ஆன்றபத்துநூறாயிரகோடியோடமையத  
தோன்றினுன்வநதுசுசேடணனென்னுமததோன்றல். (உ)

உரோமை தநதை வருதல்.

நறில்வேயையையிமைப்புறுமளவினிநகலககிச  
சேறுகாணகுறுநதிறலகெழுவானரசசேனை  
ஆறெறையிரகோடியதுடனவரவமுதம்  
மாறிலாமொழியுருமையைப்பயந்தவனவந்தான் (ஈ)

கேசரி வருதல்

ஐம்பதாயநூறாயிரகோடியெண்ணமைந்த  
மொய்ப்புமால்வரைபுரைநெடுவானரமொய்ப்பு  
இம்பாஞாலததும்வானததுமெழுதியசீர்த்ததி  
‡ நம்பனைததந்தகேசரிகடலெனநடந்தான். (ச)

இடிம்பன் வருதல்.

மண்கொள்வாளெயிற்றேறனத்தினவலியனவயிரத்  
திண்கொண்மால்வரைமயிரப்புறத்தனவெனத்திரண்ட  
கண்கொளாயிரகோடியினிரட்டியிறகணித்த  
என்கினீட்டகொண்டெறுழுவலியிடுமபன்வந்திறுத்தான் (ஐ)

கவாட்சன் வருதல்.

முனியுமாமெனினருககனைமுரணறமுருக்கும்  
தனிமைதாங்கியவுலகையுருசலமவறிநகுமைக்கும்  
இனியமாககுரங்கீரிரண்டாயிரகோடி  
அனிகமுன்வரவானபெயர்க்கண்ணனவந்தடைந்தான். (ஐ)

\* எறுழுவலி-மிக்கவலி.

† ஆன்ற-மிகுந்த.

‡ நம்பனை-அனுமானை.

பனசன வருதல்.

தனிவருநதடங்கிரியெனப்பெரியவன்சலததால  
நினைபுநஞ்செனவுருமெனநடுக்குறுநிலையன  
பனசனென்பவன்பனனி ரண்டாயிரகோடிப்  
புனிதவெஞ்சினவானரப்படைகொடுபுகுநதான். (61)

நீலன் வருதல்

இடியுமாக்கடன்முழக்கமும்வெருகொளவிசைககும  
முடிவில்பேர்முழக்குடையனவிசையனமுரண  
கொடியகூற்றையுமொப்பனபதிற்றைநதுகோடி  
நெடியவானரப்படைகொண்டபுகுநதனனீலன். (அ)

தரீமுகன வருதல்

மாகரத்தனவுரத்தனவலியனநிலைய  
வேகரத்தவெங்கணனுமிழுவையினமலையின்  
\* ஆகரத்தினும்பெரியனவாறைந்துகோடி  
சாகரத்தொடுந்தரீமுகனென்பவன்சாரந்தான். (க)

கஜன் வருதல்.

இளைத்துவேறொருமானிலமவேண்டுமென்றிரங்க  
முளைத்தமுப்பதியுயிரகோடியின்முற்றும்  
விளைத்தவெஞ்சினத்தரியினம்வெருவறவிழிக்கும்  
அளக்கரோடுமக்கயனெனும்பெயரனவந்தடைநதான். (க0)

சாம்பன வருதல்.

ஆயிரத்தறுநூறுகோடியிந்கடையமைநத  
பாயிரப்பெருமபடைகொண்டுபரவையிற்றிரையிற்  
றயுருத்ததுடனேவரத்தடநெடுவரையை  
எயுருப்புயசசாமபனென்பவனுமவந்திறுத்தான். (கக)

துன்முகன வருதல்.

வகுத்ததாமரைமலரயனிசிசரர்வாணன்  
உகுத்தநீயெனப்பொருவரும்பெருவலியுடையான  
பகுத்தபத்துநூறாயிரப்பத்தியினிரட்டி  
தொகுத்தகோடிவெம்படைகொண்டுதுன்முகனொடாநதான். ( )

துமிநதன வருதல்.

கோடிகோடிநூறாயிரவெண்ணெனகருவிநத  
நீடுவெஞ்சினத்தரியினம்நுபுடைநெருங்க

மூடுமும்பருமிமபருமபூழியினமூழகத  
தோடிவாரததாராககிரிபுரைதுமிநதனுநதொடர்ந்தான். (கங்)

மயிநதனும மற்கசனும் கோமுகனும வருதல்.

இயைநதபத்துநூறுயிரப்பததெனுங்கோடி  
உயாநதவெஞ்சினவானரப்படையொடுமொருங்கே  
சயநதனககொருவடிவெனத்திறலகொடுதழைத்த  
மயிநதன்மற்கசகோமுகனறனனொடுமவந்தான். (கச)

குமுதன வருதல்.

\* கறவகுபோல்வனகாற்றினுங்கூற்றினுங்கடிய  
பிறவகுதெண்டிரைக்கடல்புடைபெயாநதென்பெயர்வ  
மறவகொள்வானரமொன்பதுகோடியெணவகுத்த  
திறவகொள்வெஞ்சின்ப்படைகொடுகுமுதனுஞ்சேர்ந்தான். (கரு)

பதுமுகன வருதல்

ஏழினேழுநூறுயிரகோடியெனநிசைந்த  
பாழிநனனெடுநதோள்கிளாபடைகொணபெரவை  
ஊழிபேரினுமூலவிலவுலகினிலுயாநத  
பூழிவிண்புகப்பதுமுகனென்பவன்புகுந்தான். (கசு)

இடபன வருதல்.

ஏழுமேழுமெனறுரைக்கின்றவுலகங்களெவையும்  
தாமுலகாலத்துநதாழவிலாததவரைக்குலவகள்  
சூழநதோற்றததவலிகொடொள்ளாயிரகோடிப்  
பாழிவெம்புயத்தரியொடுமிடபனுமபடாந்தான். (கஎ)

தீரக்கபாதனுமவினதனும சரபனும வருதல்.

தீரக்கபாதனுமவினதனுஞ்சரபனுநதிரைக்கும்  
ஆறகருங்கடற்குயர்நதுளமைமமுகத்தனிகம  
ஆரக்குமெண்ணருங்கோடிகொண்டண்டமும்புறமும்  
போர்க்கும்பூழியினமறைதரமுறையினிறபுகுநதார். (கஅ)

அதுமான் வருதல்.

கையஞ்சாசரமுடையவக்கடவுள்ககண்டு  
மெய்யஞ்சாதவன்மாதிரஞ்சிறிதெனவிரிந்த  
வையஞ்சாய்வரத்திரிதருவானரசேனை  
ஐயஞ்சாயிரகோடிகொண்டனுமன்வந்தடைந்தான். (கக)

\* கறவகு-காற்றாடி,

நளன் வருதல்.

\* நொயதிற்கூடியசேனை தூறியிரகோடி  
எய்தததேவருமென்கொலோமுடிவெனபதெண்ண  
மையற்சிறதையாலந்தகனமறுக்குற்றுமயங்கத  
தெய்வததசசன்மெய்ததிருநெடுங்காதலன்சேர்நதான். (உ௦)

கும்பனுஞ் சங்கனும் வருதல்

கும்பனுங்குலசசங்கனுமுதலினாகுரங்கிற்  
றம்பெரும்படைததிலவாகடரவந்ததானை  
இம்பாநின்றவாக்கெண்ணரிதிராகவனுவத  
தம்பெனுந்துணைக்குரியமற்றுரைப்பரிதளவே. (உ௧)

வானரசேனையின் மிகுதியுரைத்தல்

தோயினொழியோரேழுநீர்சுவறிவெண்கெளாம்  
சாயினண்டமுமேருவுமொருங்குடனசாயும்  
ஏயினமண்டலமெள்ளிடவிடமினறியிரியும்  
காயின்வெங்கனற்கடவுளுமிரவியுங்கரியும் (உ௨)

வானரசேனையை அளவிடமுடியாதெனல்.

எண்ணினமுதலெழுபதினாயிராகியலா  
உண்ணினண்டங்களோரபிடியுண்ணவுமுதவா  
கண்ணினோககுறிக்கணனுதலானையுங்கதுவா  
மண்ணின்மேலவந்தவானரசேனையினவரம்பே. (உ௩)

வானரசேனையின் ஆற்றல்கூறல்

ஒடிககுமேல்வடமேருவைவேரொடுமொடிகும்  
இடிககுமேனெடுவானகமுகட்டையுமிடிகும்  
பிடிக்குமேற்பெருங்காற்றையுங்குற்றையுமிடிக்கும்  
குடிககுமேறகடலேழையுங்குடங்கையிற்குடிக்கும். (உ௪)

சேனாதிபதிகள் தொகைகூறுதல்

ஆறுபத்தெழுகோடியாமவானராகநதிபா  
கூறுதிககினுக்கப்பறுங்குப்புற்றஞரியா  
மாறின்கொற்றவனினைத்தனமுடிகுற்றமவலியா  
ஊறுயிப்பெருஞ்சேனையொண்டெளிதினவந்துறரா (உ.௫)

சேனாதிபதிகள் சுககிரீவனை வணங்குதல்.

ஏழுமாகடற்பரப்பினும்பரப்பெனவிசைப்பச  
சூழும்வானரப்பையொடவயீரருந் துவனறி

\* நொய்தில்-விரைவில்.

† துவனறி-நெருங்கி.



ஆழிமாபரிதேரவன்காதலனடிகள்

வாழிவாழியென்றுரைத்தலர் தூவினாவணங்கி.

(௨௬)

சுககிரீவன் இராமனை வானரசேனைகளைக் காணுமாறு வேண்டிதல்.

அனையதாகியசேனைவந்திற்றுத்தலுமருக்கன்

தனையெனய்தினிற்றயரதனபுதலவனைச்சாரந்தான்

நினையுமுன்னமவநதடைநததுநின் பெருஞ்சேனை

வினையினகூற்றுவுகண்டருனீயெனவிளம்பும்.

(௨௭)

சேனைகளைக்காண மலைச்சிகரத்தில் ஏறுதல்.

ஐயனுமமுவநதகமெனருகமலாநதருளித்

தையலாள்வரககண்டனனொமெனத்தளிப்பான்

எயதினனவகோடுவரைச்சிகரத்தினிருக்கை

வெய்யவனமகனபெயாததுமச்சேனையின்மீண்டான்

(௨௮)

சுககிரீவன் வானரப்படைகளை அழைத்துவருதல்.

அஞ்சொடையிரண்டியோசனையகலத்ததாகிச

\* செஞ்செவ்வடதிசைநின்றதென்றிசைசெலவ

எஞ்சலில்பெருஞ்சேனையெழுக்கெனவேவி

வெஞ்சினப்படைவீரரையுடனகொண்டுமீண்டான்.

(௨௯)

வநத சேனையைக் காணுமாறு சுககிரீவனுரைத்தல்.

மீண்டிராமனையடைந்திகலவென்றிவெவ்வீர

காண்டியெனவரனமுறைதெரிவுறக்காட்டி

ஆண்டிருந்தனனாத்தனைத்தெழுந்ததையன்றே

ரண்டுசேனபாலெறிகடனெறிபடாநதென்ன.

(௩௦)

எட்டுத்திகையுமிருநிலப்பரப்பையுமிமையோர்

வட்ட டி விண்ணையுமறிகடலனைத்தையுமறையத்

தொட்டுமெலமூநதோங்கியதூளியிந்பூழி

இட்டுச்செம்மியநிறகுடமொத்ததிவவணடம்.

(௩௧)

அத்தியொப்பெனின்னவையுணர்நதவருளரால்

வித்தகாககினியுரைக்கலாமுவமைவேறியாதோ

பத்திரட்டிநன்பகலிரவொருவலர்பார்ப்பார்

எத்திறத்தினுநடுவுகண்டிலாமுடிவெவவேனா

(௩௨)

விண்ணிற்றீமபுனலுலகத்தினுகரின்வெற்றி

எண்ணிறமுனலதொப்பிலெனனநின்நவிராமன்

\* செஞ்செவ்-நேரே.

† விண்-சுவர்க்கம்.

கண்ணிற்சிந்தையிற் கல்வியின் ஞானத்திற்கருதி  
அண்ணற் றம்பியைநோக்கின னுரைசெய்வதானான். (ந.ந.)

அடல்கொண்டோங்கியசேனைகருநாமுநம்மறிவால்  
உடல்கண்டோமினிமுடிவுளகாணுமாறுளதோ  
மடல்கொண்டோங்கியவலங்கலாய்மண்ணிடைமாககள்  
கடல்கண்டோமென்பாயாவரே முடிவுறக்கண்டார் (ந.ச)

\* ராசன்மேனியையீரைந்து திசைகளை யீண்டிவ  
வாசில்சேனையைமைம்பெரும்பூதததையறிவைப்  
பேசும்பேசுசினைசசமயங்கள் பிணக்குறும் † பிணக்கை  
வாசமாலையாயாவரே முடிவெண்ணவல்லார். (ந.நி)

இன்னசேனையைமுடிவுறவிருந்திவனோக்கிப்  
பின்னைக்காரியம்புரிதுமேனான்பலபெயரும்  
முன்னிச்செய்கைமேலொருப்படலுறுவதேயுறுதி  
நன்னவீரனைக்கைதொழுதினையவனியம்பும (ந.சு)

யாவதெவவுலகத்தினிளீங்கிவர்க்கியற்றல்  
ஆவதாகுவதரியதொன்றுளதெனலாமே  
தேவ ‡ தேவியைதேடுவதென்பதுசிறிதால்  
பாவநதோற்றதுதருமமேவென்றதிப்படையால் (ந.எ)

§ தரங்கநீரெழுந்தாமரைநான் முகனறந்த  
வரங்கொள்பேருலகத்தினின்மற்றைமனனுயிர்கள்  
உரங்கொண்மால்வரையுயிர்படைத்தெழுந்தனவொக்கும்  
குரங்கின்மாப்படைக்குறையிடப்படைத்தனன்கொல்லாம். (ந.அ)

ராண்டுதாழக்கின்றதென்னினியெண்டிசைமருங்கும்  
§ தேண்டுவார்களைவல்லயிற்செல்லுததுவதல்லால்  
நீண்டநூல்வலாயென்றனனினையவனெடியோன்  
பூண்டதேரவன்காதலற்கொருமொழிபுகலும். (ந.க)

கக-வது, தாணகாண்படலம்-முற்றிற்று

ஆவ திருவிருத்தம்-எடுந.

\* ராசன்-கடவுள்.

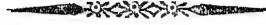
† பிணக்கு-விரோதம்

‡ தேவ-தேவனே.

§ தரங்கம்-அலை

§ தேண்டுவார்-தேடுவேவர்.

## கஉ-வது, நாடவிட்டபடலம்.



இராமன் சுககிரீவனைப்பார்த்தது நின்சேனைக களவில்லையென்றல்.

வகையுமானமுமாறெதிர்ந்தாற்றறு  
பனையுமின்றிறிரைந்துபரந்தெழு  
தகைவில்சேனைக்கவதிசமைந்ததோர்  
தொகையுமுண்டுகொலோவெனச்சொல்லினான். (க)

ஏற்றவெள்ளமெழுபதினிற்றவென  
ரூற்றலாளறிவினமைத்ததோர்  
மாற்றமுண்டதுவல்லதுமற்றுமோர்  
தோற்றமென்றிதற்கெண்ணுமுன்சொல்லுமோ. (உ)

நீலனதாற்றலவியத்தல.

ஆறுபத்தெழுகோடியனீகருக்  
கேறுகொற்றத்தலைவரிவாககுமுன்  
கூறுசேனைப்பதிக்கொடுங்குநறையும  
நீறுசெய்திடுநீலனென்றேறினான். (ங)

சுககிரீவனை இராமன் ஆகவேணடிய காரியத்தினைச் செய்யெனல்.

என்றுரைத்தவெரிசுதிர்மைந்தனை  
வென்றிவிற்கையிராமன்விருப்பினான்  
நின்றினிப்பலபேசியெனனேனென்றி  
சென்றிழைப்பனசிறுதனைசெய்கென்றான். (ச)

சுககிரீவன் அறுமனைப்பார்த்துரைத்தல்.

அவனு \* மண்ணலனுமனையையீ  
புவனமூன்றுநின்றையிற்புகழுழல்  
தவனவேகதையோர்கிலைதாழ்த்தனை  
கவனமாக்குரங்கின்செயலகாண்டியோ. (ஈ)

எகியேந்திழைத்தனையிருநதுழி  
நாகநாடுகநானிலநாடுக  
போகபூயிபொருந்திடவல்லநின  
வேகமீண்டுமெவளிப்படவேண்டுமால். (சு)

\* அண்ணல்-பெருமை.

சுககிரீவன் இராவணநகரந தென்றிசையிலெனக  
கூறக்கேட்டேனெனல்.

தென்றிசைககணிராவணன்சேனகா  
என்றிசைக்கின்றதென்னறிவினனணம்  
வன்றிசைக்கினிமாருதிநீயலால  
வென்றிசைக்குரியாபிநாவேணடுமோ. (எ)

பிறர் கூறுமாறே யாளுநினைக்கின்றேனெனல்.  
வள்ளறேவியைவஞ்சிததுவெளவிய  
கள்ளவாளரக்கன்செலககண்டது  
தெள்ளியோயதுதென்றிசையென்பதோர்  
உள்ளமுமமெனககுண்டெனவுன்னுவாய. (அ)  
அங்கதனுடன் இரண்டுவெள்ளஞ் சேனையோடேகென  
அனுமனுக்கிசைத்தல்.

தாரைமைநதனுஞ்சாமபனுநதாமுதல்  
யீராயாவருமேம்படுமேன்மையாற்  
சேர்கநின்றொடுநதிண்டிற்றசேனகள்  
பேர்கவெள்ளமிரண்டொடும்பெற்றியால. (க)  
மேற்கிற் சுசேடணனும வடக்கில் சதவலியும் கிழக்கில்  
வினதனும செல்க என்றல்.

குடதிசைககணிபன்குபேரனவாமு  
வடதிசைககட்சதவலிவாசவன  
இடதிசைக்கண்வினதன்விற்றறரு  
படையொடுற்றுபபடர்கெனப்பன்னினான். (க0)

ஒருமாதத்திற்குள் வருதிரென்றல்.  
வெற்றிவானரவெள்ளமிரண்டொடும்  
சுற்றியோடித \* துருவியொருமதி  
முற்றுராதமுன்முற்றுதிரிவவிடைக  
கொற்றவாகையினீரெனக்கூறினான். (கக)

விநதமலைக்குச செல்லுங்களெனல்.  
ராண்டுநீனநெழுந்தீரைநதுநாறெழில  
தூண்டிசோதிககொடுமுடிதோன்றலால  
நீண்டநெமிகொலாமெனநோதொழ  
வேண்டும்விநதமலையினைமேவுவர். (கஉ)

நருமதைக்குச செல்லுங்களெனல்.  
தேடிநீவ்வீரைநீநதபின்றேறவரும்  
ஆடுகின்றதறுபதமைநதினைப்

\* துருவி-தேடி.

பாடுகின்ற துபனமணியாலிருள்  
ஒடுகின்ற நருமதையுன்னுவீர்.

(கங்)

\* ஏமகூடமெயது திரெனல்.

\* வாமமேகலேவானவர்மங்கையா  
காமஞ்சுறகளியிசைக்கள்ளினால்  
தூமமேனியசுணநதுயிலவுறும்  
ஏமகூடமெனுமலெயயதுவீர்.

(கச)

நொயதினம்மலநீங்கி நுமரொடும்  
பொயகையினகரைபின்படப்போ திரால்  
செய்யபெண்ணைக்கரியபெண்ணைச்சில  
வைகதேறடிக்கடிதுவழிகொள்வீர்.

(கடு)

தண்டகம் புகுங்குளெனல்

தாங்குவாரகி நருவளாசநதனம்  
வீங்குவேலிவிதாப்பமுமெல்லென  
நீங்கிநாடுநெடியனபிற்படத

தேங்குவாபுன்றறண்டகஞ்சோ திரால்

(கஈ)

முண்டகததுறையென்னுஞ் சோலைக்குச் செல்லு திரெனல்.

பண்டகத்தியனவைகியதாபபகா

தண்டகத்ததுதாபதாதமமைபுட்

கண்டகத்ததுயாதீரவதுகாண்டிரால்

முண்டகததுறையென்றெருமொய்ம்பொழில்.

(கஎ)

ஞாலநுங்குநுநல்லறத்தோர்பொருள்

போலநின்றபொலிவதுபூம்பொழில்

சீலமங்கையர்வாயெனத்தீங்கனி

காலமின்றிக்கனிகனிகாண்டிரால்.

(கஅ)

நயனநன்கிமையாதுயிலாரநனி

அயனமில்லையருக்கனுக்கவவுழி

சயனமாதாகலவிததலைதரும

பயனுமினபமுந்ருமபயக்குமால்.

(கஃ)

பாணடுகிரிக கேக்குங்குளெனல்.

ஆண்டிறநதுபினந்தரத்திநதுவைத

திணடுகின்றதுசெங்குதிராச்செலவனும

பாண்டிறந்தலதேகலமெனபது

பாண்டிவினமலெயென்னும்பருபதம்

(உ0)

\* வாமம்-அழகு.

வேறு.

கோதாவிரியடைபுகள் எனல

முத்திர்ததுப்பொன் றிரட்டிமணியுருட்டிமுதுநீததமுன் றிலாயா  
மத்திர்ததுமரனீர்ததுமலையீர்ததுமரனீர்ததுவருவதியாகும  
\* புத்திரத்திட்டிலையாமற் † புலவர்நாடுதவதுபுனிதமான  
அத்திர்ததமகன்கோதாவிரியெனபரமலையினருகிற்றம்மா. (உக)

சுவணம் புகுதிரெனல.

அவவாறுகடர்தப்பாலறததாரேறெயனத்தெளிந்தவருளினும்  
வெவவாறுமெனக்குளிரதுவெயிலியங்காவகையிலகும்விரிபூஞ்சோலை  
எவவாறுமுறத்தவன் றியிருளோடமணியிமைப்பதிமையோவேண்டத  
தெவவாறுமுகத்தொருவனறனிக்கிடந்தசுவணத்தைச்சோதிமாதோ.()

சூரியகாந்தி சந்திரகாந்தி கொங்கணகுலிந்தகங்கை யடைதிரெனல்.

சுவணத்தைக்கடர்தப்பாற்சூரியகாந்தகமென்னத்தோன்றிமாதர்  
கவணுமிழகல்வெயிலியங்குகனவரைபுஞ்சந்திரகாந்தகமுங்காண்பீர  
அவணவைநீத்தேகியபினகனாடுபலகடர்தாலனந்தனென்பான [மாதோ.  
உவணபதிக்கொளித்ததுறையுங்கொங்கணமுங்குலிந்தமுஞ்சென்றுறுதிர

அருந்ததிகிரியை யடைதிரெனல.

அரன்திகனுலகளந்தவரியதிகனென் றுரைக்குமறிவிலோககுப்  
பரத்திசென்றடைவரிய ‡ பரிசேபோற்புகலரியபணபிற்றாமல் [லாம்  
சுரந்தியினயலதுவானேறையகுடுமிச்சுடாததொகைய தொழுதோரககெல்  
வரன்திகந்தருந்தகையவருந்ததியாநெடுமலையைவணங்கியப்பால். (உச)

மரத்தகிரியை யெய்துதிரெனல.

அஞ்சவருமவெஞ்சரனுமாறுமகன்பெருஞ்சுனையும்கிலோங்கார  
மஞ்சிவருநெடுங்கிரியுமவனநாடுமபிற்படப்போயவழிமெற்சென்றால்  
நஞ்சவருமிடற்றாவுக்கமிழ்துநனிகொடுத்தாயைக்கலுமுனணனும  
எஞ்சின்மரத்தப்பொருப்பையிறைஞ்சியதன்புறஞ்சாரவேகிமாதோ. ()

வேங்கட மடைதிரெனல.

வடசொறகுந்தென்சொறகும்வரம்பிற்றையநானமறையும்ற்றைதூலும்  
இடைசொற்றபொருட்கெல்லாமெல்லையதாய்நல்லறத்துக்கீறய்வேறு  
புடைசுற்றாதுணையின்ப்புகழ்பொதிந்தமெய்யேபோற்புத்ததுகின்ற  
அடைசுற்றுந்தன்சாரலோங்கியவேங்கடத்திற்சென்றடைதிர்மாதோ. ()

வேங்கடத்து ஞானியரைப் புறமுதல்

இருவினையுமிடைவிடாவெவவினையுமியற்றாதேயிமையோரேததும்  
திருவினையுமிடே டுதேதாசி றுமையையுமுறையொப்பத்தெளிந்துநோக்கிக்

\* புத்தது-மகப்பெறுதவர் அடைவதோர நரகம்.

† புலவர்-விசேஷபுத்தியையுடையவர்; புலம்-தோரத (அறிவு).

‡ பரிசேபோல்-தன்மைபோல.

கருவினையதிப்பி றவிக் கென றுணாந தங்க துகளையுங்கடையின் ஞான த  
தருவினையின்பெரும்பகைஞரானொள ரீண்டிருந துமடிவணங்கற்பாலா.

வேங்கடத்தின தனமை ,

சூதகற் றுந திருமறை யோர துறை யாடுகிறையா றஞ்சருதிததொன் னூல்  
மாதவதே தோருறைவிட னுமழையு நங்குமணித தட னும்வானமாதா  
கீதமொ ததகினனரங்குளினன ரம்புவருடுதொ றுங்குளககுமோதை  
போதக ததினமழககன றுமபுலிப்பற முமுறங்கிட னுமபொருந் திற் றம்மா.

தொண்டைநாட்டின்வழி காவிரியிங்குமெய்து திரெனல

\* கோடுறுமால்வரையதனைக குறுகுதிரு லுந்நெடியகொடுமைநீங்கி  
வீடுறு திராதலினுண்விலங்கு திரப்புற ததுநீர்மேவுதொண்டை  
நாடுறு திருற்றதனைநாடியத ற்பினனை யவைவரளிநீர்ப்பொன்னிச  
சேடுறு தண்புன றெறய்வ ததிருந தியினி ருகரையுஞ்சோ திரமாதோ. (௨௯)

சோணுமலை நாடு தமிழ்நாடுகளிற் புகுதிரெனல.

துறககமுற் றாராமனமெனன ததுறைகெழுநீர்ச சோணுகடநதா ற்றெல்லு  
மறககமுற் றரதனயலைமறைந துறைவர வவழிநீர்வல்லையேகி [கற்  
உறககமுற் றரென்னு ற்றரெனுமுணாவீனெடுமொ துங்குமணியாலோங்  
பிறககமுற் றமலைநாடுநாடியகன றமிழநாட்டி றபெயா திரமாதோ. (௩0)

மயேந்திரமுங்கடலுங் காணடிசெனறல.

தென் றமிழநாட்டகனபொதியிற் றிருமுனிவன றமிழ்ச்சங்கு சோகிற்பீ  
என் றும்வனுறைவிடமாமாதலினுனமலையையிறைஞ்சியேகிப் [ரேல்  
பொன றினிந்தபுனலபெருகு மொருறையெனுந திருந திப்பின்பொழியநா  
கக், கன் றுவளாதடஞ்சாரனமகேந திரமாரெடுவரையுங்கடலுங்காணடிர்.

அனுமான இராமன தனியேயழைத்து சீதைஇலக்கணமுரைததல்.

ஆண்டுகடநதப்புற ததுமெப்புற ததுமொரு திங்குவ தியாகத  
தேனடியிவண்வநதடை திராவிடைகோடாகடிதெனனசசெப்பும்வேல  
நீண்டவனுமாரு தியைநிறையருளா லுறநோக்கிநீ திவல்லோய  
காணடியெனி றகுறிகேட்டியெனவே றுகொணடிருந் துகழ றுறன். ( )

வேறு.

சீதையினபாதவருணனை.

பாற்கடல்பிறந தசெய்யபவள ததைப்பஞ்சியூட்டி  
மேற்படமதியஞ்சூட்டிவிளங்கு றநிறை ததமெய்ய  
காற்றகைவிரல்களையகமலமுமபி றவுங்கண்ட  
ஏற்பிலவென்பதன றியிணையடிகு வமையென் னோ

(௩௩)

\* கோடு-சிகரம்,

புறவடித்திறம் புகறல்.

நீமெயாயுணராதியையநிரைவளை மகளிராககெல்லாம்  
வாய்மையாலுவமையாகமதியறிபுலவாவைத்த  
ஆமையாமென்றபோதுமல்லனசொல்லினாலும  
யாமயாமுமழலையாடன்புறவடிக்கிழக்கமனனே.

(நட்ச)

கணைக்காற்றிறமுரைத்தல.

வினைவராலரியகோதைபேதைமெனகணைக்கான்மெய்ய  
நினைவராலரியவின்னநேர்படப்புலவாபோற்றும்  
சினைவராலபகழியாவநெற்சினைமெனனாளுசெப்பம்  
எனைவராற்பகருமீட்டியானுரைத்தினபமெனனே.

(நடு)

தொடைத்திறஞ்சொல்லல்

அரம்பையென்றளகமாதாருறவகினுக்கமைந்தவொப்பின்  
வரம்பையுங்கடந்தபோதுமற்றுரைவருக்கலாமோ  
ஏரம்பையும்மிழ்தநாற்றுநவையுநனனீர்ப்பண்ணைக  
கருமபையுங்கடந்தசொல்லாள்கவாற்கிதுகருதுகண்டாய.

(நட்ச)

கடித்தத்திறங்கட்டுரைத்தல்.

வாராழிக்கலசக்கொங்கைவஞ்சிபோன்மருங்குலாடன்  
தாராழிக்கலசாரல்குறடங்கடற்குவமைத்தகோய  
பாராழிபிடரிற்றாங்கும்பாநதனும்பனிவென்றோங்கும்  
ஓராழித்தேருங்கண்டவுனக்குநானுரைப்பதென்னே.

(நௌ)

இடைத்திறம் இசைத்தல

† சட்டகந்தன்னேநோக்கியாரையுஞ்சமைக்கத்தக்காள்  
இட்டிடையிருக்குந்தன்மையிமபக்கேட்டுணாதிமென்னின  
கட்டுரைத்துவமைகாட்டக்கட்பொறிகதுவாகையிற  
றொட்டவெற்குணரலாமற்றுண்டெனாஞ்சொல்லுமில்லை.

(நௌ)

வயிற்றினதிறமவகுத்தல.

ஆலிலைபடிவநீதிமெய்நுண்பலகைமொய்ய  
பால்நிறத்தட்டம்வட்டக்கண்ணடிபலவுமின  
போலுமென்றரைநக்போதுமபுணைதுரைபொதுமைபாக்கின  
எலுமென்றிசைக்கினேலாவிதுவயிற்றியறகையினனும்.

(நக)

நாபியினநிறத்தைநவிலுத்தல.

சிங்கலில்சிறு ‡ கூதாளிநந்தியினநிரட்டூசசோநத  
பொங்குபொற்றொனையென்றாலுமபுல்லியவுவமைத்தாமால்

\* அரம்பை-வாழை. † சட்டகம்-வடிவம். ‡ கூதாளி-ஒருவகைத்தாளி.



அங்கவளுநதியொக்குஞ்சுழியெனக்கணித்ததுண்டால்  
கவகையைநோக்கிசேசுறிகடலினுநெடிதுகற்றேய்.

(௪0)

உரோமரேகத்திறம் உரைத்தல்.

மயிரொழுக்கெனவொன்றுண்டாலவல்லிசோவயிற்றின்மற்றென்  
உயிரொழுக்கத்தற்குவேணடுமுவமையொன்றுரைக்கவேண்டின்  
செயிரிலசிற்றிடையாயுற்றுகொடிநுடக்கநதீரக  
சூயிலுறுத்தமையவைத்தகொள்கொம்பெனறுணாநதுகோடி.

(௪௧)

வயிற்றிலுள்ள மூன்றிரேகைகளைக்குறித்துரைத்தல்.

\* அலலியூனநிடுமென்றஞ்சியரவிநதநதுநதாட்கம்பொன  
வலலியூனறுளவாறகோலவயிற்றினமற்றவையுமா  
விலலியூனறுலகின்வாழுமாதருநதோற்றமெய்மமை  
சொலலியூனறியவாமவெற்றிவரையெனததோன்முமன்றே

(௪௨)

தனபாரத்திறஞ்சாற்றல.

செப்பென்பென்கலசமென்பென்செவவிளநீருநதோவென்  
† துப்பொன்றுதிரளஞ்சுதென்பெனசொல்லுவெனறுமபிக்கொம்பை  
தப்பின்றிப்பகலினவநதசுக்கரவாகமென்பென  
ஒப்பொன்றுமுலகிந்காணென்பலநினைநதுலவெனின்னும்.

(௪௩)

தோட்டிறஞ்சொல்லல.

கருமபுகண்டாலுமாலககாமபுகண்டாலுமாலி  
அருமபுகண்டாரைசோரவமுங்குவேனறிவதுண்டோ  
சுருமபுகண்டாலுங்கோதைதேதாணினைநதுவமைசொல்ல  
இருமபுகண்டனையநெஞ்சமெனக்கிலையிசைப்பதென்றே.

(௪௪)

முனகைகளின் தன்மைகூறுதல்.

முனகையையொப்பதொன்றுமுண்டிமூன்றுலகத்துள்ளும்  
எனகையையிழுக்கமனதேறயியம்பினுங்காநதளென்றல  
வன்கையாழமணிககையென்றன்மற்றொன்றையுணாததலன்றி  
நன்கையாடடகையாமோநலத்தினமேனலமுண்டாமோ.

(௪௫)

கைகளின்தன்மை ஒப்பற்றதெனல.

ஏலககொண்டன்ற ‡ பிண்டியிளநதளிர்கிடக்கயாணர்க்  
கோலக்கற்பகத்தின்காமர்குழைபடுவகமலமென்பு  
நூலொககுமருங்குலாடனூபுரம்புலம்புங்காலக  
காலுக்குததொலையுமென்றற்கைக்கொப்புவைக்கலாமோ.

(௪௬)

\* அல்லி-அகவிதழ † துப்பு-தூய்மை. ‡ பிண்டி-அசோகு.

நகங்களின் தன்மைகூறல்.

வெள்ளியமுறுவல்செவவாய்விளங்கிமுயிளம்பொற்கொம்பின்

\* வள்ளுகிர்க்குவமைநம்மான்மயாவறவகுக்கலாமோ

எள்ளுதிராரீரமூககையென்றுகொண்டுவறியெனறும்

கிள்ளைகண்முருக்கின்பூவைக்கிழிக்குமேலுரைக்கலாமோ.

(சஎ)

கழுத்தின் தன்மைகழுதுதல்

அங்கையும்மடியுங்கண்டாலரவிநதநீனையுமாபோல

செங்களிசிதறிநீலஞ்செருக்கியதெய்வவாட்கண்

மங்கைதன்கழுத்தைநோக்கிவளரிளங்கமுகும்வாரிசு

சங்கமுநினைதியாயினவைவென்றுதுணிதிதக்கோய

(சஅ)

அதரமுறுநதிற்றமைதல்.

பவளமுங்கிடையுங்கொவவைப்பமுனும்பைங்குமுதப்போதும்

துவள்விலலிவவங்கோபமுருக்கென்றித்தொடக்கஞ்சாலத

தவளமென்றுரைக்குமவண்ணஞ்சிவநதுதேனறதுமபுமாயிற்

ருவளையுண்கண்ணிவண்ணவாயதுகுறியுமஃதே

(சக)

வாயின் திறமவகுததல்

சிவநதேதாரமிழதபிலலைத்தேனில்லையுளவென்றாலும்

கவாநதபோதனறியுள்ளநினைப்பவோகளிப்புரலகா

பவாநதவாணுதலிடைன்பவளவாய்க்குவமைபாவித்

துவாநதபோதுவந்தவண்ணமுரைத்தபோதுரைத்ததாமோ.

(இ0)

பறகளின் தன்மைபகர்தல்.

முல்லையுமுருந்துமுத்துமுறுவலெனறுரைத்தபோது

சொல்லையுமமிழ்தும்பாலுநதேனுமெனறுரைக்கத்தோன்றும்

அல்லதொன்றாவதிலையமிழ்திற்குமுமையுண்டோ

வல்லையெலநிறதுகோடிமாறிலாவாறுசானேரய.

(இக)

மூக்கின் திறமுரைத்தல்

ஓதியுமெள்ளுநதொள்ளைக்குமிழுமூக்கொக்குமென்றற்

சோதிசெய்பொன்னுமின்னுமணியும்போற்றுளங்கித்தோன்றா

எதுவுபிலலைவலலாரெழுதுவார்க்கெழுதவொண்ணு

நீதியையேநாககிரீயேநினைதியானெடிதுகாண்பாய்.

(இஉ)

\*காதின்தன்மைகழுதுதல்

† வள்ளைகத்தாரிகைவாமமயிரவினைகருவியெனனப்

பிள்ளைகளுரைத்தவொப்பைப்பெரியவருரைக்கிறபித்தாம

\* வள்ளுகிர்-கூரியநகம்.

† வள்ளை-ஒருகொடி.

வெள்ளிவெண்டோடுசெய்தவிழுத்தவம்வினாததென்றே  
உள்ளுதியுலகுகெல்லாமுவமைகருமுவமையுண்டோ.

(௫௩)

கண்களின் திறங்கள் கூறுதல்.

பெரியவாய்ப்பரவையொவ்வாபிறிதொன றுரினைநதுபேச  
உரியவாயொருவருள்ளதொடுவவவல்லவுணமை  
தெரியவாயிரக்காடுகுகிறேறவாகருநேதவனென்னக  
கரியவாயவெளியவாருமவாட்டடங்கண்களமமா.

(௫௪)

புருவங்களின் தனமைகூறுதல்.

கேளொக்கினன்றியொனறுகிளத்தினற்கீழமைத்தாமே  
கோளொக்குமென்னினல்லாறகுறியொப்பக்கூற்றிறனரூல்  
வாளொக்கும்வடிககண்டனபுருவத்துக்குவமைவைகின்  
தாளொக்க \* வளைநதூறிப்பவிரண்டிலையநங்கசாபம்.

(௫௫)

முகம் நெற்றி இவைகளையுரைத்தல்.

நன்னொருநளினநாணுநளியடிநுதலைநாடிப்  
பன்னொருமபன்னியாறநாமதியெனுமபண்பதாகி  
முன்னொளின்முனாவெண்டுகணமுமுநாளுவகுறவேயாகி  
எநநாளுமவளராதென்னினிறையொக்குமியலபிறநாமே.

(௫௬)

பின்னுமுகத்தின்திறங்கூறுதல்.

வளைபவரிலையன்றேறவனததுணமவந்தபினனை  
ஆனையனவெனினுநதாநதமழுகுகோரழிவுண்டாகா  
வளைசெயக்குமுனநவல்லவிதிசெயவினாதநீலம்  
புனைமணியளகமென்றமபுதுமையாமுவமைபூண.

(௫௭)

முகத்தின் தனமையுரைத்தல்.

கொண்டலிக்குழவியாம்பல்குனிசிலவள்ளைகொற்றக  
கெண்டையொண்டரளமென்றிககேண்மையகிடந்திங்கண  
மண்டிலமவதனமென்றுவைத்தனன்விதியேரியப்  
புண்டரிகத்தையுற்றபொழுதுபொருந்தித்தோவாய்

(௫௮)

கூந்தலின் திறங்கூறுதல்.

காரினைக்கழித்துக்கட்டிக்கள்ளிடுகோவியூட்டிப்  
பேரிருட்பிழம்புதோய்த்துநெறிவுறீஇப்பிறங்குகற்றைச  
சோர்குழற்றொகுதியென்றுசும்மைசெய்தனையதம்மா  
நோமையைப்பருமைசெய்தநிறைநறுங்கூந்தனீதம்

(௫௯)

\* வளர்ந்தே என்றும் பாடம்.

\* புல்லிதழகமலததெய்வப்பூவிற்முமுண்டெபாற்பின  
எலிலையினமதிககுமுண்டாங்களுங்கமென் றுரைககுமேதம்  
அல்லவுஞ்சி நிதுகுறறமகன் றிலவன்னமனன  
நலலியலாளுக்கெல்லாநலனன் றிப்பி நிதுண்டனரூல.

(சு௦)

திரும்மகளினுஞ் சீதை இலககணநிரம்பினவள் எனல்.

மங்கையர்க்கோ திவைத்தவிடககணமவண்ணவாசப்  
பங்கயத்தவட்குமையாநிரமபலபற்றிநோக்கின்  
செங்கயற்கருங்கட்செவவாயதே தவருமவணங்குருதெயவக  
கொங்கையககுயிலுக்கொன றுங்குரைறவிவருநியுமஃதே.

(சு௧)

சொல்லின தனமைசொல்லுதல.

குழல்படைத்தியாழைசெயதுகுயிலொடுகிளியுங்கூட்டி  
மழலையும்பிறவுநதந்துவடித்தகைமமலரினமேலான  
இழைபொருமுலையினுடனினசொற்களியையசெயதான  
பிழையிலதுவமைகாட்டப்பெற்றிலனபெறுங்கொலினனும்

(சு௨)

மொழிகுருவமையிலையெனல்.

வானின் றவுலகமூன் றும்வரமபின றிவளாநதவேனும்  
நாநின றசகைவமற்றொளே ரூவமிழதன் றிநலலதிலலை  
மீனின றகண்ணினுடனமெனமொழிகுருவமையேவண்டின்  
தேனெனே ரூவமிழதமொனே ரூவவைசெவிககின்பஞ்செயயா.

(சு௩)

நடைத்திறங்கூறுதல்

பூவருமழலையன்னம்புனைமடப்பிடியென்றின்ன  
தேவருமருளத்தககசெலவினவெனினுநதேதேறன்  
பாவருங்கிழமைத்தொனமைப்பருணிதர்தொடுத்தபத்தி  
நாவருங்கிளவிசெவவிநடைவருநடையணல்லைலாய்.

(சு௪)

ரிற்றத்திந்தன்மைகூறுதல்

எநநிறமுரைக்கேகனமாவினிளநிறமுதிருமற்றைப்  
பொன்னி றங்கருகுமெனருனமணிநிறமுமமைபோதா  
மின்னி றநாணியெங்குமவெளிப்படா வொளிகுமவேவண்டின்  
தன்னி றநதானேயொக்குமலாநிறஞ்சமழக்குமனேற.

(சு௫)

எமமங்கையும் இவட்கொப்பன்றெனல்

மங்கையரவீளையொப்பாாமற்றுளரிலலரென்னும்  
† சங்கையிலுள்ளநதானேசான்மெனக்கொண்சொனேரூய  
அங்கவணிலமையெல்லாமளநதநிறதருகுசார்து  
திங்கள்வாண்முகத்தினுட்குச்செப்பெனப்பினனுஞ்செப்பும்.

(சு௬)

\* புல்லிதழ-புறவிதழ.

† சங்கையில்-சந்தேகமற்ற.

வேறு.

கன்னிமாடத்திடைக்கண்டது கூறெனல.

முன்னேநானமுனியொடும்முதியநீயிதிலைவாயச  
சென்னிநீண்மாலையானவேவ்விகாணியசெல  
அன்னமாடுநதுறைக்கருருநின்ருளையக  
கன்னிமாடத்திடைக்கண்டதுமகமுறுவாய.

(சுஎ)

சனகனசபையில் கண்டதையுரையெனல.

\* சூழிமால்யானையின் றுணைமருப்பிணையெனக்  
கேழிலாவனமுலைக்கிரிசுமநதிடைவதோ  
வாழிவான்மினனிளங்கொடியினவநதானையன  
ருழியானரசவைக்கண்டதுமமறைகுவாய்.

(சுஅ)

வில்லிறுத்தவன வேறெருருவனல் உயிரவிடுவேனென்றதை  
யுரையெனல்.

வரைசெய்தாளவில்லிறுத்தவனமாமுனியொடும்  
விரசிஞனலலனேலவிடுவலயானுயிரெனாக  
கரைசெயாடேலையிற்பெரியகற்பினடெரிந  
துரைசெய்தாளஃதெலாமுணரநீயுரைசெய்வாய்.

(சுஈ)

வனததுக்குவநது துன்பநதருதியோ வெனநேறனதனை யுரையெனல்.

முன்புநானறிகிலாமுளிரெடுங்கானிலே  
என்பினேபோதுவானினைதியோவேழைநீ  
இன்பமாயாருயிரக்கினியையாயினையினித்  
துன்பமாய்முடிதியோவென்றதுஞ்சொல்லுவாய்.

(எ0)

யானலாதனவெலாமினியவோவெனக் கேட்டதையுரையெனல.

ஆனபேரரசிழநதடவிசோவாயுனக்  
கியானலாதனவெலாமினியவோவினியெனா  
மீனுலாநெடுமலாக்கணகணீர்விழவிழந  
தூனிலாவுயிரின்வெநதயாவதும்முரைசெய்வாய்.

(எக)

மதிந்கதவுகடத்தற்கு முன்னரேகானமெங்கென்றதையுரையெனல்.

† மல்லன்மாநகர்துநந்தேருநாணமதிதொடும்  
கல்லின்மாமதின்மணிக்கடைகடந்திதிதன்முன்  
எல்லைதீவரியவெங்கானம்யாதோவெனச  
சொல்லிஞளஃதெலாமுணரநீசொல்லுவாய்.

(எஉ.)

\* சூழி-முகபடாம். † மல்லல்-வளம்.

மோதிரமளித்தல

இனையவாறுரைசெயாவினிதினேகுதியென  
வனையும் மணிநன்மோதிரமளித்தறிஞரின்  
வினையெலாமுடிகெனவிடைகொடுத்ததுவலும்,  
புனையும்வாசகமுலினுனருளொடுமபோயினுன (௧௩)

சீதையைத்தேட வானரவீரபோதல

அங்கதக்குரிசிலோடஞ்சினத்துழுவராம்  
வெங்கதத்தலைவரும்விரிகடற்படையொடும  
பொங்குவிற்றலைவரைத்தொழுதுமுனபோயினா  
செங்கதாசசெவலனைப்பணிவுறுஞ்செனையாரா. (௧௪)

கஉ-வது, நாடவிட்டபடலம்-முற்றிறறு.

அஃ திருவிருத்தம்-அஉஎ

கஉ-வது, பிலநீங்குபடலம்.

—o—o—o—

போயினர்போனபின்புறநெடுந்திசைகடோ  
றேயினுனிரவிகாதலனுமேயினபொருட்  
காயினாவருமங்கன்னநாளவதியிற  
றையினுலகினைத்தகைநெடுதானையாரா. (௧)

குன்றிசைத்தனவெனக்குலவுதோள்வலியினா  
மின்றிசைத்திடுமிடைக்கொடியைநாடினாவிராய  
வன்றிசைப்படருமாறொழியவண்டமிழுடைத  
தென்றிசைசெனறுளாதிருனெடுத்திரைசெயவாம். (௨)

வாநரர் விநதியமலைசேர்தல

சிறதூராகத்தொடுநதிரணமணிசுடாசெறிந்  
தநதிவானத்தினின்றவிராதலானரவினே  
டந்தியாறெய்தலானிறைவன்மாமெனவிபோல  
விறைநாகத்தின்மூடெய்தினாவெய்தினால். (௩)

சீதையை விந்தத்திற்தேடுதல.

அந்நெடுங்குன்றமோடவிாமணிசசிகரமும  
பொன்னெடுங்கொடுமுடிப்புரைகளுமபுடைகளும

\* பிலம்-வடசொல, நிலத்தின்கீழறை, மலைக்குகைபோல்வது.

நன்னெடுநதாழ்வரைநாடினா \* நவையிலார்  
பன்னெடுங்காலமாமென்னவோரபகலிடை. (சு)

மல்லன்மாளுலமோராமறுவுறுவகையினச  
† சில்லலோதியையிருநதுறைவிடநதேடுவாரா  
புல்லினாருலகினைப்பொதுவிலாவகையினல்  
எல்லமாகடல்களையாகுமாறெயதினா. (டு)

விண்டுபேயிழிவாமேனிமிரவாவிண்படாவாவோர்  
உண்டமாமரணிமமலையினவாயுறையுநீர்  
மண்டுபாரதனின்வாழியாகளமமதியினா  
கண்டிலாதனவயன்கண்டிலாதனகொலாம். (சு)

(ஃ வ யு.

வாநராநருமதைநதியையடைதல்.

ஏகினாயோசனையேழோடேழுபாரா  
சேகரததென்றிசைக்கடிதுசெலகினாரா  
மேகமாலையினெடுமவிர்விமேதியின  
நாகுசோநருமதையாறுநண்ணினா (எ)

வாநராநருமதைக்கரைகளிலுநதுறைகளிலுந்தேடுதல்

அன்னமாடிடங்களுமமரநாடியா  
துன்னியாடிடங்களுநதுறக்கமேயவா  
முன்னியாடிடங்களுந ‡ சுருமபுழுசுதேன்  
பன்னியாடிடங்களுமபரதுசுற்றினா (அ)

பெறலருந § தெரிவையைநாடும்பெற்றியாரா  
அறனறுங்கூந்தலுமளகவண்டுசூழ  
நிறைநறுநதாமரைமுகமுரித்தில  
முறுவலுங்காண்பரான்முழுதுங்காண்கிலார். (கூ)

செருமதயாககையர்திருக்கில்சிற்தையா  
தருமதயாவிவைதழுவுநதனமையா  
பொருமதயானையும்பிடியுமபுகழுமல்  
நருமதையாமெனுநதியைகிணினா. (கஓ)

வாநரா ஏமகூட்டமலையையடைதல்.

தாமகூட்டதிரைததீர்த்தசங்கமும்  
நாமகூட்டப்பெருநதிசையைநல்கிய

\* நவையிலா-குற்றமிலாதார.

† சில்லலோதி-தகட்டணி நீத்தகூந்தல்.

‡ சுருமபுழுசும-வண்டுகள மொய்க்கும்,

§ தெரிவை-சனகி.

வாமகூடசுசுடர்மணியவயங்குறும்  
ஏமகூடததடங்குரியையெய்தினா.

(கக)

இதுமுதல் ச-பாடல் ஏமகூடத்திறமுரைத்தல்.

மாடுறுகிரிகளுமரனுமற்றவும்  
குடுறுபொன்னெனப்பொலிந்துதோன்றுறப்  
பர்டுறுசுடரொளிபரப்புகின்றது  
வீடுறுமுலகினுமவிளங்குமெயயது.

(கஉ)

பறவையும்பல்வகைவிலங்குமபாடமைந  
துறைவனகனகநுண்பூழியொட்டலான  
நிறைநெடுமேருவைச்சோநதீரவாய்ப்  
பொறைநெடும்பொனனொளிமுழுதுமபோப்பது

(கங)

பரவியகனகநுண \* பராகமபாடுற  
எரிசுடர்செசுமமணியீட்டததோடிழி  
அருவியுநதிகளுமலங்குதீயிடை  
உருகுபொன்பாய்வபோன்றொழுகுகின்றது

(கச)

விஞ்சையர்பாடலுமவிசும்பின்வெள்வளைப்  
பஞ்சின்மெல்லடியினொராடற்பாணியும்  
குஞ்சரமுழக்கமுங்குமுறுபேரியின  
மஞ்சினமுரற்றலுமயங்குமாண்பது.

(கரு)

இதுமுதல் ச-பாடல் அவவேமகூடத்தில் சீதையைத்தேடுதல்.

அனையதுநோக்கினொரமிதாமயில  
இனையவேலிராவணனிருக்கும்வெறபெனும  
நினைவினருவநதுயர்நதோங்குநெஞ்சினா  
சினமிக்ககனற்பொறிசுநதுசெங்கனா.

(கசு)

இம்மலைகாணுதுமேழைமானையச  
செமமலைநீக்குதுஞ்சுநதைத்தீதென  
விம்மலுற்றுவகையினவிளங்குமுள்ளத்தா  
அம்மலையேறினாரசசநீங்கினா.

(கஎ)

இரிநதனகரிகளுமயாளியீட்டமும  
விரிநத † கோளரிகளுமவெருவிரீங்கின  
திரிநதனரெங்கணுநதிருவைக்காணகிலா  
பரிநதனசுநதனைபரிகின்றொமென.

(கஅ)

ஐம்பதீற்றிரட்டிகாவத்ததினாலகன்  
றும்பரைத்தொடுவதொத்ததுயாவினொங்கிய



செம்பொனற்கிரியையொபகலிறேறடினா  
கொம்பினைக்கணடிலாகுப்புற்றேறகினா. (கக)

வெள்ளமோரிநனடெனவிரிந்தசேனையைத்  
தெள்ளநீருலகெலாந்திரிந்துதேதடிநீர்  
எள்ளருமகேந்திரததெமபிறகடுமென்  
றுள்ளினுருயாநெடுமோங்கனீங்கினா. (உ௦)

வாநரா பாலைவனமடைதல்.

மாருதிமுதலியவயிரத்தோள்வயப்  
போகெழுவீரரேகுழுமிப்போகின்றார்  
நீரெனும்பெயருமநெறியினீங்கலால்  
சூரியன்வெருவுமோசுரத்தைநண்ணினார். (உ௧)

இதுமுதன் மூனறுபாடல் பாலைத்திறம்.

புள்ளடையாவிலங்கரிதுபுல்லொடும  
கள்ளடைமரனிலகலலுநதீர்துரு  
முள்ளிடையாவுதுண்பொடியொடோடிய  
வெள்ளிடையல்லதொன்றிறுவவெஞ்சரம். (உ௨)

நன்புலனடுக்குறவுணாவுநாமற்ப்  
பொன்பொலியாககைகள்முறுகிப்பொங்குவார  
தென்புலநதங்கெரிநரகிறகிந்திய  
\* என்பில்பல்லுயிரெனவெமமையெய்தினா. (உ௩)

நீட்டியநாவினாநிலத்திறீண்டுதோ  
ஹட்டியவெமமையாலுலையுங்காலினா  
காட்டினுங்காய்ந்துதங்காயநதீதலால்  
சூட்டகன்மேலெழுபொரியிறறுள்ளினார். (உ௪)

வாநரா பிலவழியடைதல்.

ஒதுங்கலாநிழலினைக்காண்கிலாதுயிர  
பிதுங்கலாமுடலினாமுடிவில† பீழையார  
பதங்கடப்பருகிடப்பதைக்கினரூபல  
விதங்களானெடுமபிலவழியினமேவினா. (உ௫)

பிலத்தினுட் புகுதல்.

மீசசெலவரிதினிலிளியினல்லது  
தீசசெலவொழியவுநதடுக்குந்திண்பில

\* என்பின்பல்லுயிர்-எனும்பற்ற பலவகைக்கீடமாதியவுயிர். கீடம்-  
புழு.  
† பீழையா-துன்பத்தினார்.

வாய்ச்செலன்னெறனமனத்தினெண்ணினா  
போய்ச்சிலவறிதுமென்றதனிற்போயினர்.

(உசு)

பிலத்தினுட் புரைககுட்புகுதல்.

அக்கணததப்பிலததகணியெய்தினா  
திககினெடுலகுறசசெறிநததேதங்கிருள்  
எக்கியகதிரவற்கஞ்சியேமுறப்  
புககதேயணையதோபுரைபுக்கெய்தினா.

(உ௭)

இருட்டினால் மூச்சுமூட்டுதல்.

எழுகிலாகாலெடுததேதகுமெண்ணிலர்  
வழியுளதாமெனுமுணாவுமாறினா  
இழுகியறெய்யெனுமிருட்பிழம்பினுண  
முழுகியமெய்யரா \* யுயிர்ப்புமுட்டினா

(உ௮)

வாரநர் அதுமனைத தமமைக்காகக வேணடுதல்.

நின் நனாசெய்வதோநிலமையோகலா  
பொன்றினராமென்பொருமுபுநதியா  
வன்றிநன்மாருதிவல்லையாவெமை  
இன்றிதுகாக்கவென்றிரநதுகூறினர்.

(உ௯)

அதுமானதன்வால வானரைப்பிடிக்கசெயது கையாற  
தடவிப் போதல்.

உய்வுறுத்துவென்மனமுலையிருழினவால்  
மெய்யுறப்பற்றுதிராவிடுகிலீரென  
ஐயனககணத்தினிலகலுநீணெறி  
கையினிற்றடவிவெங்காலினேகினான்.

(௩௦)

பன்னிரண்டியோசனைபடாநதமெய்யினன  
மின்னிரண்டினையகுண்டலங்கள்வில்லிடத  
துன்னிருடொலைநதிடத † துரிதததேகினான்  
பொன்னெடுங்குநிகள்போற்பொலிநததோளினான்.

(௩௧)

பிலததுளொரு நகரங்காணுதல்.

கண்டனா † கடிநகர்கமலததொணகதிரா  
மண்டலமறைநதுநைநதநையமாணபது  
விண்டலநாணுறவிளங்குகின்றது  
புண்டரீகத்தவன்வதனம்போன்றது.

(௩௨)

\* உயிர்ப்பு-சுவாசம்.

† கடி-ஒளி.

இதுமுதல்ஐநதுபாடல் பிலநகாவருணனை.

கற்பகககானதுகமலககாடது  
பொற்பெருங்கோபுரப் \* புரிசைபுககது  
அற்புதமமரருமெயதலாவது  
சிற்பியாமயனமனமவருநதிசசெயதது (ந.ந)

இநதிரநகரமுமிணையிலாதது  
மநதிரமணியினிற்பொன்னினமண்ணினின  
அநதரத்தெழுசுடரவையினரயினும  
உந்தருமிருநதொளிரநிநபது. (ந.ச)

புவிபுகழ்செனனிபேரமலனேரூளபுகழ்  
கவிகடமனையெனககனகராசியும  
சவியுடைததுசுமெனசாநதுமாஸையும்  
அவிரிழைக்குப்பையுமளவிலாதது (ந.டு)

பயிலகுரநகிணகிணிபத்ததபாவையா  
இயல்புடைமைநதர்க † ளியக்கிலாமையால்  
துயிலவுநோக்கவுநதுணையதனறியும  
உயிரிலாவோவியமென்னவொப்பது. (ந.சு)

அமிழதுலையினியையடுத்தவுணடிபும  
தமிழநிகர்நவமுநதனித்தணடேறலும  
இமிழகனிப்பிநககமுமபிறவுமின்னன  
கமழவுறத்தேதோன்றியகணக்கிலகொடபது. (ந.ள)

வேறு.

இஃதிராவணநகரமெனவானரர்கருதிசசெலலுதல்.

கன்னிரெடுமாநகரமன்னதெதிர்கண்டார  
இநநகரமாமிகலிராவணனதூரென்  
றுன்னியுரையாடினருவநதனாவியநதார  
பொன்னினெடுவாயிலதனுடினிதுபுககார். (ந.அ)

அநநகரினுளமனிதாமுதலியஎவவுயிருமில்லாமைகாணுதல்.

புகநகரத்தினிதுநாடினாபுகுநதார  
மககன்கடைதேவாதலைவானுலகின்வையத்  
தொக்கவுறைவோருருவமோவியமலான்மற  
மெக்குறியினுள்ளவுமெதிரநதிலாதிரிநதார். (ந.க)

\* புரிசை-மதில்.

† இயக்கிலாமையால்-சஞ்சாரமின்மையால்.

வாவியுளபொயகையுளவாசமணநா றும்  
காவுமுளகாவிவிழியாரமொழிகளென்னக  
கூவுமிளமெனருயில்கள்பூவைகிளிகோலத்  
தூவிமடவன்னமுளதோகையாகளிலலை (ச௦)

அநநகரினேமாயாசாலமோ அல்லது சுவாககமோவென அவாநினைதல்.

ஆயநகரத்தினியல்புளநுறவறிநதார  
மாயைகொலெனகருதிமறறுநினைவுற்றார  
தியபிலனுட்பிறவிசெனறவிதுவொன்றோ  
தூயதுதுறக்கமெனநெஞ்சுதுணிவுற்றார. (ச௧)  
எனசெயவதென வாநராமயங்குதல்.

இறந்திலபிதற்குரியதெண்ணியிலமேது  
மறந்தில \* மயிரப்பிடுனெடிமைபுளமயக்கம  
பிறந்தவாசெயற்குரியசெயதல்பிழையின்றால்  
திறந்தெரிவதெனெனவிசைத்தனர் திகைத்தார். (ச௨)

சாமபன் இது இராவணனமைத்த தந்திரமெனல்.

சாமபனவனென றுஊசெயவாரென முசலத்தால  
காம்பனையதோளியையொளித்தபகிள்வன்  
நாம்புகவமைத்தபொறிநனறுமுடிவின்றால்  
ஏமபலினிமேலலிதியான்முடியுமென்றன. (ச௩)  
அனுமன சீற்றங்கொண்டிரைத்தல்.

இன்றுபிலனீதிடையினேறரிதெனிற்பார  
தின்றுசகராகக திகமாகிநனிசேறும்  
அன்றதெனினவஞ்சனையரக்கரையடங்கக  
கொன்றெழுதுமஞ்சலெனமாருதிகொதித்தான். (ச௪)  
அந்நகருள் சடையோடுகடிய மாதொருத்தி இருக்ககாண்டல்.

மற்றவரும்ற்றதுமனக்கொளவலித்தார  
உற்றனாபுரத்திடையவவொணசுடரினுள்ளோர்  
நற்றவமனைத்துமுருநண்ணியொளிபெற்ற  
கற்றைவிரிபொற்சடையினுளையெதிரகண்டார். (ச௫)

அவள்நாசுநுனி விழியுடையளாயிருத்தல்

† மருங்கலசவறகலைவரிநதுவரிவாளம்  
பொருங்கலசமொக்குமுலைமாசுபுடையுசிப்  
பெருங்கலைமதித்திருமுகத்தன்பிறழ்செங்கேழ  
கருங்கயல்களிற்றிறழகணமுககினுதிகாண (ச௬)

\* அயிரப்பிடுனெ-சந்தேகத்ததன.

† மருங்கு-இடை-அலச-வருந்த-வற்கலை-மரவுரி-வரிந்து-கட்டி.

அவள் திருப்பின் றிற்முரைத்தல்.

தேரணையவலகுல்செறிதிண்கதலிசெப்பும்  
ஊருவினொடொப்புறவொடுக்கியுறவொலகும்  
நேரிடைசலிப்பறிறுத்திரிமிாகொங்கைப்  
பாரமுனொடுகுறவுயிரப்பிடைபரிப்ப. (சஎ)

அவள்கரங்கள் தொடையிற் பொருந்தியிருத்தலுரைத்தல்.

தாமரைமலாகுவுமைசாலபுறுதளிரககைப்  
பூமருவுபொறசெறிகுறங்கிடைபொருந்தக  
காமமுதலுற்றபகைகாறளரவாசை  
நாமமறியப்புலனுநலலறிவுபுல்க. (சஅ)

அவள்விழிகளில் கருணையிருக்கக் காண்டல்.

நெறிநதுரிமிாகறறைநிறையோதிநெடுநீலம்  
செறிந்தசடையுற்றதுதலத்தினெறிசெலலப்  
பறிநதுவினைபற்றமனப்பெரியபாசம்  
பிறிநதுபெயரக்கருணைகணவழிபிறங்க. (சக)

அவளைச் சீதையென வானரா கருதல.

இருந்தனளிநுந்தவளையெய்தினிறிறைஞ்சா  
அருந்ததியெனத்தகையசீதையவளாகப்  
பரிந்தனர்பதைத்தனாபணித்தகுறிப்பிற்  
மெறிநதுணாதிமற்றிவள்கொடேறவியெனலோடும் (ரு0)  
சங்குமணி முததமணியானால் இவளுளு சனகியாகலாமெனல,  
எககுறியொடெக்குணமெடுத்திவனுரைக்கேன்  
இககுறியுடைக்கொடியிராமன்மனையாளோ  
\* அககுவடமுத்தமணியாரமதினேர்நின்  
மெருக்குமெனினொககுமெனமாருதியுரைத்தான். (ருக)

அப்பெண இவரைநீவி யாவரெனல்

அன்னபொழுதின்கணவணங்குமறிவுற்றாள்  
முன்னனையாசேற்றன்முறையனறெனமுனிந்தாள்  
துன்னரியபொன்னகரியினனுறைவிரலலீர்  
என்னவரவியாவருரைசெய்மெனவிசைத்தாள். (ருஉ)

வாநராதாம வந்தசெயலுரைத்தல்.

வேதனையரக்கரொருமாயைவினைவித்தா  
சீதையையொளித்தனாமறைத்த† புரைதோவுற்

\* அக்கினமணி-சங்குமணி, கவடியுமாம.

† புரை-வீடு, இடமுமாம.

நேதயிலறததுநறநிறுத்தியவிராமன்  
தூதருலகிற்றிரிதுமென்னுமுரைசொன்னா. (௫௩)

அதுகேட்டு மகிழ்ந்தவவன் நுமவரவு நலவரவாகன்றல  
என்றலுமிருந்தவனெழுந்தனளிரங்கிக  
குன்றனையதாயதொருபேருவகைகொண்டாள்  
நன்றுவரவாகநடனம்புரிவலென  
நின்றனனெடுங்கணினீர்க்குழிகொள்ள (௫௪)

அவளிராமன் எவவிடத்தானெல்லும மாருதிசூறுதலும  
எவவுழையிருந்தனனிராமனென \* யாணாச  
செவவுழைநெடுங்கணவளசெப்பிடுதலோடும்  
அவவுழைநிகழ்ந்ததனையாதியினொடந்தம்  
வெவவிழைவில்சிறதைநெடுமாருதிவிரித்தான, (௫௫)

பாதயாதியளித்த பசரித்தல்,  
கேட்டவருமென்னுடையகேடிற்றவின்னே  
காட்டியதுவீடுனவிரும்பினனிகானீர்  
ஆட்டியபிழத்தன்னசுவையின்னடிசிலனபோ  
டேட்டிமன்னுள்ளுளிரவின்னுரையுரைத்தாள, (௫௬)

அநுமனவளைவணங்கி இநகரத்தலைவாயாவா நின்றபெயாயாது  
எனவினாவுதல்.

மாருதியுமற்றவன்மலாசசரணவணங்கி  
யாரிநகருக்கிறைவாயாதுரி † னியறபோ  
பாபுகழ்தவத்தினைப்பணித்தருளுகென்றான்  
சோகுழலுமற்றவனெடுற்றபடிசொன்னான். (௫௭)

அயன் மயனுககாக அமைத்ததிந்கரமெனல்,  
நூன்முகநுனித்தநெறிநூறுவரநொயதாய்  
மேன்முகநிமித்ததுவெயிலகாலொடுவிழங்கா  
‡ மானமுகமுகத்தவன்மயனசெய்தவத்தால்  
நானமுகனளித்தாளதிடாநகரநல்லோய, (௫௮)

அரம்பையருளொருத்தியை அவனவிருப்பத்திற் கிணங்கியானிவன்  
சோததேனெனல்.

அன்னதிதுதானவனைரம்பையருளாங்கோர்  
நன்னுதலினுண்முலைநயந்தனனநல்லாள்

\* யாணர்-அழகிய, † இயற்பெயர்-நாமகரணகாலத்திட்டு வழங்கும் பெயர் அல்லது வழங்கும் பெயருமாம். ‡ மான்முகமுகத்தவன்-மானின் முகம்போலுமுகமுடையவன்.

என்னுயிரஞளவனையானவனிரப்பப்

பொன்னுலகினின நியலபிலத்திடைபுணாததேன.

(௫௧)

அவனுமவளுநாணு மிவகிருநதேமெனல்

புணாந்தவளுடனனவனுமனநிலவிழைபோகத்

துணர்நதிலாநெடும்பகலிமமாநகருறைநதார

கணங்குழையினுளொடியாகாதலொருவாதுற

றிணங்கிவருபாசமுடையனுடனிருநதேன.

(௫௨)

அவனைதேடிக்கண்ட விரதிரனமயனைக் கொன்றம்பையைச்

சீறினனெனல்

இருந்துபலநாள்கழியுமெலையினின்வலேலாய

திருநதிழையைநாடிவருதேவரிழைநீறிப்

பெருந்திறலினையுயிருண்டுபிழையென்றம்

முருநதுரிகாமூரனகையானையுமுனிநதான.

(௫௩)

இருதிரனநகருக்கெனனைக் காவலாடகினனெனல்.

முனிநதவளையுற்றசெயனமுற்றுமொழிகெனனைக்

கனிநத்துவாவாயவருமெனனையிவள் \* கண்ணால்

வனைநதுமுடிவுற்றதெனமனனனுமிதெல்லாம

ரினைநதிவணிநுத்திககாகாவனினதென்றான்.

(௫௪)

இருதிரனநகரவழியை யிருளாமாறு சபித்தானெனல்

என்றலும்வணங்கியிருளேகுநெறியெநநாள்

ஒன்றுரையெனக்குமுடிவென்றுரைசெயாமுன்

வன்றிறலவானரமிராமனருள்வநதால்

அன்றுமுடிவாருமிடரென்றவனகன்றான்

(௫௫)

யான் உம்மைக்காணுமாறு தவஞ்செய்தெனெனல்.

உண்ணவுளபூசவுளசூடவுளவொன்றோ

வண்ணமணியாடையுளமற்றுமுளபெற்றேறன்

அண்ணலவைவிட்டுமையடைநதிடுதலேவனுடி

எண்ணரியபலபகலிருநதவியைமுத்தேன

(௫௬)

சுவர்க்கட் புகமாகக் முளதேல்நினையுங்குளெனல்

ஐயிருபதேதாசனையமைநதபிலமையா

மெய்யுளதுமேலுலகமேறுநெறிகாரணை

உய்யுநெறியுண்டிதவுரேனினுபாயம்

செய்யுமவகைசிற்தையினினைத்தாசிறிதென்றான்.

(௫௭)

\* கண்ணால்-நினைவால்,

அநுமானவனாவணங்கி நினககிசசுவர்க்க மளிப்பலெனல்.

\* அன்னதுசயம்பிரபைகூறவநுமானும  
மன்னுபுலன்வெனறுவருமாதவண்மலாததாள்  
சென்னியின்வணங்கிநனிவானவாகள்சேரும்  
பொன்னுலகமீகுவனினககெனல்புகன்றூன் (௬௬)

வானரா அநுமானப்பிரததினீங்க வழிதேடெனல்.

முழைததலையிருட்கடலினமூழகிமுடிவேமைப்  
பிழைத † துயிருயிராககவருள்செய்தபெரியோனே  
இழைத்திசெயலாயவினையென்றனரிரந்தாரா  
வழுத்தரியமாருதியுமன்னதுவலிப்பான (௬௭)

அஞ்சலிரென்றனுமன விசுவரூபங் கொள்ளுதல

நடுங்கன்மினெனுஞ்சொலநவின் றுநகைநாற  
மடங்கலினெழுநதுமழையேறரியவானத  
தொடுங்கலிலபிலநதலைதிறநதுலகொடொன்ற  
நெடுங்கைகள்பெயாததுநெடுவாணுறமிநாதான் (௬௮)

அநுமன ஆதிவராகத்தை யொத்தானெனல்.

எருத்தயார்கடாப்புயமிரண்டுமெயிறெனன  
மருத்தமக ‡ னப்படியிடநதுறவளநாதான  
கருத்துரிமாகண்ணினெதிராகண்டவாகலங்க  
உருத்தலகெடுத்த § கருமாவினையுமொத்தான். (௬௯)

அநுமனுயநாது வாமனனசேவடியை யொத்தானெனல்.

மாவடிவுடைக்கமலநானமுகனவருக்கும்  
துவடிவுடைசசுடாகொள்விண்டலைதொனீக்கும்  
மூவடிசுறித்தமுறைமீரடிமுடித்தான்  
பூவடிவுடைப்பொருவிலசேவடிபுரைதான் (௭௦)

பிலத்தின்மேற்றட்டை அநுமனகடலிலெறிநது காசசித்தானெனல்.

ஏழிருபதோசனையிடநதுபடியினமேல  
§ ஊழுறவெழுநததனையும்பருமொடுங்கப்  
பாழிரெடுவனபிலனுணின்றுபடாமேலபால்  
ஆழியினெறிநதநுமனமேகமெனவாத்தான். (௭௧)

அனைவரும் பிலத்தினினறுட் வெளிப்படுதல

இன்றுமுளமேல்கடலிசுகிலபிலதீவா  
நின் றுநிலபெற்றுளதுநீணுதலியோடும

\* அன்னதுசயம்பிரபைகூற என்றும் பாடம் † உயிருயிர்க்க-உயிருண்டாக. ‡ அப்படியிடநதுற-அப்பூமிபிளக்க. § கருமா-பனறிப்பொதுப்பெயர். § ஊழுற-நேராக.



குன்றுபுரையேதோளவரெழுந்தருளிகொண்டாரா  
பொன்றிணிவிசும்பினிடைநன்னுதலிபோனாள். (எஉ)

பிலததுளிர்ந்தபெண்ணினபெயா சயம்பிரபையெனல.

\* மேருவரைமாழலையணமெனசொலினள்விஞ்சு  
மாருதியினைப்பலவுவநதுமகிழ்வுறேற  
ஏறுசுயம்பிரபையேமைநெறியெய்தத  
தாருவளாபொற்றலனிடையகடிதுசாராதாள். (எங)

வாநரா சககரதீரத்தககரையையடைதல்.

மாருதிவலித்தகைமைபேசி † மறவோரும்  
பாரிடைநடநதுபகலெல்லபடரப்போய  
நீருடையபொயகையினினைளகரையடைநதார்  
தேருடைநெடுதகையுமேலமலைசென்றான் (எச)

கங-வது, பிலநீங்குபடலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருததம்-கூக.

### கசு-வது, ஆறுசெல்படலம்.

வாநரருநங்குங்காலத்தில அரக்கன்வருதல்.

கண்டாரபொய்கைககண்ணகன்னைனீரகையார  
வுண்டாராதேனுமொண்கனிகாயுமொருகுழல்  
கொண்டாரன்றேரவின் றுயிலகொண்டகுறியுன்னித  
தண்டாவென்றித்தானவன்வநதானறகவில்லான். (க)

அவ்வரக்கனுருவத திறமாதியவுரைத்தல்

மலையேபோல்வான்மாலகடலொப்பானமற்றுக  
கொலையேயொப்பான் கூற்றைநிகாப்பான் கொடுமைக்கோர  
நிலையேபோலவானீரமையிலாதானிமிட திங்கட்  
கலையேபோலுங்காலவெயிற்றூன்கனலகண்ணான். (உ)

வேறு.

† கருவிமாமழைக்கடாவிமீ

துருவமேனிசென்றுலவியொற்றலால்

\* இநத எங-ம் பாடல் பலபிரதிகளிற் காணப்படவில்லை.

† மறவோர்-வானரவீரர்.

‡ கருவிமாமழை - உலகபாலனத்திற் குபகரணமாகவுள்ள சிறந்த  
மேகம்.

பொருவினமாரிமேலொழுபொற்பினால்  
அருவிபாய்தருங்குனறமேயனான்

(ங)

வானவர்க்குமற்றவாவகிகுநோ  
தானவாககுமேயரியதனமையான  
ஆனவககலனவனொடாடவே  
மேனவர்க்குமொனறெண்ணவொண்ணுமோ

(ச)

அரக்கனவாநரரைசசமீபித்தல

பிறங்குபங்கியானபெயரும்பெட்டினிற  
கறங்குபோனறுளானபியையுங்கையினான்  
அறங்கொள்சிறதையாரெறிசெலாயுவினான்  
உறங்குவாரைவநதொலையெய்தினான்

(இ)

அரக்கன் என்ருளத்தருகிலெய்தினுரியாவரென அங்கதன்  
மாபிலதைதல

பொய்கையெனனதெனறுணாநதுமபுலலியோ  
எய்தினாகளயாரிதுவெனவென  
ஐயனங்கதனலங்கன்மாபினிற  
கையினமோதினன்காலனையனான்

(ஈ)

அங்கதனவனை இராவணனெனக்கருதி அடித்தலுமவனிற்றத்தலுங்குறல  
மற்றிமைநதனுமுறக்கமாறினான்  
இற்றிவனகொலாமிலங்கைவேநதென  
ஏற்றினனைநேரெற்றினனவன்  
முற்றினனிகறகாதிமூர்த்தியான.

(எ)

வாநரகுறக்கநீங்குதல.

இடியுண்டாங்கனோரோங்கலிற்றதொத  
தடியுண்டான்றளாந்தலறிவீழ்தலும  
தொடியினேரூள்விசைத்தெழுநதுசுற்றினா  
பிடியுண்டாரெனத்துயிலுமபெற்றியார.

(அ)

அறுமனங்கதனை இவனயாவனெனலுமவனறியெனனலும.

யார்கொலாமிவனிழைத்ததெனெனனது  
தாரைசேயினைத்தனிவினையினான்  
\* மாருதேயனமற்றவனுமவாயமைசால  
ஆரியாதெரிந்தறிகிலெனெனருன

(ஊ)

சாமபனவனபெயாதுமிரனெனல

யானிவன்றனைத்தெரியவண்ணினேன  
துநிவந்தீவேற்றுமிரனெனலுமபே

ரானிவவாழ்புனற்பொய்கையாளுமோர்  
தானவனென்னசசாம்பனசாற்றினான். (க௦)

\* பின்னருறங்கா திருத்தல்  
வேறுமெய்துவாருளாகொலாமெனாத  
தேறியினறுயிற்செலவுதீர்ந்தாளா  
வீறுசெஞ்சுடாககடவுள்வேலைவாய்  
\* நாநாண்மலர்ப்பெண்ணைநாடுவார். (க௧)

வாநரர் பெண்ணையடைத்தல்.  
† புண்ணைவெழுமுலைபுளினமேய்த்தத  
துண்ணவாமபலினமுதழறுவாய  
வண்ணவொண்ணைகைத்தரளவாணமுகப்  
பெண்ணைநண்ணினாபெண்ணைநாடுவார் (க௨)

பெண்ணையிற சீதையைத்தேடிதல.  
துறையுநதோகைநின்றடுகுழலும  
குறையுஞ்சோலையுங்குளிராதசாரனீச  
சிறையுநதெள்ளுபுநதடமுநதெண்பளிக  
கறையுந்தேடினாறிவின்கோடியார (க௩)

அணிகொழித்தவந்தெவருமாடினா  
பினிகொழித்தவெம்பிறவீவரின்வன்  
றுணிகொழித்தருஞ்சழிகடோறுநன்  
மணிகொழிப்பதன்றுறையின்வைகினா (க௪)

வாநரா தசநவநாடடைத்தல்.  
ஆடு ‡ பெண்ணைநீராறுமேறினார்  
காடுநண்ணினார்மலகடநதுளார்  
வீடுநண்ணினாரென்னவீசு நீர்  
§ நாடுநண்ணினார்நாடுநண்ணினார். (க௫)

வாநரர் விதர்ப்பநாடு புகுத்தல்.  
தசநவப்பெயாச ¶ சரளசுண்பகத்  
தசநவப்புலத்தகணிநாடொரீஇ  
உசநவப்பெயாககவியுதித்தபோ  
இசைவிதர்ப்பநாடெளிதினெய்தினார். (க௬)

\* நாநாள்-உதிக்குங்காலத்தில்

† புண்ணை-ஒப்பின்மையால் சககரவாகப்பறவைகள் வருந்துகின்றது

‡ பெண்ணை-உத்தரபிணை

§ நாநாடு-தசநவமென்னுநாடு

¶ நாடுநண்ணினார்-தேடிதலுக்காக வந்தவர்கள்

¶ சரளசுண்பகம்-வரிசையாகிய சுண்பகமரங்களுடன்.

விதாப்பநாட்டில் முனிவாவேடங்கொண்டு வாநரா சீதையை நாடுதல்.

\* வைதருப்பமணடலனில்வநதுபுக  
கெயதருப்பமததனையுமெயதினா  
டெய்தருப்பைதூலபிறமுமேனியாரா  
செயதவததுளராவடிவிறேறடினா (க௭)

வாநரா தண்டகாரணியம் எய்துதல்.

அனனதன்மையாலறினாநாடியச  
செநநெல்வேலிசூழ்திருநன்னாடொரீஇத  
தன்னையெண்ணுமததகைபுகுநதுளரா  
துன்னுதண்டகங்கடிதுதுன்னினா (க௮)

சீதையை தண்டகத்திறேறடிக்காணது முண்டகததுறை யெய்துதல்.

உண்டகததுளாருறையுமைமபொறிக  
கண்டகாககருங்காலனாயினா  
தண்டகததையுநதடவியேகினா  
† முண்டகததுறைகடிதுமுற்றினா (க௯)

முண்டகததுறைததன்மை.

அள்ளனீரெலாமமராமாதரார்  
கொள்ளைமாமுலைககலவைகோதையிற்  
கள்ளநாறலிற்சமலவேலிவாழ  
புள்ளுமீனுணுபுலவுதீர்தலால். (௨௦)

குஞ்சரங்குடைநதொழுகுகொட்பதால்  
விஞ்சைமன்னாபால்விரகமங்கைமார்  
நஞ்சவீணையினடத்துபாடலான  
அஞ்சவாகணீரருவியாற்றோ. (௨௧)

கமுகவாரெடுங்கனகஞ்சலிற்  
குமுதவாயினாகுயிலேயசுவார்  
சமுகவாளியுநதனுஷுமவாண்முகத  
தமுதபாடலாமருவியாடுவார். (௨௨)

இனையவாயவொணடுறையெய்தினா  
நினையும்வேலுவாயநெடிதுதேதிவாரா  
வினையவார்குழறிருவைமேவலாரா  
புனையுநோயினாகடிதுபோயினா (௨௩)

\* வைதருப்பம்-விதாப்பசம்பநதம்.

† முண்டகததுறை-ஒருதீர்த்தம்; சிலா கடந்துறை என்பு

வாநரா பாண்கிரியெய்தல,

நீண்டமேனியானெடியதாளினின

நீண்டகங்கைவந்திழிவதென்னலாயப்

பாணெவம்மலைபடாவிசம்பினைத்

தீண்டுகின்றதண்சிகரமெய்தினா.

(உச)

பாண்கிரித்தனமை

இருளுறுததுமீதெழுந்தெண்ணிலா

மருளுறுததுவணசடாவழங்கலால்

அருளுறுத்திலாவடலரக்கனமேல்

உருளுறுத்ததிண்கயிலெய்தத்தால.

(உரு)

வேறு.

சீதையைவருத்தேழ்க்காணாது வருந்துதல்.

விண்ணுற்றிவந்தசோதிவெள்ளியருன்றமேவிக

கண்ணுற்றோக்கலுற்றாகளியுறக்கனிந்தகாமாப்

பண்ணுகிளவிசெவவாயபடையுற்றோக்கினுளை

எண்ணுறுத்தித்ததுங்காணரிடருறுமனத்தெய்தத்தா

(உசு)

வாநரா கோதாவரியடைதல்.

ஊதைபோலவிசையினவெவநணுமுனைபோல்வயவரோங்கல்

ஆதியையகன்றுசெலவாரரக்கனவெஞ்சிப்புண்ட

சீதைபோகின்றாள்கூந்தலவழிவந்ததுவனஞ்சேர்ந்த

கோதைபோற்கிடந்தகோதாவரியினைக்குறுகிசென்றார்

(உஎ)

கோதாவரித்திறம்.

எழுகின்றதிரையிறாக்கியழிகின்றமணிரீயாறு

தொழுகின்றசனகனவேள்விதொடங்கியசுருதிசொல்லால்

உழுகின்றபொழுதினீன்றவொருமகட்கிரங்கினாலம்

அழுகின்றகலுழிமாரியாமென்ப்பொலிந்ததன்றே.

(உஅ)

ஆசிலேபருலகிற்காண்போரளவைநூலெனலுமாகிக

காசொடுகனகநதுவிககவினுறக்கிடந்தகானயா

மேசிலேபாரரக்கன்மார்பினைபறித்தெருவைவேந்தன்

வீசியவடகமீக்கோளீதெனவிளங்கிற்றன்றே

(உக)

வாநரா சுவணகத்துறையெய்துதல்.

அந்திமுழுதுநாடியாய்வளைமயிலையாண்டம

† சநந்தியுற்றிலாதாரெழுதுபினறவிரசென்றார்

இன்னதீதிலாததீதென்றியாவையுமெண்ணுங்கோளார்

சொன்னதீவினைகடாககுஞ்சுவணகத்துறையிற்புக்கார்.

(உ௦)

\* அளவைநூல்-ஏற்றநூல் அளக்குநூலுமாம்.

† சநந்தி-சமுகம்

வாநரா குலிநதங்கடநது போதல்.

சுரும்பொடுதனும்வண்டுமன்னமுநதுவனறிப்புள்ளும்  
சுரும்பொடுசெநநெற்காடுங்கமலவாவிகளும்ல்கிப்  
பெரும்புனன்முநதஞ்முநதகிடகைபின்னிடக்கசசென்றா  
சுரும்பைநீரமுதசேசோலைக்குலிநதமும்புறத்துக்கொண்டா. (நக)

அருந்ததிமலையை வானரரடைதல்.

கொங்கணமேழுநீங்கிக்குடகடற்றளககுப்பைச  
சங்கணிபானனெயதறண்புனறவிரவேகித  
திங்களின்கொழுநதுசுற்றுஞ்சிமயனீனகோட்டுத்தேவா  
அங்கைகள்சுப்பினிநவருநததிககருகராறா. (நஉ)

வாநரா வேங்கடகிரியெய்துதல்.

அருந்ததிக்கருகுசென்றான் \* டழகினுக்கழகுசெய்தான்  
இருந்ததிக்குணாநதிலாதாரேகினுரிடையாமாதா  
பெருந்ததிககருந்தேன்மாமுமரகதப்பெருங்குன்றெய்தி  
இருந்ததிற்றீரநதுசென்றாவேங்கடகதிறுத்தவெல்லை (நங)

முனிவருமறைவலோருமுநதைநாட்சிதைமூண்ட  
வினைவருநெறியைமாமறுமெய்யுணாவோருமவிண்ணோ  
வினைவருமமராமாதர்யா வருஞ்சித்தரென்போ  
அனைவருமருவினனீநாளுமவநதாடுகின்றா. (நச)

வேறு.

பெய்தவைம்பொறியும்பெருங்காமமும  
வைதவெஞ்சொலுமங்கையாவாட்கணின  
எய்தவஞ்சகவாளியும்வென்றுந்  
செய்தவம்பலசெய்குநாதேவரால். (நடு)

வலங்கொ† ணேமிமழைநிறவானவன்  
அலங்குதாளினைதாங்கியவமமே  
விலங்குமவீடுறுகினறனமெயநநெறிப  
புலன்கொள்வார்கட்கினையதுபொய்க்குமோ. (நசு)

ஆயுனறினையெய்தியருந்தவம்  
மேயசெலவரைமேவினாமெயநநெறி  
நாயகன்றினநாளுமவணங்கிய  
னயநறவரீபாதங்களுக்குடனார். (ந௭)

\* அழகினுக்கழகுசெய்தான்-சீதை.

† நேமி-சக்கரத்தினையுடைய.

வாநரர் வேங்கடத்திற் சீதையைக்காணுது தொண்டைநாடு புரு  
வான பாரப்பனவேடமெயதுதல்.

சூழியாண்டச்சுரிசுழிறேரையைத  
தேடிவாரபுனற்றெணடிரைத்தொண்டைநன்  
னாடுநன்னுகின்ரா மறைநாவலா  
வேடமேயினாவேண்டுருமேவுவாரா.

(நஅ)

தொண்டைநாட்டின றன்மை.

குன்றுசூழநதகடத்தொடுங்கோவலா  
முனறில்சூழநதபடப்பையுமொயபுனல்  
சென்றுசூழநதகிடகையுநதெணடிரை  
மனறுசூழநதபரப்புமருங்கெலாம்.

(நக)

சூலடிப்பலவின்சுளை தூங்குதேன  
கோலடிப்பவெரிஇககுலமள்ளரேர்ச  
சாலடித்தருஞ்சாலியின்வெண்முளை  
தோலடிக்கிளையன்னநதுவைப்பன.

(ச0)

செருகுநங்கணிற்றேறங்குவளைககுலம்  
அருகுநங்குமவயனமருங்காயச்சியா  
இருகுநங்குபிறங்கியவாழையிற  
குருகுநங்குங்குயிலுநதுயிலுமால்.

(சக)

தெருவினாப்புறுமபல்லியந்தேர்மயில்  
கருவிமாமழையெனறுகளிபபுறா  
பொருநர்தண்ணுமைக்கனனமுமபோகல  
மருவினாககுமயக்கமுண்டாங்கொலோ.

(சஉ)

\* தேரைவானறிலைத்தெங்குளம்பாளையை  
நாரையென்றிளங்கெண்டைநடுங்குவ  
தாரைவன்றிலைத்தண்ணிளவாமபுலச  
சேரையென்றுபுலம்புவதேரையே.

(சங)

நள்ளிவாங்குகடையிளநவவியா  
வெள்ளிவால்வளைவீசியவெண்மணி  
புள்ளிநாரைசினைபொரியாதவென  
முள்ளியாமைமுதுகினுடைப்பரால்

(சஈ)

சேட்டிளங்கடுவன்சிறுபுன்கையிற்  
கோட்டேதம்பலவின்கனிககூன்சுளை

\* தேரைவன்றிலை-முற்றி அழகிய வலிய தலையுடைய,

தோட்டமெந்தபொதும்பரிந்நூங்குதேன்  
ஈட்டமென்னசசென்றீயினமொய்ப்பன.

(சௌ)

செல்வரென்றும்வடகலைதென்றமிழ்சு  
சொலவரம்பினரென்றஞ்சுமடரைக  
கொல்வரென்றாகொடுப்பனரென்றமவ  
\* வில்வரம்பினர்க்குதேனுமீட்டதே.

(சசு)

வாநரா சோழநாடுபுகுதல.

அன்னதண்டகநாடுகடந்தகன  
பொன்னிநாடுபொருவிலரெயதினா  
செந்நெலுங்கருமபுகமுக்குஞ்செநிற  
தினனல்செய்யுநெறியரிதேகுவார.

(சஎ)

சோழநாட்டின றன்மைகூறல

கொடிநுதாங்கியவாயக்குழநாரைவாழ  
தடறுதாங்கியகூனிரந்தாழையின  
மிடறுதாங்குமவிரும்புடைத்தீங்கனி  
இடறுவாராநுந்தேனினிழுககுவார

(சஅ)

குழவுமீனவளர் † குட்டமெனக்கொளா  
ஏழுவுபாடலிமிழ ‡ கருப்பேந்திரத  
தொழுகுசாநகன்கூனையினாழமுறை  
மூழுமுகிராகருங்காகைமுனைக்குமே.

(சக)

பூநெருங்கியுள்ளுறுசோலைகள்  
தேனெருங்குசொரிதலிற்றேறாவில  
மீனெருங்குறும்வெள்ளமவெரீஇப்பல  
வானரங்கண்மரங்களின்வைகுமால்.

(கூ)

தாறுநாறுவதாழைகடாழையின்  
சோறுநாறுவதாங்குறுமாங்கனி  
நாறுநாறுவநாறுவளாககுறும்  
சேறுநாறுவசெங்கழுநீரோ.

(கூக)

வாநராத்தென்றமிழ்நாடுயதுதல்.

அனையபொன்னியகன்புனனாடொரீஇ  
மனையினமாட்சிசுலாமலைமண்டலம்  
வினையினீங்கியபண்பினாமேயினா  
இனியதென்றமிழ்நாடுசென்றெய்தினா.

(கூஉ)

\* வில்வரம்பிலிறைவனையேததுவார எனவும் பாடம்.

† குட்டமெனக்கொளா-குளமெனறுநீனதது. ‡ கருப்பேந்திரம்-  
கருமபாலை.



அத்திருத்தகுநாட்டினையண்டாநா

டொத்திருக்குமென்றாலுரையொக்குமோ

எத்திறத்தினுமேமூலகம்புகழ்

முத்துமுத்தமிழுநதநுமுற்றலால

(௫௩)

தென்மமிழநாட்டினுஞ் சீதையைக்காணுது வருந்திசெல்லுதல

என்றதென்மமிழநாட்டினையெங்கணும

சென்றுநாடித்திரிந்துதிருந்தினா

பொன்றுவாரிற்பொருந்தினாபோயினார்

துன்றலோதியைக்கண்டிலர்துனபினா.

(௫௪)

வன்றிசைக்களிற்றன்னமகேநதிரக

குன்றிசைத்ததுவல்லையிற்குடினா

தென்றிசைக்கடற்சீகரமாருதம்

நின்றிசைக்குநெடுநெறிநீங்கினார்.

(௫௫)

கச-வது, ஆறுசெல்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருலிருத்தம்-கடுக.

†கரு-வது, சம்பாதிப்படலம்.

மழைத்தவிண்ணகமெனமுழங்கிவானுற

விழைத்தவெணடிசைக்காமெடுத்திலங்கையாள்

உழைத்தடங்கண்ணியென்றுரைத்திட்டீழின்வந

தழைப்பதேகடுக்குமவ \* வாழினோக்கினா

(௬)

மற்றைவானரந மகேநதிரமெய்தல்

விரிநதுநீரெணடிசைமேவிநாடினார்

பொருந்துநீர்மகேநதிரத்தென்றுபோககிய

அருநதுணைக்கவிஞர்மலகுசேனையும்

பெருந்திரைக்கடலெனப்பெயாதுதுங்குடிற்றே

(௭)

யாவருமவவயினெளிதினையதினார்

பூவருபுரிசுமுற்பொருவிலகற்புடைத

தேவியைக்காண்கிலார்செய்வதோகிலார்

நாவற்குழறிடநவில்கின்றாரோ.

(௮)

\* ஆழினோக்கினா-கடல்கண்டார்.

† சம்பாதி-ஐடாயுவின் அண்ணன், நன்றாய்ப் பறப்பவன்.

அறததாள்வரையவதியாட்சியும்  
உற்றிலமிராகவனுயிரும்பொனறுமால  
கொற்றவனூணையுங்குறிததுநின்றனம்  
இறததநூஞ்செயலினியெனெறணணிஞர். (சு)

அருந்தவம்புரிதுமோவன்னதன்றெனின  
\* மருந்தரு† நெடுங்கடுவுண்டுமாயதுமோ  
திருந்தியதியாததுசெய்துதீரதுமென்  
நிருந்தனாதமமுயிராககிறுதியெண்ணுவாரா. (ரு)

கரைபொருக்டலயற்கனகமாலவரை  
நிரைதுவன்றியவென்றெடிதிருந்தவாக  
குரைசெயுமபொருளுளதெனவுணாததினான  
அரசினங்கோளரியயருஞ்சிறதையான். (சு)

நாடிநாங்கொணருதுநளினததானைவான  
மூடியவுலகினைமுற்றுமுட்டியென  
ருடவர்திலகனுககன்பினாரெனப்  
‡ பாடவம்விளம்பினமபழியினமூழ்குவான (எ)

செய்துமென்றமைந்ததுசெய்துதீர்திலம  
நொய்துசென்றுற்றதுநுவலகின்றிலம்  
எயதும்வநதென்பதோ § நிறையுங்கண்டிலம்  
உய்துமென்றாலிதோருரிமைததாருமோ. (அ)

அங்கதனுயிர விடுவேனெனல.

எந்தையுமுனியுமெம்மிறையிராமனும்  
சிறதனைவருநதுமசெய்கைகாண்குறேன்  
§ நூநதுவெனுயிரினைநுணங்குகேள்வியீர்  
புந்தியினன்னதுபுகல்விராமென்றான (க)

சாம்பன் மறுததல்.

விழுமியதுரைததனைவிசயம்வீற்றிருந  
தெழுவொடுமலையொடுமிகலுநதோளினைய  
அழுதுமோலிருநதுநம்மனபுபாழ்படத  
தொழுதுமோசெனெறனசசாம்பனசொல்லினான். (க(1))

மீண்டினியொன்றுநாம்விளம்பமிககதென  
மாண்டுறுவதுநலமெனவலிததனம்

\* மருந்தரும-பிரதிவிஷமான மருந்தற்ற.

† நெடுங்கடு-கொடியவிஷம்.

‡ பாடவம்-சாமாததியம்.

§ இறையும-சிறிதும

§ நூநதுவன-விடுகின்றேன்.

ஆண்டகையரசிளங்குமரவன்னது

வேண்டலினினனுயிர்க்குறுதிவேண்டுமால

(௧௧)

அங்கதன் நீவிரிற்சுக யானபேர்தல தகுமோவெனல்.

என்றவனுரைத்தலுமிருந்தவாலிசேய

குன்றுறழந்தெனவளாகுவவத்தோளினீர்

பொன்றிராமடியானபேரவனேலது

நன்றதோவுலகமுநயக்கற்பாலதோ.

(௧௨)

சான்றவர்பழியுரைக்கஞ்சித்தன்னுயிர

போன்றவாமடிதரப்போநதுளானென

ஆன்றபேருலகுளோரதைதன்முன்னம்யான

வானறொடாகுவெனெனறித்ததுங்கூறுவான்.

(௧௩)

ஃ வ ழு.

எல்லோமமிறுதியாய்க்குமெநதைக்கும்யாவரேனும்

சொல்லவுங்கூடுங்கேட்டாற்றஞ்சவுமடுக்குங்கண்ட

விலியுமினையகோவும்வீவதுதிண்ணமச்சொல

மல்லனீரேயோத்திபுககாலவாழவரோபரதன்மற்றோர்

(௧௪)

பரதனும்பினனுளோனுமபயந்தெடுத்தவருமுநம்

சரதமேமுழுவாகெட்டேனசனகியென்றுலகஞ்சாற்றும்

விரதமாதவத்தினமிககவிளக்கினாலுலகத்தியார்க்கும்

கரைதெரிவிலாததுன்பம்வினாதவாவெனக்கலுழந்தான்.

(௧௫)

பொருப்புறழவயிரத்திண்டோட்பொருசினத்தாளிபோல்வான்

\* தரிப்பிலாதுரைத்தமாற்றந்தடுப்பருந்தகைத்ததாய

நெருப்பையேவினாததேபாலநெஞ்சமுமறுக்கக்கேட்டு

விருப்பினாலவனேநோக்கிவிளம்பினனென்கின்வேந்தன்.

(௧௬)

ஃ வ ழு.

சாமபன் சமாதானமுரைத்தல.

நீயுநின்றதயுநீங்கநிங்குலத

தாயம்வந்தவாக்கொருதநயரிலையால்

\* ஆயதுகருதினமன்னதன்றெனின

நாயகரிறுதியுநவிலற்பாலதோ.

ஏகுநீயவவழியெய்தியிவவழித்

தோகையைக்கண்டிலாவகையுஞ்சொல்லியெஞ்

\* தரிப்பிலாது-சகிக்கமாட்டாமல்.

சாகையுமுணராததுதிதவிாதிசோகமபோ  
வாகையாயெனறனன்வரமபிலாற்றலான.

(௧௮)

அநுமன் நுமமொழி சரியனறெனல்.

அவனவையுரைத்தபின்னுமனசொல்லுவான்  
புலனமூன்றினுமொருபுடையிற்புககிலம்  
கவனமாண்டவரெனக்கருத்திலாரெனத்த  
தவனவேகத்தினீர்சலித்திரோவென்றான்

(௧௯)

பின்னருங்குறுவானபிலத்தில்வானத்தில்  
பொன்வரைக்குடிமியிற்புறத்துளண்டத்தில்  
நன்னுதறேறவியைக்காணடுநாமெனிற்  
சொன்னநாளவதியையிறைவன்சொல்லுமோ.

(௨௦)

நாடுதேலநலமின்னுநாடியத  
தோடலாகுமுலிதனறுயரிற்சென்றமர்  
வீடியசடாயுவைப்போலவீடுதல்  
பாடவமல்லது † பழியிறறமென்றான்.

(௨௧)

வாநரரெதிரே சம்பாதிவருதல

என்றலுங்கேட்டனனெருவைவேநதன்றன்  
பின்னுணையாகியபிழைப்பில்வாயமையான்  
பொன்றினனென்றசொல்லும்புறஞ்சினன்  
குன்றெனநடந்தவாககுறுகன்மேயினான்.

(௨௨)

முறையுடையெம்பியாரமுடிந்தவாவெனப்  
பறையிடுநஞ்சினன்பதைக்குமேனியன  
இறையுடைக்குலிசவேலெறிதலானமுனஞ்  
சிறையறுமலையெனச்செல்லுஞ்செய்கையான்.

(௨௩)

மிடலுடையெம்பியைவீட்டுமவெஞ்சினப்  
படையுளராயினாரபாலயாரென  
உடலினவழிநதுபோயுவரிநருக்க  
கடலினப்புரையறுமருவிககண்ணினான்.

(௨௪)

உழுங்கதிராமணியணியுமிழுமின்னினான்  
மழுங்கியநெடுங்கணினவழுங்குமாரியான்  
புழுங்குவானழுங்கினுனபுடவீதினின்  
முழுங்கிவந்திழிவதேதார்முகிலும்போலகின்றான்.

(௨௫)

\* சாகையும்-மரணத்தையும்.

† பழியிறறம்-இதுபழியாகும்.

வள்ளியுமரங்களுமலையுமண ணுறத்  
தெள்ளு றுண்பொடிபடக்கடிதுசெலகின்றன  
தள்ளுவன்காலுபொரத்தரணியிறறவழ  
வெள்ளியமபெருமலையுபொருவுமேனியான். (௨௬)

சம்பாதியை அரக்கனென வநுமன்கருதுதல்.

எய்தன்னிருந்தவரிரியலபோயினார்  
ஐயனம்மாருதியுழலுங்கண்ணினோன்  
கைதவரிசிசரக்களா \* வேடததை  
உயதிகொலினியெனுவருதுதுமுன்னின்றன. (௨௭)

வெங்கதமவீசியமனததன்விம்மலன  
பொங்கியசோரிநீபொழியுங்கண்ணினன  
சங்கையிற † சழக்கிலனெனனுநதனமையை  
இங்கிதவகையினுலையதநோக்கினுன. (௨௮)

சம்பாதி சடாபுவைக்கொன்றவ ரியாவருரைமினென்றல்.

நோக்கினனின றனனுணங்குகேள்வியான  
வாக்கினுலொருமொழிவழங்கலாதமுன்  
ரூக்கருஞ்சடாபுவைததருக்கினுலையி  
நீக்கினரியாரதுநிரப்புவீரென்றன. (௨௯)

சம்பாதி தனது வரலாறுரைத்தல்.

உன்னையுள்ளவாறுரைப்பினுற்றதைப்  
பின்னையா ‡ நிரப்புதல்பிழைப்பினருகுமால்  
என்னமாருதியெதிரெருவைவேந்தனும  
தன்னையாந்தனமையைசசாற்றன்மேயினுன். (௩௦)

மின்பிறந்தாலெனவிளங்குகயிற்றினாய்  
என்பிறந்தாக்கிடையெயதலாதவென்  
பின்பிறந்தானுண்பிரிந்தபேதையேன்  
முன்பிறந்தேனெனமுடியக்கூறினன். (௩௧)

இராவணனவாளால் சடாபுவிநந்தானெனல்

கூறியவாசகங்கேட்டுக்கோதிலான்  
ஊறியதுனபததினுவரியுட்புகா  
ஏறினனுணாததினனிகலிராவணன்  
வீறியவாளிடைவீளைநத்தாமென்றன

\* வேடததை-வேடத்தினையுடையாய்.

† சழக்கு-கைதவமாகியவஞ்சனை.

‡ நிரப்புதல்-தெரிவித்தல்.

சம்பாதி வருநதுதல்

அவவுரைகேட்டலுமசனியேற்றினான்

\* தவவியகிரியெனத்தரையினவீழ்நதன்

வெவவுயிராவுயிராபதைப்பவிமமினான்

இவவுரையிவவுரையெடுத்தியம்பினான்.

(ங்ங)

கேங்ங.

இனையாநீளகிறகின்றிவெநதுகத

தனையானேனுயிரபோதற்ககதால

வனையாநீமியனவனமைசாலவலிக

கினையானேயிதுவென்னமாயமோ.

(ங்ங)

மலரோனின்னுளனமண்ணுமவிண்ணுமுண்

டுலையாநீடறமினனுமுண்டரோ

நிலையாகற்பமுநின்றதின்னுநீ

இலையானேயிதுவென்னதன்மையோ

(ங்ங)

உடனேயண்டமிரண்டுமுநதூயிரத

திடநாள்வந்திருவேமுமெயதியான

விடநீயோதனிசென்றவீரமும

கடனேவெங்கலுழற்குமேன்மையோய

(ங்ங)

ஒன்றாமுன்றுலகத்துளோரையும்

வென்றனென்னினுமவீரநிற்குநோ

நின்றனேயவவரககனின்னையும்

கொன்றனேயிஃதென்னகொள்கையோ.

(ங்ங)

என்றென்றேறங்கியிரங்கியின்னலாற

பொன்றுநதனமைபுரிநதபோதவற

† கொன்றுஞ்சொற்கொடுணாச்சிநலகினான்

வன்றிண்டோள்வரையன்னமாருதி.

(ங்ங)

தேற்றதேதறியிருந்தசெங்கணன்

கூற்றொப்பானகொல்வாளரககனே

டேற்றுப்போசெய்த† தென்னிமித்தெனக

காற்றினசேயிதுகட்டுரைக்குமால்.

(ங்ங)

சடாயு இராவணனெடு பொருதற்குக் காரணங்கூறல்.

எங்கோமானவவீராமனிலலுளாள்

செங்கோலானமகன்சீதைசெவவியாள

தவவிய-மோதிய

† அவற்கொன்றுஞ் சொல்கொண்டு-அச

சம்பாதிக்கேற்றவசனத்தினால்.

† என்னிமித்தென-யாதுகாரணத்தாலென.

வெங்கோல்வஞ்சனவினே ததமாயையால்  
தங்கோனைப்பிரிவுற்றதன்மையாள். (ச௦)

கொண்டேகுங்கொல்வாளரக்கனைக  
கண்டாணுமபியறங்கடக்கிலான  
வண்டார்கோதையைவைததூங்கெனாத  
திண்டேரானெதிராசிறதைசீறினான் (ச௧)

சீறித்தீயவனேறுதேரையும்  
கீறித்தோள்கள்கிழித்தழித்தபின்  
தேறித்தேவர்கடேவனெறையவவாள்  
வீறப்பொன்றின்னெம்மம்மையோனென்றான். (ச௨)

விளித்தானன்னதுகேட்டுமெம்மமையோய  
தெளித்தாடத்தகுதீரத்தனமாட்டுயிரா  
அளித்தானேயுதுநன்றுநனெறனாக  
களித்தானவாரிகலுழந்தகண்ணினான் (ச௩)

பைந்தாரெங்குளிராமனபதசினி  
செந்தாள்வஞ்சித்திறச்சுத்திறந்தவன  
மைந்தாவெம்பிவரம்பிலசீர்த்தியோ  
மெந்தானல்லதுநந்ததுணமையோ. (ச௪)

அறமனனாஹுடனெம்பியனபிடு  
பெறவுன்னையுயிரொன்ற \* வோவினான்  
பெறவொண்ணாததொபெற்றிபெற்றவற  
கிறவென்னாமிதினினபியாவதோ (ச௫)

என்றெனேறங்குயிரங்கு † யினபுனல்  
சென்றங்காடுதல்செய்துதீரத்தபின்  
வனறிண்டோள்வலிமாநிலாதவன  
துன்றந்தாரவாக்கினனெல்லினான். (ச௬)

வாழவித்தீரேனைமைந்தாவந்தூரீ  
ஆழவித்தீரலிாதுன்பவாழிவாய  
கேள்வித்தீவினைகீநினீரிருள்  
போழவித்தீருரைபொயயினீங்கினீர். (ச௭)

சம்பாதிஅனைவரும் இராமநாமமுரைத்திரென் சிறைமுனைக்குமெனல்.

எல்லீரும்மவவிராமநாமமே

சொல்லீர்சொல்லவெனக்கொர்சோர்விலா

\* ஓவினான்-நீங்கினான்.

† இன்புனல் சென்றங்காடுதல்செய்து-சகோதரனது மாணஞ்சு  
மொழிய இனியநீர் குளித்து.

நல்லீர்ப்பயன் ண்ணுநல்லசொல

வல்லீர்வாய்மைவளர்க்குமமாண்பினீர்.

(சஅ)

வானரர் இராமநாமோசசாரணம் புரிதலும் இறகுவளாதலும்.

என்றானன துகாண்டியாமென

என்றாநின் றுழிநீலமேனியான

நன்றநாமநவின் றுநல்கினா

வனேராளானசிறைவானநதாயவே

(சக)

சிறைபெற்றான் நிகழ்கின்றமேனியான

முறைபெற்றமுலகெங்குமமூடினான

நிறைபெற்றவிநெருப்புயிராகுமவாள்

உறைபெற்றலெனலாமுறுப்பினான.

(சு0)

தெருண்டானமெயப்பெயாசெப்பலோடுமவந

துருண்டானுறையதையுன்னினா

மருண்டாவானவாகோனைவாழ்த்தினா

வெருண்டாநிறைதவியநதுவிமருவார

(சுக)

வாரா நின்றபுருவசரித முரையெனல.

அனனானககடிதஞ்சலிததுநீ

முன்னான்றதுமுற்றமோதெனச

சொன்னாசொற்றதுநிறைதேதாய்வுறத

தன்னாலுற்றதுதானவிளம்புவான.

(சு1)

வேறு.

சம்பாதி தனதுபிறப்புமுதலிய உரைத்தல.

தாயெனத்தகையநண்பீர்சம்பாதிசடாயுவெனபேரு

சேயொளிசசிறையேவகக்கமுகினுக்கரசெய்வேம

பாய்திரைப்பரவைஞாலம்படரிருள்கற்றும்பண்பின

ஆயகதிராககடவுட்டேநரருணனுக்கமைந்தமைந்தா.

(சு2)

ஆயுரும்பாநாடுகாண்டிமென்றறிவுதளளி

மீயுயர்விசம்பினாடுமேகருறசசெல்லுமவேல

காயகதிராககடவுட்டேரைக்கண ணுற்றுங்கண் ணுருமுன

தீயையுந்தீக்குநதெயவசசெங்கதிரசசெலவனசீறி.

(சு3)

முந்தியவெம்பிமேனிமுருங்கமுனமுடுகுமவேலை

எந்தகனிகாததியென்றான்யானிருஞ்சிறையுமேநதி

கந்தவென்னமறைத்தலோடுமற்றவன்மறையப்போனன்

கெந்துமெயிற்ருதீந்துவிமுந்தென்னவிளிகிலாதேன்

(சு4)

மண்ணிடைவிழுவதெவனைவானிடைவயங்குவள்ளல்

கண்ணிடைநோக்கியுற்றகருணையனசனகனகாதற்



பெண்ணிடையீட்டின்வந்தவானரிராமனபேரை  
எண்ணிடையுற்றகாலத்திறகுபெற்றெழுதியென்றான். (௫௬)

தாழந்தமாதவதது \* லோகசாரங்கனுறையஞ்சாரல  
வீழந்தனென்சிறைகடையவெவவியிததுளமுமெய்யும  
போழந்தனதுன்பமுன் றவியிப்பொறைபோற்றகிலலா  
தாழந்தனெனாழந்தவெனையருந்தவனெதிராதுதேற்றி. (௫௭)

கற்றிலாபோலவுள்ளககளிப்பினுலமராகாப்பூ  
டுற்றிடக்கருதிமீப்போயாதபததுனதுமேனி  
முற்றழனமுருங்கமண்ணைமுயங்கினையினியெனசினனாள்  
மற்றுளின்னுயிரையோம்பாதிசுழவதுமாலைததனரூல (௫௮)

களித்தவாகெடுத்திண்ணஞ்சனகியைக்கபடன்வெளவி  
ஒளித்தவாயதுருவியுற்றவானரிராமநாமம்  
வீளித்திடச்சிறைவந்தோங்கும்வெவவியிததயரலென்றன்  
றளித்தனனதனாலவியாற்றினென்றநமொயம்போ. (௫௯)

அன்றியுமலருள்ளைவகுமயினேநாமுனிவனவாயமை  
நன்றிகொளீசற்காணபானனுகலுமவினையேனுற்ற  
தொன்றொழிவுருமறகேட்டதியோகத்தினுணாச்சிபேணிப்  
பொன்றுதலொழிமினயானேபுகல்வதுகேணமினென்றான். (௬௦)

தசரதராமனேறவாதவத்தினொற்றாய்சொற்றாங்கிக  
கசரத்தூரகமினறிககானிடையிறுத்தகால  
வசைதருமில்வகைவேந்தனவெளவியதிருவைநாடித  
திசைதிரிகவிகளுற்றாறசிமகுபெற்றெழுதியெனன். (௬௧)

எம்பியுமிடரின்வீழவானேயதுமறுக்கவஞ்சி  
அம்பரத்தியங்குமியாணாககமுகினுக்கரசனாளை  
எம்பியீடுதந்தனமைரீவிவணடைந்தவாற்றை  
உம்பருமுவக்கத்தக்கிருணாததுமினுணரவென்றான் (௬௨)

என்றலுமிராமன் றன்னையத்தினரிறைஞ்சியெந்தாய  
புன்றொழிலரக்கனமற்றைத்தேவியைக்கொண்டுபோந்தான்  
தென்றிசையெனவனனிதேதடிநாமவந்துமென்றா  
நன்றுகாவருந்தலேவண்டாநானிதூவிலவனென்றான். (௬௩)

இராவணன் சீதையைக்கொண்டு சென்று  
சிறைவைத்தானென்று சம்பாதிக்கிறியது

பாகொன்றுகுதலையாளைப்பாதகவரக்கன்பற்றிப்  
போகின்றபொழுதுகண்டேனபுக்கனனிவகைபுககு

வேகினறவுள்ளததானவெஞ்சிறையகத்துவைததான  
ஏகுமினகாண்டிராங்கேயிருநதனளிறையினும்.

(கசு)

ஒசனையொருநாறுண்டாலொலிகடலிலங்கையவஞா  
பாசவெங்கரத்துக்கடறுங்கட்புலனபரப்பவஞ்சும  
ந்சுவரககன்சீற்றநெருப்புக்குநெருப்புநீங்கள்  
சேறுங்குணத்திராசேறலெப்பரிசியைவதென்றன

(கசு)

நால்முகத்தொருவனமற்றைநாரியோபாகனிநக  
பால்முகப்பரவைப்பள்ளிப்பரமபரனபணியென்றாலும  
காலனுகேயுஞ்சேறலரிதிதுகடலினறனமை  
மேலுமககுறுவதெண்ணிச்செலலுமினவீளிவினாள்.

(கசு)

எல்லீருஞ்சேறலென்பதெளிதனறவிலங்கைமூதூர  
வல்லீரெலொருவரேகிமறைநதவெண்கிவாயமை  
சொல்லீரேதுயரைநீக்கிதேதாகையைத்தெருட்டிமிடா  
அல்லீரெலெனசொற்றேறியுனாததுமினமுகநகமமா

(கசு)

காககுநரினமையாலககமுகினமுழுதுங்கன்றிச  
சேககைவிட்டிரியல்போகித்திரிதருமதனைத்திரப்பான  
போககெனக்கதிதநண்பீரல்லதுபுரிமினெனற  
மேககுறவிசையிறசென்றனசிறையினாலிசுமப்புபோப்பான.

(கசு)

கசு-வது, சமபாதிப்படலம்-முற்றிறறு

ஆதிருவிருத்தம்-க0உச.

## கசு-வது, மகேந்திரப்பதலம்.

பொய்யுரைசெய்யான் \* புள்ளரசென்றேறபுகலுறறா  
கையுறைநெல்லித்தன்மையினெல்லாங்கரைகண்டாம  
உய்யுரைபெற்றநலலவையெல்லாமுறவெண்ணிச  
செய்யுமினென்றேசெய்வகைநொய்திற்செய்வல்லீ

(க)

சூரியன்வெற்றிககாதலேனாடுஞ்சுடாவிநகை  
ஆரியனைச்சென்றேதொழுதுற்றதறகிற்பிற்  
சோரிலமுற்றநதேருதலகொற்றசெயலம்மா  
வாரிகடப்பாயாவரெனத்தமவலிசொலவார

(உ)

மாளவலிதேதமெனறுமிம்மாளாவசையோடு  
மீளவுமுற்றேறமன்னவைதீருமவெளிபெற்றேற  
கள்ளிநததேதாடொப்பவாமாயக்கடராவுற  
முருநலத்திராளுமினம்மாருயிரமமா.

(ந.)

நீலன்முதற்போபோர்கெழுகொற்றநெடுவீரா  
சாலவுரைத்ததாவாரிகடகருந்தகவின்மை  
வேலைகடப்பன்மீளமிடுகினறெனவிட்டான  
வாலியளிகருமவீரவயப்போவசையிலலான. (ச)

வேதமனைத்தநேதாதரவெட்டாவொருமெய்யன  
பூதலமுற்றுமோரடிவைத்துப்பொலிபோழ்தியான  
மாதிரமெட்டுஞமுபவைவைத்தேதவரமேரு  
மோதவினைத்தேதாளுவைநேறெனவிநனமொய்ம்பீர். (ரு)

ஆதலினிப்பேராகலிகுப்புற்றகழிஞ்சி  
மீதுகடத்தித்தீயவருட்குமவினையோடும  
சீதைனைத்தேதாவரமுற்றுநதிநினறென  
நேர்தியிறுத்தா \* னுலுமுகத்தானுதவுற்றான் (சு)

யாமினியிப்போதாரிடாதுயத்திங்கினியாரைப  
போமெனவைப்போமெனபதுன்மைபபுகமுனறே  
கோமுதல்வாககேராகியகொற்றகருமராநம்  
நாமறிறுத்திப்பேரிசைக்கருவையிலலோன். (௭)

ஆரியனமுன்னாப்போதுறவுற்றவதனானும்  
காரியமெண்ணிசேசாவறமுற்றுங்கடனானும்  
மாருதியொப்பாவேறிலையெனனுவயனமைந்தன  
சீரியனமற்றேளாண்மைதெரிப்பானிவைசெப்பும் (அ)

மேலைவிரிஞ்சனவீயினுமவீயா † மிகைநாளீர்  
நூலையநதுநுண்ணிதுணர்நதீர்நுவற்ககீர்  
காலனுமஞ்சங்காய்சினமொயம்பீரகடனினறீர்  
ஆலநுகாநதானுமெனவெம்போரடாகிற்பீர். (க)

வெப்புறுசெந்தீர்வளியாலுமவிளியாதீர்  
செப்புறுதெய்வப்பலபடையாலுஞ்சிதையாதீர்  
ஒப்புறினெப்பாநும்மலதிலலீரொருகாலே  
குப்புறினண்டததப்புறமேயுங்குதிக்கொள்வீர். (க0)

நல்லவுமொன்றேதீயவுநாடிவைதீர்ச  
சொல்லவுமவல்லீர்காரியநீரேதுணிகிற்பீர்  
வெல்லவுமவல்லீர்மீளவுமவல்லீர் ‡ மிடலுண்டேல்  
கொல்லவுமவல்லீர்தோளவலியெனறுங்குறையாதீர். (௭௧)

மேருகிரிக்குமீதுறிறகும்பெருமெய்யீர்  
மாரிதுளிககுந்தாரை § யிடுகமுவரவல்லீர்  
பாரையெடுக்குநோன்மைவலத்தீர்பழியற்றீர்  
சூரியனைச்செனறெண்கையகத்தூந்தொடவல்லீர்

\* நாலுமுகத்தானுதவுற்றான்-சாமபவன்.

† மிகைநாளீர்-அதிகமானநாளுடையீர்.

‡ மிடலுண்டேல்-எதிரிகள் போவன்மையுடையவர்களானால்.

§ இடுக்கும்-சந்திலும்.

அந்நிநதுதிநததாநெண்ணியநததாநழியாமை  
மந்நிநதுருளப்போவாலியைவெலலு \* மதிவல்லீ  
பொந்நிநதிமையாக்கோனவசசிரபாணமபுகமூழக  
எந்நிநதுழியிறேரூர்புனமயிரேனுமிழவாதீர்

(கந)

போமுனெதிந்தாந்மூவுலகேனும்பொருளாகா  
ஜாவில்வலவகொண்டொலகலிலய்ரததுயாதோளீர்  
பாருலகெவகும்பேரிருள்சீகருமபகேலானமுன  
தேர்முனடநதே † யாரியநூலுநதெரிவுநதீர்

(கச)

நீதியினின்நீர்வாயமையமைநதீரினைவானும  
மாதாநலம்பேணுதுவளாநதீர்மறையெலலாம  
ஒதியுணர்நதீநுழிகடநதீருலகீனும  
ஆதியயன்றோனெயெனயாருமறைகினநீர்.

(கரு)

அண்ணலமைநதற்கன்புசிநநதீரதனானே  
கண்ணியுணர்நதீரகருமநுமககேகடனென்னத  
திண்ணிதமைநதீர்செயதுமுடிப்பீரிசுதைவினரூல்  
புண்ணியமொனதேறெயென்றுநிலைகருமபொருள்கொண்டா.

(கசு)

அடங்கவுமவல்லீகாலமதனதேறலமாவநதால்  
மடங்கன்முனிநதாலன்னவுலததீர்மதிநாடித  
தொடங்கியதொனதேரமுறுமுடிகருநதொழிலல்லால்  
இடங்கெடவெவவாபூறுகிடைததாலிடையாதீர்.

(கஎ)

ராணடியகொற்றததிநதிரனென்பானமுதல்யாரும்  
பூண்டிநடகருநனெநியானும்பொறையாலும  
பாணடிதர்நீரேபாரததினிதுயகருமபடிவல்லீர்  
வேண்டியபோதேவேணடுவெயதும்வினைவல்லீர்.

(கஅ)

ஏகுமினெகியெம்முயிரல்கியிசைகொள்ளீர்  
ஓகைகொணாநதாமமன்னையுமின்னற்குறையில்லாச  
சாகரமுறுநதாலிடுநீரிககடரூவும  
வேகமமைநதீரெனறுவிநிஞ்சன்மகன் ‡ விட்டான்.

(கக)

சாம்பனியமபததாழுவதனததாமரைநாப்பண  
ஆம்பலவிரிநதாலன்னசிரிப்பான்நிவாளன்  
கூம்பலொடுஞ்சோகைககமலததன்குலமெலலாம  
§ ஏம்பலவரததனசிரதைதெரிப்பானிவைசொன்னான்.

(உ௦)

வேறு.

இலங்கையையிடந்துவேரோடிவவயிறற்குகெனரூலும்  
§. விலங்கினர்தமமையெல்லாமவேரோடுமவிளியநூறிப  
§. விலங்குழைமயிலைகொண்டிடுபாதென்பபுகனறிட்டாலும்  
கலங்கசீருரைததமாற்றமுடிகருவலகடிதுகாண்டா.

(உக)

\* மதி-புதத்சாலிததனம்

§ ஏம்பல்வர-இன்பமுடையனவாக

† ஆரியநூல்-தேவபாடைநூல் § விலங்கினா-பகைவா.

‡ விட்டான்-சொல்லிமுடித்தான்

ஒசனையொன்றுதூறுமுள்ளடியுள்ளதாக  
 ராசனமண்ணளந்தேயப்பவிருங்கடலினிதுதாவி  
 வாசவனமுதலோராவநதுமலையினுமிலங்கைவாழும்  
 நீசரையெல்லாதூறிநினைத்ததுமுடிப்பலினனும்.

நீயிரேநினைவின்முன்னேநெடுநிறைப்பரவையேழும்  
 தாயுலகனைத்தமவென்றுதையலைத்தருத்தகொத்தீர்  
 போயிதுபுரிதியென்றுபுலமைதீர்புனமைகாண்டந்  
 கேயினிரென்னினென்னிறபிறத்தவாயாவரின்னும்.

முற்றநீருலகமுற்றும்விழுங்குவானமுழங்கிமுநநீர்  
 உற்றதேயெனினுமண்டமுடைநதுபோயுயரத்தேனும்  
 இறநைநுமமருளுமெங்கோனேவலுமிரண்டுபாலும்  
 கற்றைவாரசிறைகளாகக்கலுமுனிந்கடப்பலகாண்டிர்.

இலங்கை செல்வான் அநுமான் மயேந்திரத்தினுச்சியிலெய்த  
 ராண்டினிதுறைமியினையெறிகடலிலங்கையெய்தி  
 மீண்டிவணவருதலகாறும்விடைதமமினவிரைவின்னோ  
 ஆண்டவருவநதுவாழத்தவலாமழையமராதாவச  
 சேண்டொடாசுமியத்தெய்வமகேந்திரத்ததுமபாசென்றான்.

அநுமன் பேருருவெய்திநிறநல்.

பொருவருவேலைதாவும்புநதியானபுலனந்தாய  
 பெருவடிவுயாந்தமாயோன்மேககுறப்பெயாந்ததாள்போல்  
 உருவறிவடிவினுமபரோங்கினனுவமையாலும்  
 திருவடியென்னுநதனமையாவாகருந்தெரியநின்றான்

பாநிழல்பரப்புமபொறேற்றுவெயிந்கதிாப்பரிதிமைந்தன்  
 போநிழல்பரப்புமேலோரபுகழெனவுலகம்புககுத  
 தாநிழல்பரப்புநதோளான்நடங்கடரூவாமுன்னம்  
 நீரிழலுவரிதாவியிலங்கைமேறசெல்லநின்றான்.

பருவாயமடங்கல்லைகும்படாவரைமுழுதுழுக  
 உருவாயவிடங்கொண்கத்தொத்தவாலசற்றியூழின்  
 நெருவாயசிகரகோடிநெரிவனதெரியநின்றான்  
 மகவாமைமுதுகின்றேன்முமந்தரமெனலுமாறான்.

மினனெடுங்கொண்டாறளின்வீக்கியகழலினாப்பத்  
 தன்னெடுந்தோற்றம்வாடோகாட்டிலத்தெலலைதாவ  
 வனனெடுஞ்சிகரகோடிமகேந்திரமண்டநதாவகும்  
 பொன்னெடுநூணினபாதசிலையெனப்பொலிந்துநின்றான்

கக-வது, மகேந்திரப்படலம் முற்றிற்று  
 ஆட திருவிருத்தம்-க00௩.

கம்பநாட்டாழ்வார திருவடிகளே சரணம்  
 கிஷ்கிந்தாகாண்டம் முற்றிற்று

